

# КАНОН

ЕЖЕМЕСЯЧНОЕ  
ХРИСТИАНСКОЕ  
РЕКЛАМНО-  
ИНФОРМАЦИОННОЕ  
ИЗДАНИЕ

FREE

State of Washington  
Russian Monthly  
Publication

#105, July 2011

## Блаженный Августин

СТР. 12

К середине четвертого века с победой христианства началась переориентация мировосприятия народов Средиземноморья. Именно в такие годы, на гребнях яростной борьбы мнений, появляются люди, мнение которых, положено на весы истории, круто меняет зыбкое равновесие между теми или иными мировоззрениями. Одним из таких людей стал Аврелий Августин. Крупнейший средневековый философ, родоначальник христианской философии.



# В плену свободы

Добрый день,  
дорогие друзья!

Вам приходилось когда-нибудь ощущать абсолютную свободу — быть насыщенным этим чувством, вдыхать его полной грудью? Кому случалось пережить подобное, тот понимает — это состояние не спутать ни с чем. В последнее время вокруг меня роится много словесных вариаций на тему свободы. Лингвистический глоссарий включает десятки категорий и словосочетаний: свобода личности, выбора, действий, свобода слова, вероисповедания, финансовая независимость, независимость государства, свобода совести. Безусловно, нигде не найдёшь такой концентрации прав и свобод человека, как в Америке.

На днях прочитал, что десять лет назад коллекционер из Атланты, Дональд Шир, заплатил 2,5 миллиона долларов

за один из экземпляров декларации независимости США, провозглашённой 4 июля 1776-го. Существуют ещё 24 подлинные копии этого документа. При этом купленный Широм экземпляр незадолго до того приобрели вместе с какой-то картиной на блошином рынке в Филадельфии всего за 4 доллара. Покупатель нашёл документ между картиной и рамой. До 2001 года он считался самым дорогим печатным листом в истории. Но в прошлом году ещё один экземпляр продали за 8,1 млн. долларов.

Продвинутые коммерсанты аргументированно заявляют, что в нашем мире не существует реальной свободы без финансовой независимости, и за неё надо заплатить немалую цену. Цена свободы — это другой философский вопрос, требующий отдельной статьи. Но для начала важно понять, кто она — её величество настоящая свобода?

Владимир Даль определяет значение этого слова так: «Это своя воля, простор, возможность действовать по-своему; отсутствие стеснения, неволи, рабства, подчинения чужой воле». Если строго следовать этому определению, то можно решить, что на свете нет ни одного свободного человека — ведь все мы, так или иначе, зависим друг от друга, от общественной и политической жизни, транспорта и очередей в магазинах, налогов, цен и от многого другого. В определённом, обобщённом смысле понятие «свобода» противоположно понятиям «рабство» и «неволя».

Недавно случайно увидел рекламу нового инженерного решения для желающих бросить курить — электронная сигарета, которая создаёт иллюзию курения, воспроизводит при затягивании ароматный паровой дымок, насыщенный никотином и даже визуально тлеет с помощью светодиодов, встроенных в её кончик. Рекламный слоган этого чудо-приспособления гласил: «Настоящая свобода в твоих руках». Можно ли заставить взрослого человека сделать то, что противоречит его желаниям? Можно. Но ожидать безропотной капитуляции — глупо. На уровне челове-

ского эго принято считать, что любой запрет наносит чувствительный удар по свободе выбора и личности. Проще создать иллюзию свободы и подать те же желания под соусом затёртой морали. Сегодня широко культивируется философия ложной свободы, которая заключается в следующей фразе: «Делай то, что тебе хочется и когда хочется».

Ещё неизвестно, можно ли человеку давать полную свободу, ведь он может начать вести себя неподобающим образом. Если взять пример из Библии — Адам и Ева имели всевозможные права, но не смогли правильно ими воспользоваться, оказавшись в плену у греха. В результате, всё человечество попало в то самое рабство, то есть во всецелую несвободу, в которой создало себе множество миражных «свобод и прав», чтобы чувствовать себя независимыми и самодостаточными, живя на цепи у греха. Поэтому нам в 21 веке сложно понять цену настоящей свободы, когда можно говорить, что хочешь, слушать, что хочешь и заниматься тем, чем хочешь. В таких условиях людям действительно сложно «вместить в себя» или осознать понятие «раб Божий», «Господь Вседержитель», и осознать, что настоящая свобода — это жить в той области, которую определил закон Божий, жить по простым канонам и нормам, осознавая свою обязанность пред Богом, ответственность и последствия.

Эту тему я затронул в контексте Дня Независимости. А на главных страницах номера мы расскажем вам о человеке, который впервые в истории христианской философии чётко сказал о ценности и воле каждого человека, а также об ответственности перед Богом и людьми за свои поступки, мысли и желания. Августин Блаженный и его философские идеи во многом затрагивали вопросы воли и разума человека. Поэтому я желаю вам полезного и приятного чтения, а также глубокого осмысления вопроса свободы и цены, которую заплатил Христос, чтобы вырвать нас из рабства греха.

**С уважением, главный редактор,  
Олег Мартыненко**



LAW OFFICE OF  
**ANTHONY W. DOUGHERTY**



**Энтони Догерти**  
Адвокат

- Автомобильные аварии
- Медицинские ошибки
- Травмы на работе

LAW OFFICE OF  
**ANNA R. TSEYTLIN**



**Анна Р. Цейтлин**  
Адвокат

- Автомобильные аварии
- Иммиграционное право
- Семейное право
- Банкротство
- Завещания

LAW OFFICE OF  
**KENNETH L. GROVER**



**Кеннет Гровер**  
Адвокат

- Автомобильные аварии
- DUI
- Криминальное право
- Все виды штрафов  
не криминальные, в округах  
Pierce, King, Snohomish \$150

**В УМЕЛЫХ РУКАХ РЕШАЮТСЯ ВСЕ ПРОБЛЕМЫ**



**Михаил Жовтис**  
паралигал  
(206) 909-2535  
24ч Русская линия

**(425) 264-2000**

**Renton**

Главный Офис:

451 S.W. 10th Street,  
Suite:215  
Renton, WA 98057

**Bellevue**

10 148th Ave. NE  
Suite: 201  
Bellevue, WA 98007  
(425) 953-4800

**Everett**

6320 Evergreen Way  
Suite: 201A  
Everett, WA 98203

**Tacoma**

8833 Pacific Ave  
Suite: G  
Tacoma, WA 98444



**КРИМИНАЛ**



**ШТРАФЫ**



**АВАРИИ**



**ИММИГРАЦИЯ**



**DUI**



Главный Редактор / Editor-in-chief  
**Oleg Martynenko**  
[editor@kanonseattle.com](mailto:editor@kanonseattle.com)

Редколлегия / Contributors  
**Andrey Martynenko**  
**Victoria Gaydaeva**  
**Julia Maruk**  
**Nadia Khomaziuk**

Дизайн и верстка / Design  
**Kanon Advertising Agency**  
[www.kanonusa.com](http://www.kanonusa.com)

Рекламный отдел / Office  
**(425) 772-8462**

Факс / Fax  
**(425) 740-0258**

Эл. ящик / E-mail  
[info@kanonseattle.com](mailto:info@kanonseattle.com)

Вэб сайт / Web-site  
[www.kanonseattle.com](http://www.kanonseattle.com)

Почтовый адрес / Mail Address  
**KANON INC.**  
**P.O. BOX 705**  
**BOTHELL, WA 98041-0705**

Часы работы / Work hours  
**Mo-Fr 10am - 6.30pm**



Издатель и правообладатель компания Kanon, Inc. Журнал издаётся с 2002 года. Распространяется бесплатно на территории штата Вашингтон. Ежемесячный тираж до 10,000. Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов публикаций. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. За содержание рекламных объявлений ответственность несет рекламодатель. Перепечатка или частичное использование материалов из журнала Канон, а так же с вэб сайта [www.kanon-seattle.com](http://www.kanon-seattle.com) возможно только с письменного разрешения редакции. 2002-2011 © KANON INC.

## АВТОМОБИЛИ

Auto Auctions .....	67
Factory Direct Tire Sales .....	28
International TLC .....	64
Limousine Service .....	67
Master Auto Glass .....	64
Mercedes of Lynnwood .....	25
SPD Seattle .....	34
VPA auto repair .....	24
Лимузин сервис .....	69
Тонировка стекол .....	71

## БУХГАЛТЕРИЯ / TAX RETURN

EVL Accounting .....	69
Владимир Раскин .....	71

## ЗАЙМЫ / ФИНАНСЫ

Evergreen Loss Mitigation .....	29
Olga Weaver .....	28
Лариса Боришкевич .....	69

## КОСМЕТИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

Bella Luna .....	32
Elena Skin Care .....	67
Olga's Beauty Spa .....	66
Olympus Spa .....	74

## МАГАЗИНЫ

Costless Furniture .....	55
EuroClassic Furniture .....	10
JR Furniture .....	8
Quality Furniture Inc. ....	45
Орешницы .....	29
Родник .....	68
Сибирское здоровье .....	34

## МЕДИЦИНСКИЕ ЦЕНТРЫ

Adult and Child Medicine .....	63
Chiropractic Wellness Clinics .....	39
European Health Center .....	76
Mariya Gusenkov .....	63
Валентина Кулакивская M.D. ....	62
Лана Полингер .....	62
Михаил Бураковский .....	7

## НЕДВИЖИМОСТЬ

Max Rombakh .....	24
Nataliya Kuksyuk .....	67
Виктор Горбачук .....	65
Виталий Петровский .....	49
Евгений Кулиновский .....	23
Инга Легкун .....	62

Микшанские .....	64
Петр Боришкевич .....	60
Эдвард Амбарцумян .....	60

## ПУТЕШЕСТВИЯ (TRAVEL)

Gabriel Travel .....	79
Mission Valley .....	11
World of Travel .....	48

## СВАДЕБНЫЕ УСЛУГИ

Colibri Catering .....	68
New Wedding Decor .....	68
Olga's wedding Service .....	68
Свадьба вашей мечты .....	68

## СТОМАТОЛОГИ

Madhuri Vanama .....	11
Людмила Шур .....	10

## СТРАХОВАНИЕ

Alla Kozlov .....	71
Oksana Kuchernyuk .....	69
SAV-ON .....	25
Валентина .....	66
Екатерина Леонченкова .....	68
Жанна Мельник .....	69
Наталья Ковальская .....	65

## СТРОИТЕЛЬСТВО / РЕМОТ

Garry Fox Plumbing .....	69
PLK Architects .....	75
State Plumbing .....	71

## ТЕЛЕВИДЕНИЕ

Картина ТВ .....	59
------------------	----

## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

Crystal Bright Cleaning .....	69
New Sound Transportation .....	18
Spirit Trucking .....	78
Требуются водители .....	69

## УБОРОЧНЫЙ БИЗНЕС

ACS чистка ковра .....	69
Comfort .....	49
Crystal Bright .....	69

## УРОКИ, ШКОЛЫ, ЗАНЯТИЯ

Pacific Truck Solution .....	66
Уроки саксофона .....	71
Христианская школа «Жатва» .....	61

## УСЛУГИ / РАЗНОЕ

Cemeteries & Funeral Home .....	65
---------------------------------	----

Diana's Day Care .....	69
FIS Inc. (Переводы) .....	19
Gas Piping Mechanic .....	59
Тяньши .....	62
Экскурсии по штату .....	67

## ФОТО / ВИДЕО

Elom pictures .....	65
Ivan Postivka .....	68

## ЦЕРКВИ / МИССИИ

Conference with Bob Sorge .....	35
Courage Mission .....	53
Russian Centers .....	66
Вашингтон Христианский .....	40

## ЮРИДИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

Feldman & Lee .....	5
Kvasnyuk Law Office .....	44
Magna Law Group .....	33
Михаил Жовтис .....	3

**ЗАКАЗ РЕКЛАМЫ**  
по телефону  
**425-772-8462**  
и на сайте [www.KanonSeattle.com](http://www.KanonSeattle.com)

Deadline is on

**25**

Прием рекламы  
не позднее 25 числа

БЛАНК ЗАКАЗА НА СТР. 71

или на

[www.KanonSeattle.com/classified](http://www.KanonSeattle.com/classified)

НОВОЕ НА САЙТЕ!  
ЧИТАЙТЕ ПОЛНУЮ ЭЛЕКТРОННУЮ  
КОПИЮ ЖУРНАЛА!

[www.kanonseattle.com](http://www.kanonseattle.com)





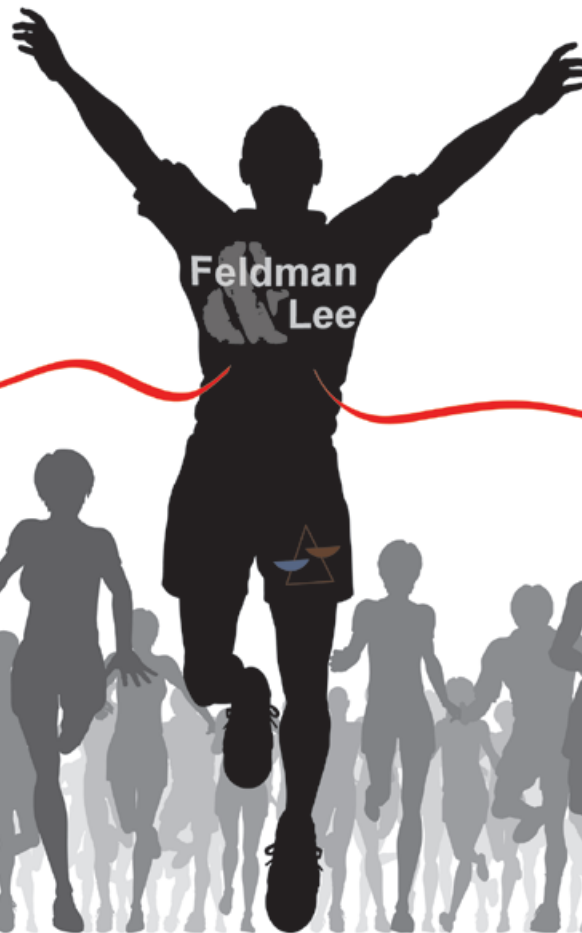


# ВЫБИРАЙ ЛУЧШЕЕ!

## Ваши адвокаты:

Джеймс Фельдман  
Катерина Кростовска  
Джейсон Фельдман  
Джозеф Джордан

Дэвид Ли  
Брэндон Фельдман  
Патрик Фельдман



604 West Meeker St, Suite 206,  
Kent, WA 98032  
fax 253.859.2295

1601 3rd Street, Suite 2,  
Marysville, WA 98270  
fax 425.775.8016

19303 44th Ave W,  
Lynnwood, WA 98036  
fax 425.775.8016

**КОНСТАНТИН  
ПОЛОНСКИЙ**  
ассистент адвоката



## КРИМИНАЛЬНОЕ ПРАВО

- DUI
- незаконное хранение или ношение огнестрельного оружия
- воровство и кражи
- серьезные нарушения правил уличного движения
- угрозы, покушения и нападения
- преступления несовершеннолетних
- нарушения условных осуждений
- преступления, связанные с наркотиками
- федеральные криминальные обвинения

## АВТОМОБИЛЬНЫЕ И ДРУГИЕ ВИДЫ АВАРИЙ

- аварии на большегрузных автомобилях
- велосипедные
- мотоциклетные
- аварии с вовлечением пешеходов
- укусы собак
- оплата услуг после получения компенсации

## СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- предбрачные и послебрачные договоры
- родительский план
- алименты
- разводы
- раздел имущества
- завещания

[WWW.FELDMANLEE.COM](http://WWW.FELDMANLEE.COM)

**РУССКАЯ ЛИНИЯ**  
**253.859.2488**

# ОГЛАВЛЕНИЕ



## тема номера

### 12 АВГУСТИН АВРЕЛИЙ

Крупнейший средневековый философ, виднейший представитель западных «отцов церкви» оказал большое влияние на всю западноевропейскую жизнь средневековья, родоначальник христианской философии.

## страны и народы

### 30 ЗЕМЛЯ МОЛОКА И МЁДА

## Библия и история

### 36 ИМПЕРИЯ С АГНЧИМИ РОГАМИ

## общество

### 42 НА РОДИНУ ЗА ПЕНСИЕЙ

## мир путешествий

### 46 МАЛЬТА

## уроки жизни

### 72 УДАЧНИК, СУМАСШЕДШИЙ И СЧАСТЛИВЫЙ

- 12 АВГУСТИН АВРЕЛИЙ
- 20 В ПОИСКАХ ПОТЕРЯННОГО РАЯ
- 26 БЛИЗКИЙ ВРАГ
- 30 ЗЕМЛЯ МОЛОКА И МЁДА
- 36 ИМПЕРИЯ С АГНЧИМИ РОГАМИ
- 42 НА РОДИНУ ЗА ПЕНСИЕЙ
- 46 МАЛЬТА
- 50 НЕВИДИМЫЕ БАРЬЕРЫ
- 54 НЕОБЫЧНОЕ СОБЫТИЕ
- 57 БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ  
ФОНД «ПРИКОСНОВЕНИЕ»
- 58 НА ЧТО СПОСОБНА ЗАВИСТЬ
- 72 УДАЧНИК, СУМАСШЕДШИЙ  
И СЧАСТЛИВЫЙ



# У ВАС БОЛЯТ НОГИ?

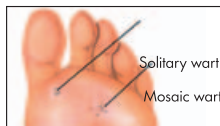
## ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ ЗАБОЛЕВАНИЙ НОГ У ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ



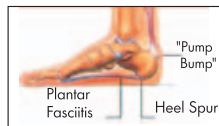
Бурсит



Грибок



Бородавки



Боли в пятках, шпоры



Врастающий ноготь



Искривление пальцев, мозоли, огрубевшая кожа

- Травмы, переломы, вывихи и растяжения связок голени и ступней
- Хирургическая коррекция стопы и пальцев ног
- Боли в суставах ног, пятках, ступнях
- Нарушение чувствительности и онемение в ногах
- Плоскостопие
- Вросшие и утолщенные ногти, мозоли на ступнях
- Пяточные шпоры
- Грибковые заболевания кожи и ногтей
- Диабетические язвы

## Dr. Mikhail Burakovskiy, DPM, ABMSP

Подиатрист, хирург, специалист по диабетическим язвам

- Board certified in podiatric surgery
- Board certified in Primary Care in Podiatric Medicine
- Board certified in prevention and treatment of diabetic foot wounds and in diabetic footwear

### В офисе проводятся:

- Современные физиопроцедуры, лечебная физкультура, массаж
- Компьютерная диагностика защемленных нервов конечностей
- Диагностика нарушений кровообращения
- Лечебные блокады
- Рентген и ультразвуковые снимки
- Обувь для больных диабетом, ортопедическая обувь и ортопедические стельки по показаниям



10564 5th Avenue NE, Suite 103  
Seattle, WA 98125  
**206-550-5023**

8980 161st Ave NE Suite # 320,  
Redmond WA 98052

Часы приема: вторник, четверг 9:00 – 12:00

30 Lakeshore Plaza, Suite A  
Kirkland (at Marina Park)  
**425-822-7426**

5929 Evergreen Way, Suite # 200,  
Everett WA 98203

Часы приема: понедельник, среда, пятница 9:00 – 18:00

[www.seattlefootdoctor.com](http://www.seattlefootdoctor.com)

**Принимаем Medicare и большинство страховок**



**0%**  
interest  
for 24 month

# ОГРОМНЫЙ ВЫБОР МЕБЕЛИ

AICO

ASHLEY

Stylus

PALLISER

MILLENNIUM

SCHNADIG

S



AICO

Monte Carlo Collection™



AICO

Oppulente Collection™



В нашем салоне постоянно доступны все коллекции мебели от указанных брендов



ASHLEY  
FURNITURE INDUSTRIES, INC.





# ОТ ЛУЧШИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

Низкие цены • Отличный сервис • Русскоговорящие консультанты



Vilagio Collection™



Excelsior Collection™



10" Queen  
Visco Memory foam  
mattress + base



**\$795**

Visco memory foam  
Buy one Get one FREE!

Visco memory  
foam pillow

**\$45**



**JR Furniture**  
"Discover the Difference"

visit us at [www.jrfurniture.biz](http://www.jrfurniture.biz)

Call toll free: **1-877-JRFURNITURE (1-877-573-8764)**

1201 ANDOVER PARK E • SOUTHCENTER (Across from Costco)  
(206) 575-1451

19220 33RD AVE W • LYNNWOOD (Near Alderwood Mall)

(425) 776-1499

BELLINGHAM LOCATION • 4165 MERIDIAN ST • Bellingham WA

(360) 734-8000

40NW BURNSIDE • GRESHAM OR (Gresham Square)

(503) 491-8898

OW OPEN IN HILLSBORO, OR (Across from Regal Cinema on TV Hwy)

(503) 591-8898





# НУЖЕН ДАНТИСТ?

Family & Cosmetic Dentistry  
Доктор Lyudmila Shur, D.D.S.

Всегда рады новым пациентам.  
Оказываем экстренную неотложную помощь

- Отбеливание зубов
- Коронки и мосты
- Зубные протезы
- Лечение корневых каналов
- Удаление зубов
- Имплантанты
- Ортодонтические пластинки

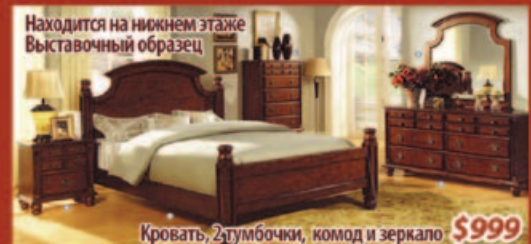
Принимаем все виды страховок

**425-741-2030**

16108 Ash Way, Suite 202, Lynnwood, WA 98087

## EUROCLASSIC FURNITURE

Огромное разнообразие моделей можно увидеть на нашем веб-сайте: [www.euroclassicfurniture.com](http://www.euroclassicfurniture.com)



**БЕСПРОЦЕНТНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ НА 3, 6, 12 ИЛИ 36 МЕСЯЦЕВ!**



(503) 771-0551 6602 SE Foster Rd, Portland, OR 97206

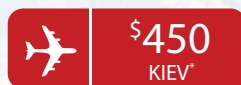
Mon - Fri 11AM to 7PM, Sat - 12AM to 6 PM [euroclassicfurniture@yahoo.com](mailto:euroclassicfurniture@yahoo.com)

С каждой покупкой вы получите подарок!  
(лампу, ковер, картину, вазы, подсвечники и т.д.)





## АВИАБИЛЕТЫ в любую точку планеты



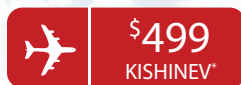
**\$450**  
KIEV\*



**\$455**  
MOSCOW\*



**\$399**  
MINSK\*



**\$499**  
KISHINEV\*



**\$781**  
CARIBBEAN\*\*



**\$618**  
MEXICO\*\*

\* From New York, NY  
Fares subject to change  
Travel in SEP-OCT 2011  
+ taxes 350.00 & up

\*\* Cruise in Fall 2011 for 2,  
Airfare excluded, Cruise only.  
Subject availability, call for more info



**MissionValley**  
TRAVEL INC.

TOLL FREE HOMEP **1.888.887.3060**  
ЗАКАЗ БИЛЕТОВ ОНЛАЙН **WWW.MVTI.COM**



## Зубоврачебная КЛИНИКА

WEST CAMPUS  
DENTAL CENTER  
MADHURI  
VANAMA, DDS

- Мы всегда рады новым пациентам!
- Оказываем экстренную неотложную помощь.
- Полный комплекс стоматологической помощи.
- Коронки, мосты, импланты.
- Принимаем все виды страховок, а также DSHS до 20 лет.

**15% скидка**  
на все стоматологические  
услуги

**253-838-3283**

Обращайтесь к Неле Борискевич  
32105 First Avenue South, B-5, Federal Way, WA 98003  
[www.westcampusdentalcenter.com](http://www.westcampusdentalcenter.com)



# Августин Аврелий

Вечность — она ни была, ни будет, она только есть. В вечном нет ни преходящего, ни будущего. В вечности нет изменчивости и нет промежутков времени, так как промежутки времени состоят из прошедших и будущих изменений предметов. Вечность — мир мыслей-идей Бога, где всё раз и навсегда.

К середине четвертого века с победой христианства началась переориентация мировосприятия народов Средиземноморья. Именно в такие годы, на гребнях яростной борьбы мнений, появляются люди, мнение которых, положено на весы истории, круто меняет зыбкое равновесие между теми или иными мировоззрениями. Одним из таких людей стал Аврелий Августин. Крупнейший средневековый философ, виднейший представитель западных «отцов церкви» оказал большое влияние на всю западноевропейскую жизнь средневековья, родоначальник христианской философии.

Августин родился в 354 году в небольшом африканском городе Тагасте (ныне Сук-Арас в Алжире) в небогатой семье. Отец его, член городского совета Патриций, был типичным представителем среднего слоя населения африканской провинции. Жил он, как тогда говорили, «по плоти», а не «по духу». Только перед самой смертью он принял крещение, видимо, по настоянию своей глубоко верующей жены Моники. От отца Августин унаследовал любовь к яркой, полно-

кровной жизни, к плотским радостям и земным удовольствиям.

Уже в пятнадцати-шестнадцатилетнем возрасте в Августине активно заговорили позывы плоти, что радовало отца и очень беспокоило мать. По настоянию отца, хотя семье это было явно не по средствам, и с полного согласия матери он был отправлен в риторскую школу Карфагена, где провел три года. В Карфагене Августин погрузился в стихию любовных наслаждений «Любить и быть любимым, — писал он, было мне сладостнее, если я мог овладеть возлюбленной. Я мучил источник дружбы грязью похоти, я туманил ее блеск адским дыханием желаний. Гадкий и бесчестный, в безмерной суетности своей я жадно хотел



быть изысканным и светским. Я ринулся в любовь, я жаждал ей отдаться. Я был любим, я тайком пробирался в тюрьму наслаждения, весело надевал на себя путы горестей, чтобы секли меня своими раскаленными железными розгами ревность, подозрения, страхи, гнев и ссоры».

Нет любви без надежды, нет надежды без любви, нет и обеих без веры.

В первый же год своего пребывания в Карфагене он сблизился с женщиной, которой оставался верен в течение пятнадцати лет. В 373 году она родила ему сына Адеодата, умершего в 390-м. С детства Аврелий любил игры, зрелища, театральные представления, в школе он предпочитал занятия поэзией другим



наукам. В Карфагене его страсть к театру и зрелищам еще более усилилась, ибо нашла здесь богатую пищу. Курс наук в риторской школе давался Аврелию легко, и он не был лишен честолюбивых мечтаний. «Тянули меня к себе и те знания, которые считались почтенными, я мечтал о форуме с его тяжбами, где бы я блистал, а меня осыпали похвалами тем больше, чем искуснее я лгал. Я был первым в риторской школе, был полон горделивой радости и надут песью».



В соответствии со школьной программой в 373 году Августин изучал диалог Цицерон "Гортензий", который поразил его не только красотой языка, но прежде всего глубиной содержания, страстным призывом любить мудрость, жизнь духа. Любовь к мудрости по-гречески называется философией, эту любовь зажгло во мне это сочинение». За мудростью он обращался к Священному писанию. Первое знакомство с Библией только укрепило детскую неприязнь Аврелия к христианству. Библейские истории показались ему непонятными и нелепыми, а язык их - грубым и примитивным - он не мог идти ни в какое сравнение с красноречием Туллия.

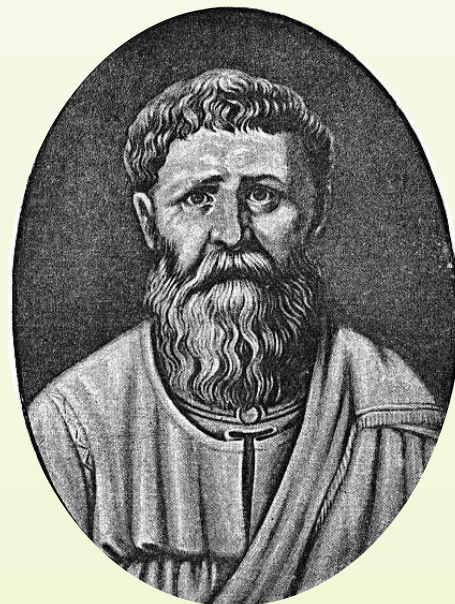
Августин вынужден искать духовность за стенами своего карфагенского «университета». В возрасте девятнадцати лет Августин знакомится с манихейским учением и становится его приверженцем на целых десять лет. Карфаген был космополитическим городом, и среди процветавших в нем разнообразнейших сект и верований манихейство пользовалось значительной популярностью. Вопрос о происхождении зла решался манихеями в плане онтологического дуализма, то есть существования злого

бога, равносильного Творцу. Манихейское влияние навсегда оставило след в мысли блаженного Августина. На долгие годы обретает он ее в учении манихеев - религиозном течении, исповедовавшем противоположность добра и зла, света и тьмы. Девять лет Августин был ревностным сторонником манихейства, водил дружбу с его видными представителями, обратил в манихейство ряд своих друзей. Позже он так оценит свою духовную незрелость того времени «Я не знал того, что есть воистину, и меня словно толкало считать остроумием поддакивание глупым обманщикам».

Августин изучил многие тома манихейских сочинений, «прочел и понял все книги, относившиеся к так называемым свободным искусствам, какие только мог прочесть». Все науки давались ему легко. Августин гордится тем, что сам без помощи учителей справился с этими науками и «запутаннейшими книгами».

На двадцатом году жизни он самостоятельно изучил считавшиеся в его среде труднейшими «Категории» Аристотеля и попытался приложить их к познанию Бога. С 375 года началась преподавательская деятельность Августина. В течение восьми лет он, по его собственному выражению, «продавал за деньги искусство победоносной болтливости», то есть риторику, в Карфагене и грамматiku в Тагасте, на практике осваивая психологию педагогики, которую он впоследствии положил в основу своей теории христианского красноречия.

К концу карфагенского периода Августин все больше начинает ощущать неудовлетворенность манихейством. К этому времени он был уже достаточно сведущ во многих науках, начитан в философии. Сравнивая философские учения «с бесконечными манихейскими баснями», он понял, что первые значительно ближе к истине, ибо основаны на разумном исследовании видимого мира. Особенно вопиющим было противоречие между астрономическими знаниями того времени и фантастическими идеями манихеев. Веру Августина в манихейство во многом подорвало его знакомство и беседы с кумиром манихеев епископом Фавстом, который оказался красноре-



Как тишина есть  
отсутствие всякого  
шума, нагота —  
отсутствие одежды,  
болезнь — отсутствие  
здоровья, а темнота —  
света, так и зло есть  
отсутствие добра, а не  
нечто, существующее  
само по себе.

чивым проповедником, но практически совершенно неосведомленным в свободных науках и философии. Фавст сам начал с большим рвением учиться у Августина, а последний устремился на поиски новых духовных горизонтов.

В 384 году не без помощи своих друзей-манихеев он перебрался в Рим и по их ходатайству получил должность учителя красноречия в риторской школе Милана. Не отказываясь еще от поддержки манихеев, Августин уже искал новые пути к истине. Позже Августин будет вспоминать, что в Италии он часто вел беседы с самим собой о способе нахождения истины, и ему казалось, что найти ее не-

возможно, и в своих мыслях он уносился к Академии. По приезде в Милан (Медиолан) Августин посетил знаменитого на весь Запад миланского епископа Амвросия, который толковал события ветхозаветной истории не в буквальном, но «в духовном смысле». Он находился под сильным влиянием аллегорически-символического метода толкования Ветхого завета, восходящего еще к Филону Александрийскому и его христианским последователям Клименту и Оригену. Это было ново для Августина и явилось для него своего рода откровением. Амвросий, как и его духовный наставник Симплициан, находился под влиянием неоплатонизма, который был распространен тогда как среди язычников, так и среди христиан. В Милане существовал кружок «платоников», латинские переводы «Эннеад», сделанные известным философствующим ритором Марием Викторином, вскоре попали в руки Блаженного Августина и поразили его своей духовной силой и глубиной. Из них он почерпнул представление о бестелесной, нематериальной духовности, неоплатонизм указал ему путь внутрь себя, ориентировал на поиск истины не во внешнем мире, но в сокровенных тайниках души. Большое влияние неоплатонизма на Августина ощутимо практически во всех его работах. Позже, став одним из главных идеологов христианства, Августин испытывал глубокое уважение к неоплатоникам, считая, что они стояли ближе всех других философов к христианству. По его мнению, изменение лишь отдельных слов и мыслей в



текстах неоплатоников превращало их в христианские. Однако Августин не стал чистым платоником.

Однажды, когда, давши волю противоречивым движениям своего сердца, Августин предавался печали по поводу своей греховности, с ним произошло следующее: И вот слышу я голос из соседнего дома, не знаю, будто мальчика или девочки, часто повторяющий нараспев: «Возьми, читай! Возьми, читай!» Я изменился в лице и стал напряженно думать, не напевают ли обычно дети в какой-то игре нечто подобное? Нигде не доводилось мне этого слышать. Подавив рыдания, я встал, истолковывая эти слова как божественное веление мне: открыть книгу и прочесть первую главу, которая мне попадется. Я слышал об Антонии, что его вразумили евангельские стихи, на которые он случайно наткнулся: «Пойди, продай все имущество свое, раздай бедным и получишь сокровище на Небесах и приходи, следуй за Мной»; эти слова сразу же обратили его к Тебе. Взволнованный, вернулся я на то место, где сидел Алипий; я оставил там, уходя, апостольские Послания. Я схватил их, открыл и в молчании прочел главу, первой попавшуюся мне на глаза: Ни пированиям и пьянству, ни сладострастию и распутству, ни ссорам и зависти; но облекитесь в Господа... Иисуса Христа, и попечения о плоти не превращайте в похоти (Рим. 13, 13-14). Я не захотел читать дальше, да и не нужно было: после этого текста серд-

це мое залили свет и покой; исчез мрак моих сомнений. На Пасху 387 г. Августин вместе со своим сыном принял крещение от руки Амвросия. В 388 г. Августин делает свой второй шаг в христианстве: продает родительское имение, а деньги раздает бедным. Следующий шаг — он становится монахом. Через некоторое время он переезжает в Гиппон и, получив благословение епископа, основывает небольшой монастырь.

Принятие христианства Августин понимал как уход от житейской суеты в гавань истинной философии и глубокой духовной жизни. В Кассициаке Августином были написаны первые философские трактаты «Против академиков», «О жизни блаженной», «О порядке», «Монологи», «О бессмертии души», начат трактат «О музыке». По подсчетам самого Августина, до 427 года он написал 93 трактата общим объемом в 232 книги, не считая огромного количества писем и проповедей (из последних до наших дней сохранилось 500). До нас не дошло только 10 из перечисленных самим Августином сочинений.



После принятия крещения Августин решает вернуться в родную Африку. По дороге домой умирает его мать. Августин задерживается некоторое время в Риме, пишет здесь еще несколько книг и осенью 388 года прибывает на родину. Он распродает свое скромное имущество и организует в Тагасте небольшую общину монастырского типа из шести человек. Три года, прожитые в Тагасте, полностью посвящены духовным занятиям: пост, молитва, добрые дела, размышления о Боге, беседы с друзьями и работа над

Не существует никакого соглашения, никакой доброй цели, никакой особой милости, посредством которых было бы дано божественное или человеческое позволение говорить ложь.



Если ты любишь человека таким, какой он есть, то ты любишь его. Если ты пытаешься его кардинально менять, то ты любишь себя. Вот и всё.



книгами. Имя Августина становится все более известным среди местных католических христиан, и вскоре по их настоянию епископ Валерий посвящает его в сан священника. В 395 году Валерий посвящает его в свои преемники, и уже через год, в 396-м, после смерти Валерия, Августин занимает епископскую кафедру в Гиппоне, где он пробыл 34 года - до самой смерти.

На посту епископа Августин много сделал для укрепления религии в Африке, углубления христианской догматики в борьбе с еретическими движениями - донатизмом и Пелагианством. Надо сказать, Августин в борьбе с инакомыслием не брезговал силой государственного принуждения. В «Апологии гонений» Августин пишет, что раны, нанесенные другом, лучше поцелуев врага. Тем не менее он хвалит следователя, добившегося признаний «одними розгами, не прибегая ни к растяжению тела на станке, ни к вырыванию крючьями мяса, ни к обжиганию его пламенем». Не случайно исследователи творчества Августина назвали его «молотом еретиков».

24 августа 410 г. вестготы Алариха захватывают Рим. Это потрясло всех, в том числе и Августина. После падения Рима он начинает писать свой грандиозный труд «О Граде Божьем», в котором соотносит дела людские и волю Господню. На создание этого труда у Августина ушло почти 20 лет жизни. Летом 430 г. вандалы, которые переправились через Гибралтар в 429 г., достигли Гиппона. В августе 430 г. Аврелий Августин скончался 28 августа 430 года в осажденном

городе Гиппоне. В последние часы он умолял Бога послать ему смерть раньше, чем вандалы возьмут город. Августин прославился не только как проповедник и писатель, но и как философ и богослов, создавший философию истории. До самой смерти в проповедях, письмах и бесчисленных произведениях он защищал единство церкви и занимался углублением христианской доктрины.

## Философия Аврелия

По мнению Аврелия, если посмотреть на всю историю человеческую, то не найти никого, кто не захотел бы иметь мир. Те же, кто желали войны, желали победы, и, тем самым, славного мира, или же хотели устроить мир по-своему. Но высший мир — это главная черта Града Божьего. Поэтому каждый, сам того не понимая, желал в конечном счете его. Поэтому конечная цель истории человеческой, как и, на самом деле, человека — именно высший мир. Но получить возможность жить в нем и понять всю его красоту можно только поверив в Единого Истинного Бога. И поэтому будут страдать в геенне огненной и души, а не только тела грешников, которые поймут это слишком поздно.

Никто не способен найти Бога, если раньше не поверит в то, что потом узнает.

Августин внес некоторые заблуждения в развитие западной ветви христианского вероучения. Он развил учение о чистилище, как о промежуточном месте между раем и адом, где души грешников очищаются.

Его взгляды на тысячелетнее Царство как на эру между Боговоплощением и вторым пришествием Христа, в течение которой церковь одержит победу над миром, привели к превознесению Римской церкви до уровня Вселенской, которая постоянно стремилась подчинить все своей власти. Опираясь на это утверждение, как на церковную догму, Римские папы вели бесконечные войны за утверждение главенствующего положения католической церкви. До сих пор католическое вероучение отводит церкви особую роль в спасении людей, обремененных первородным грехом.

Долгое время Августин выступал против почитания мучеников. Не смотря на авторитет Амвросия, он не слишком верил в чудеса, совершаемые святыми, и заклеивал торговлю мощами. Однако перенос мощей святого Стефана в Гиппон в 425 году, и последовавшие затем чудесные исцеления заставили его изменить мнение. В проповедях, которые он произносит в период с 425 по 430 гг., Августин объясняет и оправдывает почитание мощей и совершившиеся от них чудеса.

В его работах из попытки выразить понимание догматов веры возникает система христианской философии. Августин считал, что основой изучения жизни, как и философии, является Бог, поскольку любое изучение является частью познания Бога. Человек, познавший Бога, не может не любить его. Всякое знание должно вести к Богу, а потом и к любви к нему.

Большую ценность имеет вклад Августина в разработку христианского толкования истории. Августин обладал широкими мировоззренческими взглядами на историю. Он видел в ней универсальность и единство всех людей. Августин возвышал духовное над преходящим, земным в своем утверждении о суверенности Бога, который стал Творцом истории во времени. Несмотря на разнообразие трактуемых им предме-

тов Августина по-настоящему занимали лишь два события: для него привели в действие и определили историю грех Адама и искупительная жертва Христа. Он отвергает теорию вечности мира и вечного возвращения, т. е. он считает, что история линейна. Все, что начинает существовать, делает это вследствие воли Бога. Еще до Сотворения Бог имел в своем сознании план, который и будет частично реализован во времени в виде существования всего земного, а в конечном счете полностью осуществлен уже за пределами исторического развития при участии сверхъестественной силы Божьей, т. е. конец, или цель истории для Августина находится вне ее пределов, во власти вечного Бога.

После первородного греха единственное значимое событие — это Воскресение. Истина, одновременно историческая и спасительная, возведена в Библии, так как, по его мнению, судьба еврейского народа показывает, что у Истории есть смысл и конечная цель: спасение человечества. В целом, история состоит в борьбе между духовными потомками Авеля и Каина.

Все исторические периоды относятся к граду земному, начало которому положило преступление Каина, и противоположность которого — Град Божий. Град людей, временный и смертный, и держится на естественном воспроизведении потомства. Град Божий — вечный и бессмертный, место, где совершается духовное обновление.

Поскольку истинная цель христианина это спасение, а единственное упование — окончательный триумф Града Божьего, то все исторические катастрофы, в конечном счете, лишены духовного смысла.

Основу августиновской философии составляет идея существования двух общин, двух государств, или «двух градов» — божественного и земного. К первому относятся все верные Богу существа, добрые ангелы, истинные христиане и добродетельные люди. Все же связанные с грехом, бесчестными делами, плотскими и суетными влечениями, идущие путями заблуждения составляют граждан земного града. Земной град — это вся

история человечества, история «земных царств». Она насчитывает «семь веков» первый — от Адама до потопа, второй — от потопа до Авраама, третий — от Авраама до Давида, четвертый — от Давида до переселения в Вавилон, пятый — от вавилонского переселения до рождения Христа, шестой — длится сейчас от рождения Христа и седьмой — будущий век. В будущем веке, по Августину, все граждане земного града, если не успеют приобщиться к жизни «по духу», будут осуждены на вечные муки а ски- тальцы града Божия обретут покой и «несказанное блаженство».



Подобно тому, как бывает иногда милосердие, которое наказывает, так бывает жестокость, которая щадит.

Религиозно-философская система Августина представляет собой соединение библейского мировоззрения с теми положениями неоплатонизма, которые приемлемы для христианского вероучения. Центральный пункт философской системы Августина — Бог представляет собой высшую сущность, Он единственный в мире, Кто не зависит ни от кого и

ни от чего, остальное определяется божественной волей и зависит от нее.

По Августину, душой обладает только человек. Душа человека создается Богом и после этого существует вечно: «Тот способ, каким души соединяются с телами и становятся живыми существами, в полном смысле слова удивителен и решительно непонятен для человека, а между тем это и есть человек». Бог, согласно Августину, творит только добро, зло же, которым наполнен мир, всецело лежит на совести человека, и повинна в этом его свободная воля. Бог сотворил Адама и Еву свободными, но они впали в грех, вкусив запретного плода и нарушив запрет Бога. Употребив свою свободную волю вопреки божественным заповедям, Адам создал пропасть между человеком и Богом. Свободная воля постоянно толкает человека на путь греха. Грех заключается в том, что человека влечет к земным благам, он становится самонадеянным, воображает, что может без помощи Бога жить в мире и овладевать им. В этом состоит понятие божественного предопределения — к добру человека направляет воля Бога, к греху человек влечется сам через свою свободную волю. Августин полагал, что цель человеческой жизни — счастье, которое состоит в познании Бога и испытании души.

Августин, будучи священником, оставил большое теологическое наследие. При чем в своем творчестве он сумел дать оригинальные ответы на большинство вопросов христианского вероучения, начиная с космологии и заканчивая устройством церковной организации. Именно Августин обосновал в своем сочинении «О граде Божьем» необходимость церковной организации как посредника между Богом и верующими. Он же провозгласил, что церковь является самой высшей инстанцией в деле толкования божественной истины. А потому содержание божественного откровения, доказывает Августин, нельзя искать в священных текстах вне церковной опеки.

Опираясь на традиции античных философских систем (прежде всего на платоновско-неоплатоническую), Августин заложил фундамент новой философии и даже, как полагает современный не-



мецкий философ, «создал христианскую философию в ее предельном латинском варианте». В средние века христианский неоплатонизм повсеместно господствовал в западной философии и только с XIII века у него появился серьезный соперник – томизм, который, однако, был авторитетен только у католиков, в то время как учение Августина нашло активных сторонников среди протестантов.

Учение Августина о соотношении свободы воли человека, божественной благодати и предопределения является достаточно неоднородным и не носит системного характера. Воля — одна из основополагающих способностей человека, к чему Августин приходит после длительного анализа нравственной жизни и возможности выбора в ней определенных альтернатив. Также воля является направляющей интеллектуального познания. Способность «свободного решения» воли предусматривает свободу человеческого действия, автономность его, возможность выбора альтернатив. В идеале, воля человека должна обладать способностью детерминации из себя, быть подлинно свободной. Таковая свобода была утрачена при грехопадении человека. Августин делает различие между благой и злой волей. Благая воля ориентирует человека на добро, а злая — на зло. Ответственность каждого человека за совершенный им поступок обосновывает справедливость божественного воздаяния. Силой, которая во многом определяет спасение человека и его устремление к Богу, является божественная благодать. Благодать — особая божественная энергия, которая действует по отношению к человеку и производит изменения в его природе. Без благодати невозможно спасение человека. Свободное решение воли — лишь способность стремиться к чему-либо, но реализовать свои стремления в лучшую сторону человек способен только с помощью благодати. Благодать в представлении Августина напрямую связана с основополагающим догматом христианства — с верой в то, что Христос искупил все человечество. Значит, по природе своей благодать имеет всеобщий характер и она должна даваться всем людям.

Но очевидно, что не все люди спасутся. Августин это объясняет тем, что некоторые люди не способны принять благодать. Это зависит, прежде всего, от способности их воли. Но как пришлось убедиться Августину, не все люди, которые приняли благодать, смогли сохранить «постоянство в добре». Значит, необходим еще один особый божественный дар, который поможет сохранить это постоянство. Этот дар Августин называет «даром постоянства». Только благодаря принятию этого дара «званные» смогут стать «избранными». С проблемой свободы воли человека и действием благодати тесно связано учение Аврелия Августина о божественном предопределении. Предопределение по Августину — это акт божественной любви и милости по



отношению к падшему роду человеческому. Изначально, из общей «массы погибели» Бог избрал достойных вечного блаженства. «Притом знаем, что любящим Бога, призванным по Его изволению все содействует ко благу. Ибо кого Он предузнал, тем и предопределил быть подобными образу Сына Своего, дабы Он был первородным между многими братьями» («А кого Он предопределил, тех и призвал, а кого призвал, тех и оправдал, а кого оправдал, тех и прославил» (Римл. 8, 28–30). Число предопределенных неизменно. Но никто из людей не знает о своей участи, и поэтому, личное нравственное совершенство каждого человека не теряет смысл. В контексте наличия предопределения свобода воли человека приобретает оттенок субъективного переживания свободы, но никак не онтологической способности только своими

силами спастись или погибнуть.

Аврелий Августин создал первую философскую концепцию истории, основные черты которой можно свести к следующему: Творцом всего сущего является Бог. Мир, сотворенный Им, является первым и единственным. План его создания, развития и конца всегда был известен Богу. Мир развивается линейно, в строгом соответствии с планом Бога, по законам, людям неизвестным. Единственным источником знаний о этих законах может служить Библия. Цель истории человечества — совершенствование добра и увеличение числа граждан Града Божьего. История человечества — процесс совершенствования будущих граждан Града Божьего и определения недостойных его.

Таким образом, шестнадцать веков отделяют нас идей, сформулированных Аврелием Августином. Шестнадцать веков — время более чем достаточное для оценки тех или иных сочинений. В то время, когда «на сцене» появляется Августин, христианская литература была уже весьма богата именами (хотя бы Ориген, Арий, Тертуллиан, Иероним, Амвросий Медиоланский и др.). Не все они были признаны как Отцы церкви, но и Августин был не просто одним из Отцов. По мнению христианской традиции, он — величайший теолог тысячелетия, только ему удалось создать целостную и завершенную картину мироздания. Картина до такой степени законченную, что на протяжении восьми с половиной веков латинский Запад не смог создать что-либо подобное. До сер. XIII в. он был одним из авторитетом, на который ориентировался любой заметный мыслитель христианского Запада.

Августин это — не только богословие. Его труды — исповедь живой трепещущей души, которая напоминает о наших собственных переживаниях, мыслях, исканиях. Они становятся ценней из-за того, что в них есть много открытых вопросов и противоречий, которые заставляют начать поиск того, о чем ранее не задумывался.

**Материал подготовил  
Мартыненко Андрей**



# NEW SOUND

## TRANSPORTATION LLC

**(253) 926-0101** Main line

**(253) 926-0606** Fax

2505 Frank Albert Rd E. Ste 112 Fife, WA 98424

val@newsoundtransportation.com



## Приглашаем на работу

**водителей с опытом не меньше года**

(company drives and owner operators)

по 48 штатам, Канада и Local.

Please call Michael **(253)677-0407**

or Alex **(253)377-6880**



## Предлагаем trailer maintenance & repairs:

- Dry Van
- Reefer (side walls, roof, doors, aluminium floors)
- Flat Bed
- Step Deck
- We install and repair Curtain Vans (all brands)
- Car Hauler, Super Chassis (welding and repairs)

**We offer US Dot Annual Inspections.**

For Part and Service please call Vlad at **(253)926-3336**



## Warehousing / Cross-Docking / Storage

- Local Pick-ups and Redeliveries
- We sell Pallets
- Warehouse Space 20,000 sq. feet

For Warehouse Services please call:

Michael **(253) 677-0407**

Alex **(253) 377-6880**

Val **(253) 228-9010**





# ДОВЕРЬТЕ СВОИ ДОКУМЕНТЫ FIS!



признанному лидеру среди фирм, занимающихся  
эвалюацией иностранных документов об образовании  
и переводами на иностранные языки.

Обращайтесь к нам сегодня:

**Тел.: 425-248-2255**  
**Факс: 425-248-2262**  
**E-mail: [info@fis-web.com](mailto:info@fis-web.com)**  
**[www.fis-web.com](http://www.fis-web.com)**

Foundation for International  
Services, Inc.

**14926 35th Ave. West, Suite  
210, Lynnwood, WA 98087**

Специалисты фирмы FIS лучше всех  
понимают трудности и специфику  
оценки уровня образования,  
приобретенного вне США. За  
последние 30 лет мы помогли в  
этом важном вопросе тысячам  
людей, которые благодаря этому  
смогли влиться в образовательную  
систему Америки или начать работу  
по своей профессии.

Если вы хотите лично принести  
документы в наш офис для  
эвалюации или перевода,  
пожалуйста, ознакомьтесь с  
полезной информацией,  
размещенной на нашем вебсайте  
([www.fis-web.com/visitors](http://www.fis-web.com/visitors)).  
Благодарим Вас!

## УСЛУГИ ПО ЭВАЛЮАЦИИ ДИПЛОМОВ ОБ ОБРАЗОВАНИИ И КВАЛИФИКАЦИОННЫХ СВИДЕТЕЛЬСТВ

Эвалюация отдельных документов (Document-by-Document Evaluation) дает описание ваших  
дипломов, удостоверений или свидетельств о полученном образовании или профессиональ-  
ной квалификации и предоставляет для каждого эквивалент, соответствующий американской  
системе. Чаще всего такая оценка требуется при устройстве на работу, для получения  
определенного иммиграционного статуса или виз категорий H1-B или L.

Детальная эвалюация по пройденным курсам (Course-by-Course Evaluation) дополнительно  
дает перечень пройденных курсов с указанием зачетов, отметок, средних баллов и часов в  
эквивалентах США. Этот вид эвалюации обычно используют желающие продолжить свое  
образование или получить лицензию для занятия профессиональной деятельностью.

## УСЛУГИ ПИСЬМЕННОГО ПЕРЕВОДА

Мы являемся признанными экспертами в области перевода официальных документов. У нас  
вы можете заказать сертифицированный и нотариально заверенный перевод дипломов,  
контрактов, патентов, иммиграционных материалов и других юридических документов. В  
нашем распоряжении имеются высококвалифицированные сертифицированные переводчики  
почти всех языков мира.

Фирма FIS является корпоративным членом Национальной ассоциации агентств по оценке  
документов об образовании (NACES) и Американской ассоциации переводчиков (ATA).

**ОБРАТИТЕСЬ К НАМ, И ВЫ ПОЙМЕТЕ, ПОЧЕМУ ТАК МНОГО  
КЛИЕНТОВ ДОВЕРЯЮТ НАМ!**



# В поисках потерянного рая

**Н**апример, что такое религия? Почему люди верят в других богов? Что их побуждает делать это? Вопросы, безусловно, не простые.

## Общее понятие о религии

Что же такое религия? В науке не существует однозначного ответа на этот вопрос, поскольку понятие «религия» — очень сложное. Разные определения акцентируют внимание на том или ином его аспекте. На мой взгляд, достаточно универсальное понимание дает следующая формулировка: религия (от лат. *religare* — «связывать, соединять») — это

все, что обеспечивает связь человека с высшим миром или Божеством. Причем в разных религиях могут быть разные представления о том, с чем связывается человек. В одних религиях это может быть некий абстрактный Абсолют. В других — Божество или, как в монотеистических религиях, личностный Бог. Видами такой связи является все, что касается религиозных обрядов и положений веры, то есть богословия. Отсюда ясно, что магия, например, является разновидностью религии, а коммунизм со всеми его многочисленными подражаниями религии — нет.

В протестантских общинах термин «религия» обычно воспринимается как нечто негативное, как обозначение исключительно внешней, обрядовой стороны веры. В этой статье я использую безоценочный подход к данному понятию, обозначая словом «религия» все,

что относится к вере, как внутреннее, так и внешнее.

## Какие бывают религии

Разделить религии на какие-то классы можно лишь условно, поскольку они представляют собой сложные системы представлений о материальном и сверхъестественном мирах. Однако можно выделить некие категории, чтобы понять, какие бывают религии.

Самая известная категория — монотеистические религии. К ним относятся иудаизм, ислам и христианство, поскольку монотеизм — это вера в Единого Бога. На протяжении веков монотеизм исповедовали, как правило, те, кто был причастен к библейской традиции и знал об Откровении, данном Богом о Себе Самом. Долгое время это были отдельные представители человечества, потом эстафету переняли патриархи и, наконец, израильский народ. Позже наступил новый этап Откровения — Новый Завет, который раскрыл картину спасения мира до конца. Ислам, являясь монотеистической религией, принадлежит к библейской традиции лишь отчасти. Поиски Мухаммада, направленные на обретение истины, ограничивались очищением «искажений», якобы привнесенных иудаизмом и христианством в религию Авраама. Поэтому ислам, по сути, является попыткой вернуться в прошлое, представляя его более правильным. Это, к сожалению, привело к потере исламом многого из того, что Бог открыл Своему народу в более поздние эпохи после Авраама.

Вторая важная религиозная категория — политеистические религии, исповедующие веру во множество богов. Прежде всего, это различные формы язычества, как современного, так и древнего. К современным формам относятся племенные религии народов, которым удалось сохранить древний уклад жизни; религия Индии — индуизм, а также неоязычество — попытки реконструкции древней языческой религии. Такие попытки предпринимаются во многих развитых



странах, в частности в России. Древний политеизм – это религии древних государств: Египта, Греции, Рима, доколумбовой Америки, а также религии практически всех древних племен.

Некоторые религии можно выделить в особую категорию. Они приближаются к политеизму, поскольку имеют в своем богослужебном «арсенале» опыт поклонения неким представителям, выполняющим посреднические функции, но в отличие от обычного политеизма не делают на этом поклонении основного акцента. К таким не совсем обычным религиям можно отнести буддизм, конфуцианство, даосизм.

Все религии делятся также по степени своего распространения и влияния в мире. Наиболее крупные – это религии мировые. К ним относятся христианство, ислам и буддизм. Есть и национальные религии: иудаизм, индуизм, конфуцианство, распространенные среди определенного народа или народов. Но в их число не входят религии, возникшие в недалеком прошлом.

## Происхождение религии с точки зрения науки

Уяснив, что такое религия во всем ее многообразном проявлении, попытаемся ответить на вопрос, откуда она взялась. Христиане, изучающие Священное Писание, ясно представляют себе, откуда и как произошло христианство, историю которого можно начинать даже не с Нового Завета, а с первых глав Бытия.

Но не совсем ясно, где в этой истории место другим религиям.

У современной науки есть два объяснения происхождения религии. Первая – всем известная эволюционная теория. Согласно ей появлению религии предшествовал некий безрелигиозный период, который сменился примитивными первобытными религиями. Те, в свою очередь, превратились в более сложные политеистические государственные, а последней стадией эволюции религий стал монотеизм.

Второе объяснение – теория прамотеизма. Как правило, ее придерживаются ученые, исповедующие ту или иную религию, в частности ученые-христиане. Появилась она, так же как и эволюционная теория, в XIX веке. Суть ее состоит в предположении, что все религии не появились вдруг из ничего, а возникли из более древнего религиозного опыта. Этому есть определенные подтверждения. Религиоведы-эволюционисты должны на веру принимать тот факт, что появлению первых религий предшествовал некий безрелигиозный период, – ведь подтверждений существования такого периода в истории человечества нет. Во всех исторических эпохах, даже в самых отдаленных, ученые-археологи находят подтверждения обратного: человек всегда обладал какими-то религиозными убеждениями. Ярким свидетельством являются, например, древнейшие захоронения. В них покойника клали в позу зародыша, тем самым выражая надежду на его последующее возрождение, и снабжали его всевозможными предметами, которые могли

бы пригодиться ему в загробной жизни. На деле примитивных религий не существует. То, что эволюционисты в свое время расценивали как первобытные примитивные религии, которые сохранились до наших дней в некоторых уголках Земли, на поверку оказалось серьезными мировоззренческими системами, довольно своеобразными, а порой даже более сложными, чем некоторые современные религиозные движения. Так были ли вообще в истории человечества примитивные религии? Видимо, нет.

Ни один ученый не может сказать, насколько сложны были древние и особенно самые древние религии. Представим, к примеру, ту религию, которую исповедовал Авраам, и зададимся вопросом, что мог бы откопать археолог, случись ему наткнуться в земле на место, где когда-то останавливалась семья патриарха? Он не найдет практически ничего, что касается особенностей религиозного поклонения Авраама. Авраам не нуждался в каких-то особых богослужебных предметах, которые могли бы остаться в земле. Так какой же вывод могут сделать современные ученые о религии Авраама, опираясь на сугубо научные факты? Вывод может быть двояким: либо она была весьма примитивна, либо чрезвычайно возвышенна, поскольку не нуждалась в видимых материальных символах. В самом деле, какие научные следы может оставить личное молитвенное общение с Богом?

Таким образом, мы подошли к сути теории прамотеизма. Ее сторонники полагают, что первой религией чело-



Две составляющие – человеческое и демоническое – необходимо различать в опыте других религий, чтобы самому занять правильную позицию.

вечества был особого рода монотеизм, т.е. вера в Единого Бога. Впоследствии эта религия в силу ряда причин (Библия называет их) стала деградировать в вопросах понимания кому и как следует поклоняться. Очень быстро появилось представление о существовании множества богов (политеизм), которые отвечают за те или иные природные стихии, идеи, возможности и т.д., то есть являются существами, наделенными сверхъестественной силой и способными помогать человеку или вредить ему. Практически во всех политеистических религиях существует ясное представление о некоем Едином Начале, или Божестве, которое некогда породило не только всю вселенную, но и остальных богов. Знание об этом можно обнаружить в мифах и священных текстах этих религий. Безусловно, представления о Едином Начале везде разные, но их роднит вера в это Единое Начало, личностное или абстрактное, которое породило все существующее. Как правило, даже в тех религиях, где Единое Начало представляют как Божество, культа поклонения ему все же нет: такой Бог слишком высок и удален от бренного человеческого мира. Поэтому молитвы и поклонения адресуются богам, кото-

рые «отвечают» за конкретные вопросы успеха и благосостояния и более близки миру людей.

Монотеизм на этом фоне выступает как традиция, сохранившая ясное представление об истинном Боге. Прежде всего, это иудаизм и рожденное им христианство. Ведь именно библейская традиция повествует обо всех перипетиях взаимоотношений Бога и людей. Не раз в истории человечества люди готовы были совсем прекратить отношения с Богом. И в эти моменты Господу необходимо было особым образом вмешаться в складывающуюся ситуацию. Безусловно, монотеистическая вера Адама не была похожа на то, что сегодня исповедуют иудеи и христиане. Но можно быть уверенным в том, что современный монотеизм унаследовал основные положения этого Божественного Откровения, хотя и менялся внешне и продолжает делать это до сих пор.

## Происхождение религии с точки зрения христианства

Не секрет, что многие христиане для ответа на происхождение религии обычно используют определение: мое - истинно, чужое - ложно. Но такая позиция не дает понимания, необходимого для грамотного христианского свидетельства, не объясняет причин, по которым люди исповедуют другую веру, и самое главное - почему люди порой совершенно сознательно не принимают христианской вести о спасении, оставаясь верными своей религии. Верность эта далеко не всегда бездумно фанатична или ущербна. Самопожертвование, подвижничество и преданность характерны и для представителей других религий. Бесспорно, существование других религий - происки врага душ человеческих. Однако постараемся быть объективными. Человек создан по образу и подобию Божьему и всегда сохранял (хотя бы на элементарном уровне) понимание своего положения и основные знания о Боге. Недаром Павел так написал о язычниках: «ибо когда язычники, не имеющие

закона, по природе законное делают, то, не имея закона, они сами себе закон: они показывают, что дело закона у них написано в сердцах, о чем свидетельствует совесть их и мысли их, то обвиняющие, то оправдывающие одна другую» (Рим. 2:14-15). Поэтому всегда и во все времена люди имели пусть и своеобразное, но отчетливое понимание о совести, грехе и истине.

Практически во всех религиях присутствуют обряды жертвоприношения и молитвенного обращения, что также является памятью о необходимых условиях взаимоотношения высшего мира и мира людей. Все религии отчетливо говорят о том, что когда-то человек ниспал и сейчас влачит существование, которое не было уготовано ему от начала. Разница религиозных опытов состоит лишь в методах возвращения в прежнее возвышенное состояние. Все это свидетельствует о том, что религиозный поиск является общечеловеческим проявлением, основанным на памяти поколений и некоем внутреннем знании. Об этом в свое время так писал Августин Блаженный: «душа по природе христианка». Человек помнит свое положение, знает, что пал, и стремится избавиться от этого гнетущего состояния. Но проблема в том, что, уйдя от Бога, человек слишком многое забыл. К тому же есть силы, изо всех старающиеся помешать ему вспомнить, что именно и как нужно делать для восстановления отношений с Богом. В самом же в человеке продолжает действовать главный соблазн сатаны в Едемском саду: «будете, как боги» (Быт. 3:5). Этот соблазн до сих пор определяет основной путь практически всех религий, побуждая человека искать выход самостоятельно.

В свете сказанного надо понимать, что весь нехристианский религиозный опыт оправдан, поскольку представляет собой полную ошибку, но искреннюю попытку человека вернуться к Богу, чему усиленно мешает демонический мир. Две составляющие - человеческое и демоническое - необходимо различать в опыте других религий, чтобы самому занять правильную позицию.

**Александр МИТРОФАНОВ**

В протестантских общинах термин «религия» обычно воспринимается как нечто негативное, как обозначение исключительно внешней, обрядовой стороны веры.



# Лучшие цены на новые дома

Бонус покупателям до \$10.000  
при покупке дома в строящихся проектах!

Big 9000+ Sq Ft Lots • With Views • 3 Car Garage Homes • Starts Upper \$300s



2800 Square Feet • Three Car Garage  
Four Bedrooms + Den • Views • Shop

## БОЛЬШИЕ УЧАСТКИ!

Mill Creek/Everett



3000+ Square Feet • Bedroom on Main Floor  
Three Car Garage • Spacious Floor Plan

Более 400  
НОВЫХ ДОМОВ  
в Snohomish  
County

### Applewood от \$300s



**Kenmore**  
3 Bedroom,  
2000+ Square Feet  
5000+ Square foot lots  
Close to everything

### Caltera от \$400s



**Issaquah**  
Plans from 2300+ Sq Feet  
Media Room  
Large Lots  
Parks  
Close to Freeways

### Lakeside от \$300s



**Lynnwood**  
Plans from 1800/2000 Sq Feet  
Next to the Lake  
Mukilteo  
Schools, Playgrounds  
Privacy

### Woodside от \$200s



**Edmonds**  
1800 Sq Plans  
Edmonds School District  
Close to Freeways

Другие дома  
в Snohomish  
County

возможна  
покупка без  
downpayment

### Everett \$300s



**4 Bedroom**  
2552 Square Feet  
9000 Square Foot Lot  
Built in 2007  
Mill Creek Area

### Kenmore \$300s



**4 Bedroom**  
2100 Square Feet  
Built in 2009  
Lake Forest Park Area

### Bothell \$300s



**4 Bedroom**  
2400 Square Feet  
Built in 2005  
Mill Creek Area

### Lynnwood \$330s



**5 Bedroom**  
2607 Square Feet  
Built in 2005  
Martha Lake Area

**John L. Scott**  
REAL ESTATE



Адрес: 10820 Evergreen Way, Everett, WA 98204

По всем вопросам звоните  
Евгению Кулиновскому

**Т. 425.444.1575**

\* Программа доступна ограниченное время. APR утверждается и будет зависеть от квалификации. Предлагаемые дома находятся в неоконченных комплексах Shilwood, Roslyn Ridge, Squires Landing, Stonehaven. Звоните для получения более подробной информации и планировки недостроенных домов. Приведенная выше информация, содержащаяся в настоящем рекламе не может рассматриваться как гарантия достоверности информации, представленной цифры и факты могут быть изменены без предварительного уведомления.





# Max Rombakh

Специалист по покупке  
и продаже недвижимости

- Потеряли работу?
- Упали доходы?
- Ваш дом стал в тягость?
- Дом стоит меньше, чем вы за него должны?



У меня большой опыт по Short Sale, (т.е. продажи, когда банк соглашается получить по своему займу меньше чем вы ему должны за дом).  
Не связывайтесь с агентами-любителями, не давайте им подставить вас и вашу семью: чья-то глупость или некомпетентность могут принести вам большие проблемы. Имейте дело с профессионалом. Я помогу вам выбраться из нелегкой ситуации с недвижимостью.



За последние 6 лет более 200 успешных закрытий по Short Sale!  
**Voted Best in Client Satisfaction by Seattle Magazine for 2009**

**Cell: (206) 227-0737**

**Toll Free Fax: 800-491-4651 • maxr@windermere.com • www.rombakhrealestate.com**

Windermere  
Real Estate

## ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ АВТОМОБИЛЕЙ ВСЕХ МАРОК

КУЗОВНОЙ РЕМОНТ • ФРЕЙМ • РИХТОВКА • ШПАКЛЕВКА • ПОКРАСКА

- » Выполняем все виды ремонтных работ
- » Техническое обслуживание двигателей. Timing Belt
- » Ремонт и заправка кондиционеров
- » Трансмиссия и сцепление
- » Ремонт тормозов, расточка дисков
- » Бортировка, балансировка, шиномонтаж
- » Сварка алюминия
- » Продаем автозапчасти по низким ценам
- » Компьютерная диагностика
- » Работаем с вэлфером (DSHS)
- » Работаем со страховыми компаниями



**VPA AUTO REPAIR & BODY**

Виктор или Павел: (425) 251-1487  
18435 E. Valley Highway, Kent, WA 98032, vpa1995@yahoo.com

Часы работы  
Пн - Чт 7-5:30  
Пт 7-4, Сб, Вс - вых.



## Представляем вашему вниманию легковые автомобили и внедорожники

C класс седан  
C300 и C350



SLK родстер  
SLK300 и SLK350



GLK350



E класс седан и купе  
E350 и E550



SL родстер  
SL550



ML350,  
ML550  
ML350 дизель



GL550 класс седан



R класс  
R350 и R350 дизель



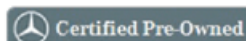
GL450  
GL550  
GL350 дизель



S класс седан  
S550 и S600



G550



Преимущества покупки поддержанного автомобиля марки Mercedes-Benz от официального дилера очевидны:

проверенная история автомобиля,  
проведенная предпродажная подготовка  
дополнительная гарантия.

**Привлекательные предложения по кредитованию  
и приобретению в лизинг**



Вы ищете партнёра,  
удовлетворяющего наиболее  
суровым требованиям? Тогда  
Sprinter – это то, что вам надо.



Для вашего бизнеса предлагаем модельный  
ряд Sprinter в всевозможных кузовых  
исполнениях

Все гарантийные и ремонтные услуги для вашего автомобиля, запасные части и аксессуары

Контакт (206)353-7746 или [igorrsin@mblynnwood.com](mailto:igorrsin@mblynnwood.com)  
Игорь

## SAV-ON INSURANCE AGENCIES

Мы представляем более **30**  
страховых компаний и сможем  
найти самую выгодную и  
хорошую страховку для вас!

- ★ Auto / Cycle / Boat
- ★ Home and Life
- ★ Commercial Business
- ★ High Risk and Preferred



позвоните нам и узнайте  
цену на страховку



ХОТИТЕ ЗНАТЬ  
ПОЧЕМУ МНОГИЕ  
ВОЗВРАЩАЮТСЯ  
ОБРАТНО В  
SAV-ON INSURANCE?

## ПОЗВОНИТЕ НАМ

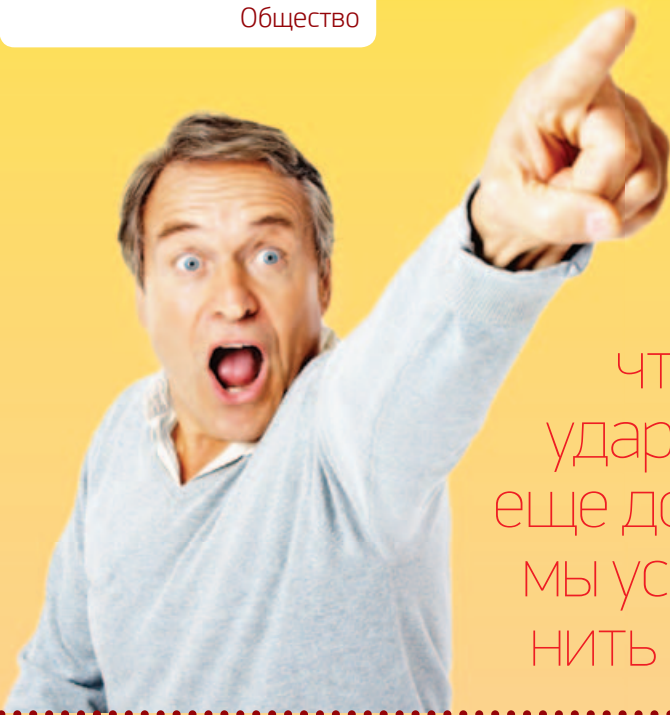
1.888.867.2866 • SAV-ON.COM



Марина

Люда

Елена



Страх побеждает потому, что наносит удар первым – еще до того, как мы успеем оценить ситуацию.

людей. Приводит в панику собственная неспособность одолеть искушение или справиться с ситуацией. Ужасает возможная боль, несчастье, страдание, смерть. Душа тает от страха, мучается от предвкушения бед. И это действительно «смерти подобно».

Поэтому страх зачастую определяет нашу реакцию на события. Он действует как невидимый посредник между обстоятельствами и нашей душой. Как лукавый гонец, искажающий факты, страх заставляет нас видеть зло преувеличенным. Он расщепляет наш духовный стержень, нашу смелость. Словно ядовитый паук, который впрыскивает в свою жертву яд, чтобы «растворить» ее изнутри – сделать мягкой, неспособной к сопротивлению. Как паук тихо подползает и проникает между складками одежды, так и страх действует исподволь, невидимый и неузнанный. Мы замечаем лишь его последствия: дрожь в коленках, холодок в груди и непоколебимую уверенность в том, что «нам конец». Не всякий страх можно сравнить с ядовитым пауком или лживым разведчиком. Есть и естественный страх – правдивый, предупреждающий нас о реальной опасности. Но такой полезный страх, как всякий верный слуга, послушен своим хозяевам. «Ядовитый» же страх норовит стать господином. Как ему это удастся?

## Почему мы сдаемся...

Страх побеждает потому, что наносит удар первым – еще до того, как мы успеем оценить ситуацию. До того, как подумаем о Боге, о Его силе и любви к нам. Страх – главное орудие врага душ человеческих, сатаны. Цель сатаны – разделить нас с Богом. Поэтому страх он использует как преграду не только между нами и обстоятельствами, но и между нами и Небесным Отцом. Трудно заметить все эти тонкости и духовные маневры и все же попробуем представить, вспомнить, проанализировать: как это бывает?

Все начинается с того, что человек получает весть. Совсем не благую, а плохую, подавляющую новость. К примеру, сообщение о том, что он серьезно

# Близкий враг

## Посредник

Отвратительное чувство: будто почва уходит из-под ног, ситуация – из-под контроля, а у тебя не хватает то ли силы, то ли ума, то ли опыта, чтобы справиться с тем, что на тебя навалилось. Болезнь (своя или близких). Крупные денежные – вернее, безденежные – неприятности. Личная драма, из которой не видно выхода. Ответственность за сложное дело. Угроза жизни или безопасности. Или просто сильное искушение, перед которым пасуешь, не чувствуя сил сопротивляться... В таких ситуациях, бывает, не спишь ночами. Ищешь ответ, перебираешь в мыслях тысячи вариантов, вопросов, ответов, но ничто не приносит покоя. «Хоть бы кто-нибудь помог... нет, пусть лучше все оставят меня в покое! Были бы у меня “звездные” качества, больше веры, умения, таланта, мудрости, подготовки, тогда бы... Ну, почему все это происходит именно со мной?!» Ситуация кажется горой, которую не сдвинуть. Голиафом, которого не одолеть. Нам кажется, что проблема – в недостатке подготовки, средств, сил,

в «невежестве» или каких-то еще неведомых наших недостатках. Хотя на самом деле причина мучения в другом: в страхе.

Казалось бы, при чем тут страх? Но... давайте начистоту: ни недостаток духовной силы, ни неудачи, ни беды, ни боль или разрушение не бывают столь мучительны, если не сопровождаются страхом. Поэтому Божье Слово указывает на самую суть: именно «в страхе есть мучение» (1Иоанн.4:18).

Мучение от страха сродни прикосновению к оголенному нерву: острое, невыносимое. И потому оно – превосходящий кнут, прочная узда, потягивая за которую, так легко управлять человеком! Апостол Павел отмечает, что Иисус пришел «избавить тех, которые от страха смерти через всю жизнь были подвержены рабству» (Евр.2:15). «Страх смерти» здесь – не только боязнь конца физической жизни. Речь идет о страхе умереть душой. Когда нужно сказать или сделать что-то, но боишься последствий. Когда пугает будущее, страшит жизнь без привычных вещей, условий,



болен. Первая реакция? Очень часто – подавленность. А первые мысли – о том, сколько неблагоприятных исходов при таком заболевании. Первая картинка в воображении – больничная палата, скальпель хирурга, а то и могильная плита. Первый вопрос – «почему я?!» Человек уже видит себя обреченным, а факт своего поражения – свершившимся. На сердце лежит даже не камень, а двухтонный булыжник, который тянет, тянет вниз, и вот уже в душе что-то прогнулось, треснуло, лопнуло... «Я пролился, как вода; все кости мои рассыпались; сердце мое сделалось, как воск, растаяло посреди внутренности моей» (Пс.21:15), – как говорит псалмопевец. Может ли человек бороться в таком

страха было предостаточно. Но Камбронна, кажется, не волновало, сохранит ли он свою жизнь. Он ответил не как раб, боящийся смерти, а как свободный. И в следующий момент был ранен в голову. Однако, он... выжил! Поправился, женился, получил дворянское звание (оно было пожаловано ему за храбрость противником Наполеона, королем Людовиком XVIII).

Не всем храбрецам достается такая очевидная награда. Но бесспорно одно: у того, кто может победить страх, больше шансов на победу. Давно известно: в панике при отступлении гибнет гораздо больше солдат, чем во время самой ожесточенной битвы. То, чего не сдела-

союзник – любовь. Любовь к Богу.

Она на первый взгляд тоже незаметна. Она тоже играет роль посредника между нами и обстоятельствами жизни. Она также похожа на увеличительное стекло, через которое мы смотрим на мир. Но это «стекло» позволяет нам рассмотреть не величину наших препятствий, бед, болезней и сложнейших ситуаций, а величие Бога. Любовь уводит нас от поклонения нашим жизненным «голиафам» и возвращает к поклонению Господу... которого не зря называют Спасителем. Любовь напоминает нам, что, хотя страх и близкий враг, но Бог – тоже близко: «Господь Бог твой среди тебя, Он силен спасти тебя» (Соф.3:17).

Бог не просто рядом, а посреди нас. Как был посреди тех троих «Камброннов» библейских времен: Сидраха, Мисаха и Авденага (см. Дан., Згл.). Этих троих вавилонский царь грозился бросить в печь, т.к. они не соглашались поклониться царскому идолу. Фактически этим людям предлагалось поклониться не истукану, а страху. Но что они ответили царю? «Бог наш, которому мы служим, силен спасти нас от печи... Если же и не будет того, то... мы богам твоим служить не будем и золотому истукану, которого ты поставил, не поклонимся» (Дан.3:17-18). «Даже если не будем живы – останемся с Богом», – так решили эти трое. И, как написано, Сам Господь был там, в печи, четвертым среди них – и среди огня. Чудом Божиим те трое остались живы. Хотя не сохранение жизни для них было главным. Если было бы нужно умереть, они бы сделали это, – победив страх.

Именно это было и остается основным. И в библейские времена, и в наши дни – важно одолеть невидимого врага по имени страх. Сделать это можно, возлюбив Бога. Возлюбив так сильно, чтобы не дать ничему – даже страху – встать между Им и нами. Страх отступает, когда мы больше, чем себя, любим своего Спасителя. Тоже невидимого. Но самого лучшего, самого сильного, самого дорогого... «В любви нет страха, но совершенная любовь изгоняет страх» (1Иоанн.4:18).

**Кира БЕСЕДОВА.**

**Страх зачастую определяет нашу реакцию на события. Он действует как невидимый посредник между обстоятельствами и нашей душой. Как лукавый гонец, искажающий факты, страх заставляет нас видеть зло преувеличенным. Он расщепляет наш духовный стержень, нашу смелость.**



состоянии? Вероятно... но с большим трудом. Ведь противник уже «оседлал» его, придавил, наступил на горло. Страх встал между человеком и его верой, между человеком и его Богом. Еще до того, как битва за здоровье и за жизнь началась, – боевой дух был утерян. А сражение – заранее проиграно.

Выражение «гвардия умирает, но не сдается» вошло в историю. Считается, что его произнес наполеоновский генерал Камбронн в битве при Ватерлоо, когда получил предложение сдаться в плен в обмен на жизнь. (На самом деле генерал ответил короче и грубее, совсем по-солдатски, но смысл был именно такой; позднее его реплику благородили). При Ватерлоо решалась судьба Европы, и бились жестоко. Причин для

ет видимый противник, может сделать невидимый враг – страх.

## ... Или не сдаемся

Но сила этого невидимого врага именно в том, что он невидим. И боремся мы не с ним, а с проблемами, трудностями, тупиками... А ведь самое страшное для страха – быть узнанным. Когда он обнаружен ему можно противостоять: «Дал нам Бог духа не боязни, но силы и любви и целомудрия» (1Тим.1:7). И – вот в чем секрет, – победив страх, легче одолеть саму проблему. Если боязнь подтачивает наш внутренний стержень, то смелость укрепляет наш дух. Тем более, что у нас есть не только невидимый враг – страх, но и невидимый, но сильный



BRIDGESTONE



MICHELIN

YOKOHAMA

PIRELLI

DUNLOP

GOODYEAR

# Factory Direct Tire Sales

40 years of  
quality service

free pick up and delivery

- Fast and courteous service
- Wheel repair, reconditioning and straightening
- Written lifetime limited warranty on all refinished wheels (excluding chrome and hyper silver 1 yr. warranty)
- Wheel replacement: O.E. or aftermarket all makes and brands
- Tires: O.E. or aftermarket (any and all brands)
- 4 wheel alignment (specializing in collision alignments)
- On car balance/ride disturbance

22617 76th Ave. W  
Edmonds WA, 98206

[www.factorydirecttire.com](http://www.factorydirecttire.com)

Nash: **(425) 774-5131**  
**1-800-822-2126**

Call Before  
10 a.m. for  
same day service

# Финансирование Недвижимости



- Доктор Экономических наук
- 18 лет успешной работы на финансовом рынке.
- Безупречная профессиональная репутация.
- Мои клиентны не знают разочарований
- Наши проценты вне конкуренции.
- Возможно финансирование no closing cost

**САМЫЕ НИЗКИЕ ПРОЦЕНТЫ ЗА ВСЮ ИСТОРИЮ АМЕРИКИ!**

**Время покупать свой дом:** Сочетание низких процентов на финансирование и фантастически низких цен на недвижимость предоставляет вам уникальную возможность вложений недвижимость.  
**Время рефинансировать:** Проценты опять упали!

Если Ваш дом упал в цене, не торопитесь делать модификацию или отдавать дом на Short Sale. Если за 12 месяцев вы не пропустили платежей, вы, возможно, квалифицируетесь на программу Президента Обамы, позволяющей Вам рефинансирование по упрощенной схеме.



MLO-112117  
West Horizon  
Financial, Inc.

**Phone: 425-605-1157**  
**Cell: 206-227-6012**

**Fax: 425-576-9261**  
**olgaw@westhorizon.net**

**Olga Weaver**  
**Loan Officer**



ВПЕРВЫЕ В АМЕРИКЕ

# ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ОРЕШНИЦА!

- Выпекает за раз 12 половинок аккуратно сделанных орешков и всего за 1-3 минуты
- Без дыма, лишнего масла и пригоревших половинок
- Включаем лёгкие и вкусные рецепты
- Экономьте ваши деньги и кушайте собственные домашние орешки

**Принимаем все виды оплат!**

**Заказы по телефону:** (425) 357-8266, (425) 244-6927

**Заказы через вэбсайт:** [www.oreshnitsa.com](http://www.oreshnitsa.com)

**Заказы почтой (check/money order):** Oreshnitsa International Company P.O. Box 13445, Mill Creek, WA 98082

**ДОСТАВКА  
ПО ВСЕЙ АМЕРИКЕ  
И КАНАДЕ!**

Также вы можете  
самостоятельно  
забрать свой заказ  
в городах Everett и  
Vancouver WA

Кол-во	Цена за штуку	Доставка	Всего
1	\$64.99	<del>\$12.50</del> \$5	\$69.99
2	\$64.99	<del>\$16.50</del> \$10	\$139.98
3	\$64.99	<del>\$20.50</del> \$15	\$209.97
4	\$64.99	\$24.50	\$284.46
5	\$64.99	\$29.50	\$354.45
6	\$59.99	<del>\$32.50</del> \$30	\$389.94

~~\$79.99~~

**\$64.99** +shipping & handling

Oreshnitsa International Company (425) 357-8266, (425) 244-6927, [ois@oreshnitsa.com](mailto:ois@oreshnitsa.com)

## ВЫ НЕ В СОСТОЯНИИ ОПЛАЧИВАТЬ КРЕДИТНЫЕ ДОЛГИ?

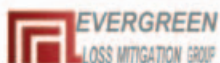
## ВАШ ТЕЛЕФОН НЕ УМОЛКАЕТ ОТ ЗВОНКОВ КРЕДИТОРОВ ИЛИ COLLECTION AGENCIES?

Не надейтесь на чудо, не теряйте время и не спешите  
объявлять банкротство. Вам нужна помощь профессионалов!

## Звоните 206-660-7984

и получите бесплатную консультацию в компании "Evergreen Loss Mitigation Group". Вам помогут сократить **до 50%** ваших кредитных долгов с минимальным ущербом для кредитной истории и выплатить оставшуюся сумму малыми частями по индивидуальному плану.

Ваши интересы в переговорах с банками будут представлены опытными адвокатами. Звоните сегодня **206-660-7984** и переговоры с вашими кредиторами начнутся немедленно.



**[www.NetDolgov.com](http://www.NetDolgov.com) • [Andrey@NetDolgov.com](mailto:Andrey@NetDolgov.com)**



тоннеля отделяет наш реальный мир от прошлого. За нами закрылась дверь – и мы на узкой улочке Оттоманской Порты, в шестнадцатом веке. Еще несколько шагов в глубину истории : прислушайтесь – грохот мечей, топот крестоносцев, спасающих Гроб Господний... Несколько шагов вперед – вот плачущий камень времен Ирода, предвещающий трагедии и слезы. А вот и храмовый бассейн, сохранившийся со второго века до нашей эры. Еще несколько шагов – и мы выходим из тоннеля на Крестный Путь Христа, к месту, где он томился в темнице, ожидая казни, и откуда начал свой путь на Голгофу. Нет в мире другого такого мест, где перед нами за несколько минут пронесутся 25 веков и пересекнутся судьбы народов мира. К какой бы вере Вы не принадлежали, Израиль – Ваша священная земля!

# Земля молока и мёда

**П**редставь: Стоишь у Стены Плача, вместе с сотнями молящихся. Заранее заготовлена записка с сокровенной просьбой о себе, о судьбе, о детях. Помолившись, закладываешь эту записку в щелочку между камнями... и уходишь, наполненный надеждами..

Меня всегда интересовало, что же происходит с нашими записками потом, вечером? Оказываются, их собирают и захоранивают на Масличной Горе в

Стоишь у Стены Плача, вместе с сотнями молящихся. Заранее заготовлена записка с сокровенной просьбой о себе, о судьбе, о детях. Помолившись, закладываешь эту записку в щелочку между камнями... и уходишь, наполненный надеждами..



Не буду скрывать – я люблю Израиль. Но как обычно в любви, что-то привлекает больше. Сколько бы раз я мысленно не возвращалась в Израиль, я в мечтах уношусь в Цфат – удивительный город в Верхней Галилее, у подножью священной горы Мирон – Горы Каббалистов. На крутых узких улочках среди деревьев – десятки синагог. По улицам



Иерусалиме – они навсегда остаются в Святом Городе. Итак, Вы стоите у Стены Плача. Присмотрись: с левой стороны от Стены Плача – неприметная дверь под аркой. Мы открываем ее – и попадаем в Туннель Хошманеев. Сколько крови пролилось в этих местах.. Узкая дверь





торопливо проходят, спеша на урок, сотни студентов со всего мира. Они приезжают познать мудрость и тайны кабалы. Но не только каббалисты живут в Цфате. Вдруг мелькнет юркое пятно модного платья – и очаровательная девушка проскользнет в мастерскую художника. Цфат – город художников, десятков популярнейших галерей и мастерских. На улицах слышна русская речь, в витринах галерей – ностальгические сценки из жизни местечек Украины и Белоруссии. Незабываемое место! Побывав там один раз, всегда хочешь вернуться!

Кто не знает истории бедного Ионы, которого проглотил кит. Отсюда начал он свой путь, послушавшись божьего указания. Здесь, в древней Иопии, по другой легенде другого народа, была прикована Андромеда, которую спас Персей и для спасения которой он убил Медузу Горгону. Именно здесь из тюрьмы ангелы вывели Апостола Павла. Дом Симона-кожевника, в котором жил Апостол Павел, до сих пор сохранился и в этом доме до сих пор живут. Здесь, в древней Иопии, Ричард Львиное Сердце заключил перемирие с мусульманами. Здесь был Наполеон во время войны с Египтом. И мы с Вами пройдем по узеньким улочкам Иопии – старинной и современной Яффы, выпьем ароматного кофе, побродим по удивительным художественным галереям. А затем от совершенно современных сувенирных магазинов мы спустимся к дому, которому две тысячи лет... При наличии фанта-

зии можно и себя поселить в этот дом во времена Понтия Пилата. Однако, если Вы с нами не поедите в Израиль, Вы ничего не узнаете эту страну так как она есть на самом деле. Уже написаны тома об этой удивительной стране, но лучше все увидеть и оценить самим.

## Гражданином быть обязан!

Несколько лет тому назад Роберт Джексон, член Городской Ассамблеи Нью-Йорка от Вашингтон Хайтс, Манхэттен, заметил, что большинство жителей его избирательного участка своей родиной считают Израиль и помогают Израилю гораздо больше, чем своему району. Его вполне справедливое замечание относилось не только к тысячам студентов и сотрудников Yeshiva University, не только к членам ортодоксальной и консервативной синагоги, но, очевидно, и к пяти тысячам представителей нашей общины, которые живут рядом с замечательным парком Клойстер. В этой двойственности нет противоречия. Мы живем в Штатах и любим свою страну. Большинство из нас выросло с тысячелетиями сохранившимся знанием,



что наша историческая родина – Израиль. Я хорошо помню, как мой дедушка говорил: «Есть страна – надо ехать!», а слова «Следующий год в Иерусалиме» служили своего рода паролем для посвященных. Столетиями в каждом доме стояла копилка, и во всех местечках и деревеньках диаспоры собирали деньги в помощь Земле Обетованной.

И сейчас эта традиция жива. Учиться в Израиле было всегда мечтой. И сейчас в ортодоксальных семьях детей после окончания школы на год посылают туда учиться. Духовная связь с Израилем, гордость этой удивительной страной всегда освещала нашу жизнь. Где-то в глубине нашей души, в тайном уголке сердца, скрыта в подкорке была мечта о земле меда и молока, о стране, завещанной нам, о нашей исторической родине. По-разному сложились наши судьбы, мы оказались в Америке, но Израиль – всегда земля нашей мечты. Но не только нашей.



По статистике, основную массу приезжающих в Израиль туристов составляют христиане. Американские евангелические группы оказывают большую помощь и поддержку стране, и никакие политические события или террористические акты не останавливают их от посещения воодушевляющих людей исторических мест. Удивительная эта земля в основе своей интернациональна: святыня иудеев, христиан и мусульман. Каждый считает ее своей, и как хотелось бы, чтобы все претенденты могли договориться и жить в мире...

Я помню, как много лет назад впервые готовилась к поездке в Израиль, как планировала для себя все самое интересное: и Стену Плача, и Голгофу, и Путь Христа, и Гефсиманский Сад, и кибуцы, и Эйлат, и Цфат, и Мертвое Море. В мою поездку были включены археологические памятники и музеи, но не они оказались главными. Главным была сама земля, ее удивительный цвет, ее тепло, небо над Израилем, люди, живущие там.


**Инна Липницкая**



Приглашаем  
посетителей!

Работает женское  
и мужское отделение

Новая  
корейская  
SPA

 **Bella Luna**  
SPA & SAUNA  
17420 Hwy 99  
Lynnwood

Мы открыты  
7 дней  
в неделю

Sunday – Thursday:  
9am to 11pm

Friday & Saturday:  
9am to Midnight



(425) 741-1004

[www.BellaLunaSPA.com](http://www.BellaLunaSPA.com)

Разовое посещение \$20 • 10 дней \$180 • 50 дней \$800 • 100 дней \$1500



# MAGNA LAW GROUP PLLC

ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ, КРИМИНАЛЬНОЕ ПРАВО, DUI / ШТРАФЫ

Мы решаем ваши правовые вопросы так, как мы бы решали свои.

Как и большинство наших клиентов, мы сами иммигранты. Все работники нашей фирмы прошли через процесс иммиграции в США. Мы знаем из первых рук, как порой сложно перемещаться по лабиринту иммиграции и иметь дело с государственными учреждениями. Это дает нам уникальную возможность иметь взгляд изнутри на правовые вопросы и проблемы наших клиентов и решать их с персональным подходом. Мы стремимся обеспечить отличную правовую помощь в:

## СФЕРЕ КРИМИНАЛЬНОГО ПРАВА DUI / ВСЕХ ВИДАХ ШТРАФОВ ИММИГРАЦИОННЫХ УСЛУГАХ:

- политическое убежище;
- религиозные визы;
- туристические и студенческие визы;
- отмена депортации;
- визы для женихов и невест;
- travel documents;
- визы инвесторов;
- получение статуса на основе брака с гражданином США;
- разрешение на работу и т.д.
- рабочие визы (H1B, L-1);

МЫ ГОВОРИМ  
ПО-РУССКИ,  
-УКРАИНСКИ,  
-НЕМЕЦКИ  
-ИСПАНСКИ!

СЕРТИФИЦИРОВАННЫЕ  
ПЕРЕВОДЫ ЛЮБЫХ  
ДОКУМЕНТОВ.  
НОТАРИАЛЬНЫЕ  
УСЛУГИ.



(206) 659-5008  
tanja@magnalawgroup.com



Русская линия:  
(206) 979-7111  
olga@magnalawgroup.com.



[www.magnalawgroup.com](http://www.magnalawgroup.com)

Magna Law Group, PLLC, Columbia Center, 701 5th Ave, Suite 4200, Seattle, WA 98104

# Качественные запчасти

от ведущих  
производителей

**ПРОДАЁМ ЗАПЧАСТИ ДЛЯ  
ВСЕХ ТИПОВ АВТОМОБИЛЕЙ**  
(Американские, Европейские, Японские и Корейские)

Запчасти по двигателю  
Прокладки и сальники (клапанной крышки, картера, ГБЦ)  
Внутренние детали (Поршни, кольца, клапана, вкладыши)  
Помпы (Водяные, маслянные и топливные)  
Свечи и катушки зажигания  
Ремни генератора и ГРМ  
Тормозные колодки, диски, супорты  
Фильтра (воздушные, топливные, масляные и пр.)  
Детали подвески и рулевые компоненты  
Охлаждающие компоненты  
Компоненты сцепления  
Различные сенсоры

Отправляем запчасти почтой

**WE SELL HIGH QUALITY  
PARTS FOR DOMESTIC, EUROPEAN  
& ASIAN VEHICLES**

Gaskets & Seals (valve covers, oil pan, head gaskets)  
Internal engine parts (pistons, rings, valves, bearings)  
Water, Fuel & Oil pumps  
Ignition components (spark plugs, ignition coils)  
Serpentine & Timing belts  
Braking Components  
Filters (Air, Oil, Fuel, Cabin, Transmission)  
Suspension & Steering Components  
Cooling & AC Components  
Clutches  
Miscellaneous Sensors

We offer shipping

**BOSCH**

**NGK** **NTK**  
SPARK PLUGS COIL OVERS  
THE WORLD LEADER

**MAHLE**  
ORIGINAL

**VICTOR REINZ**

**BANDO**

**BILSTEIN**

**ZF**

**SACHS**

**LEVITE**

**Seattle Parts  
Distribution Co, LLC**

**695 Strander Blvd, Tukwila, WA 98188  
206 397 3144**

**sales@spdparts.com  
www.imautoparts.com**



**Желаю вам  
сибирского  
здоровья!**

Design by www.KanonUSA.com

## Корпорация «Сибирское здоровье»

Корпорация основана в 1996 году в Новосибирске. Все эти годы мы активно ведем разработки и выпускаем самую широкую линейку запатентованных биологически активных добавок к пище и лечебной косметики. В основе наших продуктов — многолетние научные исследования уникальных свойств лекарственных трав Байкала и Горного Алтая.

**Продукты для здоровья должны быть максимально доступными. Поэтому для их продвижения мы выбрали самую передовую систему: прямые продажи.**

**Наш главный приоритет — здоровье человека.**

Корпорация «Сибирское здоровье» предлагает вам здоровье и финансовое благополучие. Быть здоровым благодаря нашим эффективным оздоровительным продуктам. Начать свое дело и обрести финансовое благополучие. Наша продукция и уникальные бизнес-технологии доказали свою эффективность и привели тысячи людей к здоровью и финансовой уверенности в завтрашнем дне.

**Сетевики отзовитесь !!!**

Есть реальная возможность быть Успешными и Здоровыми в этом новом для Америки Бизнесе. **МЫ МОЖЕМ "ОТКРЫТЬ" Америку!**

Позвоните  
по телефонам  
если:

- появились вопросы
- нужна консультация врача
- нуждаетесь в работе

**tel: 916 995 7210  
916 956 9249**

**Liliya & Yevgeniy Maksimenko**  
consultant ID 3802974

**www.sibvaleo.com  
www.siberianhealthusa.com**

siberian.health.usa@gmail.com • Сибирское здоровье в USA: zonahealth.ru/256396/143.htm





CITY ON A HILL CHURCH INVITES YOU TO A SPECIAL

# CONFERENCE WITH **BOB SORGE**

A teacher and author, Bob Sorge has been walking in the crucible of a sustained personal crisis for 19 years. Through the fire, God has burned into his soul a passionate message of God's ways and how God walks us through the darkness to the highest heights of grace.

**August 5, 2011 @ 7:00PM**

WORSHIP NIGHT WITH MESSAGE BY BOB SORGE

Overcomer Covenant Church  
33415 Military Road South  
Auburn, WA 98001

**August 6, 2011 @ 6:00PM**

Overcomer Covenant Church

**August 7, 2011 @ 2:30PM**

Overcomer Covenant Church

**August 7, 2011 @ 7:00PM**

Eastside Foursquare Church  
14520 100th AVE NE  
Bothell, WA 98011

*Worship*  
IN THE FACE OF  
**PAIN & SUFFERING**



**СЕРДЕЧНО ПРИГЛАШАЕМ  
ВАС НА КОНФЕРЕНЦИЮ  
С УЧАСТИЕМ ПАСТОРА**

**БОБ СОРДЖ.** Уже 19 лет, как  
учитель и писатель, Боб Сордж,  
пережил личный кризис.

Его сердце горит желанием  
свидетельствовать о том, как  
Бог проводит через трудные  
времена к высотам благодати.

**TOPIC: ENDURING THROUGH SUFFERING**

CITYHILL.TV





# Империя с агнчими рогами



Откровение 13:11: «И увидел я другого зверя, выходящего из земли; он имел два рога, подобные агнчим, и говорил как дракон».

Перед взором апостола Иоанна предстала мировая империя будущего. Ее принципиальным отличием от предыдущих было то, что она, имея вид невинного, самого безобидного существа — агнца, обладала устами и характером дракона. Этой империи, согласно пророчеству, отводится немалая роль в конце земной истории. Итак, какое же государство отображено в пророческом видении, и можно ли, базируясь на Слове Божьем — Библии, узнать его?

Библейские пророчества об империи с агнчими рогами

**Книга Откровение 13 глава**

**11 стих:** «И увидел я другого зверя,

выходящего из земли; он имел два рога, подобные агнчим, и говорил как дракон».

**12 стих:** «Он действует перед ним со всю властью первого зверя и заставляет всю землю и живущих на ней поклоняться первому зверю, у которого смертельная рана исцелела».

**13 стих:** «И творит великие знамения, так что и огонь низводит с неба на землю перед людьми».

**14 стих:** «И чудесами, которые дано было ему творить перед зверем, он обольщает живущих на земле, говоря живущим на земле, чтобы они сделали образ зверя, который имеет рану от меча и жив».

**15 стих:** «и дано ему было вложить дух

в образ зверя, чтобы образ зверя и говорил и действовал так, чтоб убиваем был всякий, кто не будет поклоняться образу зверя».

## Выводы из пророчеств

1. Время появления империи в конце власти первого зверя, то есть около 1798 года (Откровение 13:11).
2. Зверь выходит (появляется) из земли, то есть на малозаселенной территории (Откр. 13:11).
3. Рога агнца говорят о молодости этого государства (Откр. 13:11).
4. Рога агнца свидетельствуют о его внешней невинности, кротости (Откр. 13:11).
5. Приобретение им со временем характера дракона (Откр. 13:11).
6. Этот зверь обладает мировым могуществом (Откр. 13:12, 14, 15).
7. У этого государства власть находится в руках народа (Откр. 13:14).
8. Его союз с первым зверем (т. е. папством) — Откр. 13:12, 14, 15.

## Последняя мировая империя

Из контекста тринадцатой главы книги Откровение явствует, что это государство возникнет около 1798 года. Указывается также на то, что зверь вырастет из земли. В пророческих книгах Библии «море» является символом густонаселенности (Откр. 17:15), тогда как малозаселенные, пустынные территории олицетворяют собой «земля». Суммируя сказанное, мы видим, что государство, о котором идет речь, должно было возникнуть вдали от Европы, которая является «морем», имея высокую плотность населения. Только единственное в мире государство отвечает этим первым двум условиям — Соединенные Штаты Америки.

В то время на территории южной и Центральной Америки возникает несколько



государств, но в пророчестве говорится, что мировая империя возникнет на малонаселенной территории. Действительно, территории Южной и Центральной Америки были густонаселенные, на них располагались многочисленные города и государства, наиболее известными из которых были царство ацтеков и империя инков (см. книгу «Древние города и Библейская археология»). Территория же нынешних Соединенных Штатов во все прежние времена была малонаселенной.



Первое европейское поселение на территории будущих США было основано в 1585 году Вальтером Ралеем в Виргинии. В 1605 году английский король Иаков Первый (1603—1625) предоставил возможность колонизации Северной Америки двум торговым кампаниям. В этот период в Америку массово переселяются гонимые в Европе, и в первую очередь в Англии, протестанты. Их колонии Коннектикут, Род-Айленд, Нью-Гемпшир, Мэн и Вермонт объединяются в союз Новая Англия, просуществовавший пятьдесят лет. Это время характеризуется небывало высокой нравственностью всего (!) населения, которое в считанные годы превращало малонаселенные территории в поистине земной рай. По воспоминаниям современников, на улицах тогдашних американских городов нельзя было встретить пьяных или слышать от кого-либо грубую речь. Что и говорить об отсутствии убийств и насилий! Колонии управлялись английскими губернаторами совместно с представителями колонистов, которые затем образовали особые двухпалатные законодательные собрания. Для того чтобы быть избранным на любую ответственную должность, необходимо было принадлежать к протестантской церкви, зарекомендовав себя добрым христианином.

Однако такое положение в стране существовало недолго. Наслыщенные о богатствах Америки, в нее хлынули все слои общества, включая разбойников и мошенников. Далекие от религии люди для занятия государственных постов формально принимали протестантское христианское учение, оставаясь безбожниками. В результате чего религия, бывшая в стране фундаментом, начала отходить на второй план. Между английскими и французскими колонистами, владевшими Канадой, в 1690—1697, 1701—1713, 1744—1747, 1755—1763 гг. велись войны за владение Северо-Американским материком (т. е. будущими США и Канадой). В результате их полную победу одерживает Англия, ставшая к тому времени великой колониальной империей. Постоянные войны, ведомые Англией в различных частях мира, требовали все больших и больших средств, которые безжалостно выколачивались из колоний, что встречало все нарастающее негодование местных жителей. В 1764 году Англия в американских владениях вводит «штемпельный акт», обложивший штемпельным сбором все торговые и гражданские документы, что вместе с резким повышением пошлин на ввозимые в колонии кофе, сахар и другие товары, а также расквартированием десяти тысяч войска, вызвало открытое возмущение законодательных собраний. Закрытие гавани в Бостоне приводит к открытым вооруженным

столкновениям, первое из которых произошло в апреле 1775 года. В том же году в Филадельфии собирается конгресс 13 колоний, который назначает американским главнокомандующим Джорджа Вашингтона. 4 июля 1776 года конгресс принимает «Декларацию независимости», а затем провозглашает создание конфедерации. вспыхнувшая война с Англией заканчивается в 1783 г. заключением Версальского мира, по которому английское правительство признает независимость Америки. В 1789 году вступает в силу Конституция нового государства, выработанная двумя годами ранее, превратив Америку из конфедерации в федерацию.

Итак, библийские пророчества в точности подтвердились: скудно заселенные индейцами территории начали заселяться европейцами, которые образуют около 1798 года (года смертельной раны папства) независимое государство. По более точному библийскому переводу слову «выходит» больше соответствует слово «вырастает», и действительно, очень многие писатели и историки прямо говорят о том, что мощнейшая держава мира, США, выросла из ничего. «Как безмолвное семя мы выросли и стали государством» (J. A. Townsend, The New World Compared With The Old, стр. 462); «Появившись среди безмолвия земли, США ежедневно умножают свою мощь и гордость» (The Doblin Nation, 1850 г.). Америка действительно выросла из ничего, подобно растению, в супердержаву. Яркой иллюстрацией этому является прирост населения США:



год	население	прирост
1790	3,929,827	—
1850	23,191,876	6,122,423
1860	31,444,321	8,251,455
1870	38,558,371	7,115,050
1880	50,155,783	11,597,412
1890	62,622,250	12,466,467
1900	75,994,575	13,046,861

Пункт 3 пророчества говорит о том, что это государство должно быть молодым. И действительно, по сравнению с европейскими странами, государственность





которых насчитывает тысячелетние истории, США насчитывают всего чуть более двухсот лет. Пункт 7 пророчества указывает на то, что в этом государстве власть должна находиться в руках народа (во всех других пророчествах Библии, предсказывающих взлет и падение великих государств, всегда подчеркивается, что эти государства должны быть царствами, власть которых сосредоточена в руках одного человека). Во времена апостола Иоанна мир еще не знал такой формы правления, когда власть в стране принадлежала бы всему населению, каждый из которого мог бы иметь свое мнение и голос на выборах. Существовавшие же, к примеру, республики в Риме и Афинах были аристократическими, где весьма далеко не все население могло принимать участие в политической жизни страны. Итак, пророчество за 2000 лет предсказывает еще не существующую тогда республиканскую форму правления в еще не существующем государстве.

## Уста и характер дракона

Пункт 4 пророчества говорит о первоначальной невинности и миролюбии государства, изображенного агнцем с двумя рогами. Действительно, как мы уже видели, Америка стала страной для угнетенных и обездоленных. Принятая там конституция гарантировала все права и свободы любому человеку, а два агничих рога, несомненно, олицетворяют гражданскую и религиозную свободы, ставшие фундаментом США. Однако из пункта 5 пророчества видно,

что агнец начинает говорить как дракон, оставаясь внешне агнцем! И вновь пророчество удивительно отобразило особенность этого государства. В отличие от прошлых великих империй (Вавилона, Мидо-Персии, Греции, Рима и др.), провозглашавших принцип «огня и меча» для непокорных и не скрывавших своих стремлений поработить мир, США, внешне провозглашая свободу совести и мир на земле, силой подчиняют сначала экономически, а затем и политически страны всего мира. Якобы в целях защиты прав и свобод человека, они совершают военную агрессию против Панамы (при президенте Дж. Буше), которая отказалась предоставить Америке право пользоваться Панамским каналом; для защиты «свободы» они безжалостно и поголовно истребляли жителей Вьетнама, используя химическое оружие. В целях «мира» США сбросили в 1945 году атомные бомбы на японские города Хиросиму и Нагасаки. Для «демократизации» посттоталитарной Югославии они бомбили сербские города с мирными жителями — детьми и женщинами. В период войны в Персидском заливе и после нее США осуществляли без санкции ООН бомбовые налеты на жилые объекты Багдада, прекрасно понимая, что С. Хусейну, находившемуся в убежище, ничего не грозит. Сегодня почти все страны Европы либо являются членами НАТО (фактически, организации при США), либо деятельно желают ими стать. Последнее государство, которое могло дать отпор США — СССР, сегодня не существует, во многом благодаря американским спецслужбам. Еще один политический оппонент США — исламский фундаментализм сегодня также

катастрофически теряет свои позиции. Этому во многом способствовали события 11 сентября 2001 г., когда был уничтожен Международный торговый центр в Нью-Йорке. Используя это событие, американское руководство начало методичную войну со своими давними оппонентами — странами, в которых господствует исламский фундаментализм. Под флагом борьбы с терроризмом происходит во многом простое подчинение своей власти экономики и политики стран, выступавших недавно против США. Война с терроризмом превращается в экономическую войну. Кстати, до конца остаются невыясненными вопросы, кто в действительности стоял за терактами 11 сентября 2001 г. — круги вне или внутри самой Америки. Более 100 лет назад вестница Божья Е. Уайт в книге «Великая борьба», в главе 35 писала о том, что наступит такое время, когда Америка станет хозяином мира. Тогда, когда писались эти строки (девятнадцатый век), ей мало кто верил, ибо США тогда не была великой державой, намного уступая по могуществу Франции, Англии, Австро-Венгрии, Германии и России. Но прошли годы, и страна «индейцев и ковбоев» стала единственной сверхдержавой мира, диктующей любой стране свои условия (пункт 6 пророчества). И поэтому исполнение пророчеств, записанных в стихах 12—17, 13 главы Откровения, даже уже сейчас вполне возможно предстать, ибо наложение строящихся эмбарго на страны, не повинующиеся США (Куба, Ирак, Сербия), ни у кого не вызывает ни удивления, ни протеста. С каждым днем, прямо на наших глазах, агнец все более и более обретает черты дракона. Даже крупнейшие европейские страны не на шутку напуганы непомерно возросшей властью США. Сегодня все теснее налаживается связь между США и Ватиканом, приближая тем самым исполнение 8 пункта пророчества. Иисус Христос, указывая на исполнение пророчеств перед Вторым Пришествием, сказал: «Так, когда вы увидите все сие, знайте, что близко, при дверях» (Мф. 24:33). В следующей главе мы узнаем о вскоре грядущих событиях, о заключении небывалого еще в мире Тройственного союза, и о «духах, творящих знамения».

**А. А. Опарин**



# БОЛИТ?



Автоаварии, Производственные травмы, Боли в шее,  
Головные боли, Боли спины, Спортивные травмы.

## Chiropractic Wellness and Rehabilitation Clinics

**Dr. AlnoorBhanji** (253) 661-6101, (253) 431-5343,  
Chiropractor бесплатный 1 (866) 273-4228

### Ассистенты говорят по-русски

#### **Bellevue Family Chiropractic**

1900 116th Ave NE Suite 200  
Bellevue, WA 98004  
Tel. 206-805-4401

#### **Urgent Care Chiropractic of Marysville**

605 State Ave Marysville, WA 98270  
Tel. (360) 657-3333 Ext 8

#### **Urgent Care Chiropractic of Lacey**

4403 Lacey Blvd SE  
Lacey, WA 98513  
Tel. 360-923-0717 Ext 6

#### **Chiropractic Center of Burien**

15417 1st Ave S Burien WA 98148  
Tel. 206-805-4401

#### **Chiropractic Wellness and Rehab Clinics**

34211 Pacific Hwy S Suite 1  
Federal Way, WA 98003  
Tel. (253) 661-6101 Ext 3  
Tel. 1(866) 273-4228 (бесплатный)

#### **Chiropractic Wellness and Rehab Clinics**

5631 Tacoma Mall Blvd. #1  
Tacoma WA 98408  
Tel. (253) 476-4518 Ext 7  
Tel. 1(866) 273-4228 (бесплатный)

#### **Urgent Care Chiropractic Lynnwood**

3910 196th St. SW Suite E  
Lynnwood, WA 98036  
Tel. (425) 774-7871 Ext 5  
Tel. 1(866) 273-4228 (бесплатный)

#### **Urgent Care Chiropractic of Kent**

10216 SE 256 Street Suite 102 B,  
Kent, WA 98030  
Tel. (253) 859-1044 Ext 4  
Tel. 1(866) 273-4228 (бесплатный)

e-mail: [Doctor@cwrclinics.com](mailto:Doctor@cwrclinics.com)

[www.cwrclinics.com](http://www.cwrclinics.com)

[www.bellevuefamilychiropractic.com](http://www.bellevuefamilychiropractic.com)



**New Life Christian Church**

315 Riverbend Road, Mount Vernon, WA 98273

Воскресные служения:

Утро в 10:00am, Вечер в 6:00pm

Среда в 7:00pm

Пастор: Леонид Дацкий

Church (360) 848-1021

Home (360) 766-5016

[www.churchnewlife.com](http://www.churchnewlife.com)

Bellingham

**New Life Christian Church**

710 E Sunset DR, Bellingham, WA 98225

Sunday Service: 11 am

Friday Youth Service: 7 pm

Pastor: Dmitriy Zahlustin

cell: 360 420-8126

home: 360 428-5962

Mount Vernon

**Bethany Slavic Baptist Church**

1829 South, 308th St. Federal Way, WA 98003

Воскресное служение: 1:00 p.m.

Молодёжное служение: воскр. 7:00p.m.

Четверг 7:00 p.m.

Суббота 6:00 p.m. AWANA

Пастор: Николай Цыганков

Тел.: 206-753-9962

**«Spring of Life»****Slavic Baptist Church**

4711 116th St. SW. Mukilteo, WA 98275

Воскресение: 10:00 регулярное служение

6:00 p.m. молодежное служение

Среда: 7:00 p.m. «Общество любителей Библии»

Пастор: Авдеев Виктор Александрович

[victoravdeev@yahoo.com](mailto:victoravdeev@yahoo.com)

office: 425-493-1602, 559-360-3060,

sell: 559-360-3060 [www.springoflife.us](http://www.springoflife.us)

**Славянская церковь «Спасение» ЕХБ**

10622 8th St East, Edgewood, WA 98372

Воскресенье 10:00 утра и 5:00 вечера

Среда 7:00 вечера

Старший пресвитер: Сергей П. Марченко

Администратор: Андрей Чумакин

тел.: (253) 952-7163

эл. почта: [Info@SalvationSBC.info](mailto:Info@SalvationSBC.info)

[www.SalvationSBC.info](http://www.SalvationSBC.info)

Mukilteo

Everett

**Церковь «City on a Hill»**

33415 Military road, South Auburn, WA 98001

Воскресное собрание 2:30 pm.

Пастор: Василий Боцян

tel: (888) 5-CITYHILL

(253) 927-2225

Web site: [www.cityhill.tv](http://www.cityhill.tv)

Bothell

Bellevue

**Церковь «Пенуэл»**

Baymount INN 5805 Pacific Hwy, Fife, WA 98424

Каждое воскресенье 11:00 am

Пастор: Роман Митин

Тел: 253-906-3020

<http://romanmitin.com>

Kent

Federal Way

Takoma

**Церковь «Живое Слово»**

4020 S. 56th St. W. Tacoma, WA 98409

Воскресное собрание 3:00 pm.

Изучение Библии: четверг 7:00 pm.

Молодежное: пятница 7:00 pm.

Пастор: Михаил Маслов 253-307-2402

Админ-тор: Юрий Крамаревский 253-312-8454

Contact info: [churchadmin@lavinword.com](mailto:churchadmin@lavinword.com) or

call (253) 312-8454 Web site: [lavinword.com](http://lavinword.com)

**Церковь «Дом Божий»**

101, 6th Ave N, Algona, WA 98001

Служения:

Воскресенье: 10:00am и 6:00pm

Вторник: 7:00pm

Служители:

Климок Олег: 253-735-1151

Климок Эдуард: 206-228-6706

**Church House of pray**

25628 SE 101 Ave, Kent, WA 98030

Служения:

Среда: 7:00 — молитва

Пятница: 7:00 — молитвенное

служение, молодежное служение

Воскресенье: 10:00 утра, 6:00 вечера.

Пастор: Павел Маслов.

Тел: 253-205-7579



# Вашингтон христианский

## География

На севере штат Вашингтон граничит с канадской провинцией Британская Колумбия, на востоке — со штатом Айдахо, на юге — со штатом Орегон. На западе он омывается водами Тихого океана.

### Church of "Bethel"

7505 Hardeson Rd, Everett WA 98203  
Воскресные служения: 10am - 6pm.  
Вторник 6:00pm - молитвенное служение  
Среда 7:30pm - молодежное служение  
Пятница 7:00pm - библейские уроки  
Пастор: Владимир Стасюк.  
Тел: 425-760-5330

### Христианский Центр «Жатва»

830 SE Everett mall Way  
Everett WA 98208  
Служения:  
Воскресенье 11:00 am  
Среда 7:00 pm  
Молодежное: Пт, 7:00 pm  
Пастор: Николай Кулакевич  
Тел.: 425-514-3272

### City On A Hill North Campus

14520 100th Avenue NE, Bothell, WA 98011  
Служения: Sunday, 7pm  
(Eastside Foursquare Church)  
Пастор: Василий Боцян  
Tel: (888) 2-CITYHILL, (253) 927-2225  
[www.cityhill.tv](http://www.cityhill.tv)

### Light to The World Church

Адрес: 14434 8th St. NE, Bellevue, WA 98007  
Служения: Воскресенье: 2:00 pm,  
Четверг 7:00pm - молодежное служение  
Пастор: Виктор Лобановский  
Тел.: 206-579-8450  
[www.lttwchurch.org](http://www.lttwchurch.org)

### Центр Духовного Просвещения

15318 SE Newport Way, Bellevue, WA 98006  
Изучение Библии: Суббота 10:00am  
Проповедь: Суббота 11:30am  
Молодежное: Суббота 7:00pm  
Пастор: Виталий Олийник  
Тел: 425-687-6590  
[www.russiancenters.com](http://www.russiancenters.com)

### Библейская церковь «Дар Любви»

Адрес: 11420 SE 248th St, Кент WA 98030  
Служения:  
Воскр. - 2:00 pm  
Понед. - 6:30 pm  
воскресная школа для детей  
Понед. - 7:30 pm разбор слова и молитва  
Пастор: Юрий Петрус  
Тел.: 206-595-4601

Столица	Олимпия (Вашингтон)
Крупнейший город	Сиэтл
Губернатор	Кристин Грегуар
Площадь	18-я по США
- Всего	184 673 км²
- Суши	172 446 км²
- Воды	12 227 км²
- % воды	6,6%

Население	14-е по США
- Всего (на 2000 г.)	5,9 млн
- Плотность	34,2/км²
- % этнических русских	1,4%

Стал штатом	42-м по порядку
Дата образования	11 ноября 1889

Для размещения информации  
о вашей церкви или миссии  
обращайтесь по телефону:  
**425-772-8462**

Информация о церквях размещается на правах  
рекламы. Представленный список не претендует  
на полноту.



Сумма пенсии безусловно зависит от суммы заработка — эта сумма может быть подтверждена письмами, в которых отражена ваша зарплата за любые 60 месяцев трудового стажа. Дополнительные суммы к пенсии начисляются блокадникам и ветеранам Великой отечественной войны.

# На родину за пенсией

В связи с небывалым до селе подъемом интереса русскоязычного населения США к вопросам гражданской принадлежности и пенсионных выплат гражданам, некогда проживавшим на территории Российской Федерации.

Есть закон который объясняет кто же на самом деле является гражданином Российской Федерации, вне зависимости от того хочет он этого или нет.

Да, и сразу хочу напомнить уважаемым читателям, что основной датой в этом вопросе продолжает оставаться 6 февраля 1992 года — день, с которого актуальными стали въездные визы на территорию РФ. Это означает, что все лица, имевшие гражданство РФ на этот момент, сохраняют свой гражданский статус.

Естественный интерес вызывает возможность оформления и получения пенсии жителями США, являющихся гражданами России.

Интерес понятен и имеет вполне законные основания. Хочу ответить той кате-

гории людей, которые прибыли в США по еврейской эмиграции, которая началась с Указа Президиума Верховного совета СССР, изданного в 1967 году. На основании этого Указа, выезжающие в эмиграцию лица лишались советского гражданства. Затем в 1990 году комиссия Верховного совета СССР признала этот Указ антиконституционным и Председателем президиума Верховного совета РСФСР Б.Н.Ельциным, а затем Президентом Б.Н.Ельциным было подписано два Указа, которые разрешали бывшим гражданам, родившимся на территории РСФСР, восстанавливать гражданство. Кстати, это положение действовало до 2002 года и впоследствии было отменено Думой. Поэтому сегодня, когда мы начинаем говорить об оформлении российской пенсии главным остается вопрос о наличии гражданства РФ и соответственно действующего паспорта.

Пенсия положена только гражданам РФ. И если на момент 6 февраля 1992 года человек был прописан на территории РФ, хотя при этом уже давно прожи-

вал в США, оформление пенсии является возможным, поскольку этот человек является гражданином РФ. Для того, чтобы это подтвердить необходимо сделать запрос в Федеральную миграционную службу РФ. Если такая бумага имеется, то консульский отдел МИДа дает разрешение на выписку паспорта. А после получения паспорта можно начать оформление пенсии.

**Какие основания и документы необходимо иметь для начисления российской пенсии?**

Российская пенсия начисляется по достижению 55-ти лет женщинами и 60-ти лет мужчинами, имеющими хотя бы 5 лет трудового стажа. Доказывается этот факт наличием оригинала трудовой книжки или, если таковая утеряна, ее прошитой копией с голубым тиснением, либо письмами из отделов кадров предприятий, подтверждающих стаж работы. Хочу сказать, что в последние несколько месяцев в России серьезно обсуждается вопрос о поднятии возрастного уровня пенсионеров. И связи с тем, что ситуация в российском Пенсионном фонде далеко не самая лучшая — его долг составляет 1,7 триллиона рублей, то возможно в недалеком будущем пенсионный возраст российских граждан будет начинаться в 62 года, как для мужчин, так и для женщин.

**Если все удачно сложилось, то как выплачивается российская пенсия?**



Пенсионный фонд РФ выплачивает своим гражданам пенсию на территории России ежемесячно и за ее пределами — один раз в квартал. Получать вы ее можете там, где вам удобнее, но скорее я бы сказал, выгоднее.

**Что вы подразумеваете под словом — выгоднее?**

Во-первых, большое число русскоязычных людей, проживающий в США и достигших российского пенсионного возраста, получают различные социальные пособия. Неожиданно появившийся доход может повлиять на дальнейшее получение этих пособий, как вы понимаете, не самым желательным образом. А во-вторых, необходимо помнить, что дополнительный доход облагается налогом.

**Кстати, о каких суммах мы говорим?**

Сегодня средний размер пенсии россиянина составляет 8 тысяч 162 рубля (цитата из В.В.Путина). Пенсионные суммы постоянно индексируются и с 1-ого января следующего года средняя сумма составит 9 тысяч рублей в месяц (цитата из В.В.Путина), а это около 300 долларов. Поэтому, исходя из этих данных, взвесьте где вам лучше оформлять пенсию.

**Если пенсия оформляется в России, то каким образом получить деньги?**

В этом случае, на ваше имя по дове-

ренности открывается счет в Сберегательном банке и вы, во время приезда в Россию получаете самостоятельно ваши деньги. На этом, завершающем этапе, получения пенсии, как показывает практика, проблем не возникает, так как при появлении каких-то местных обстоятельств, друзья и родственники с удовольствием приходят на помощь.

**Как быть с теми людьми, которые являясь гражданами России какую-то часть своей жизни проработали на территории других республик?**

Да, это очень частый случай — в Советском союзе многие граждане РФ работали кто в Узбекистане, кто в Казахстане и т.д. На этот счет в российском законодательстве действует соглашение между Пенсионными фондами стран СНГ, которое принимает в зачет годы трудового стажа, отработанные на территории бывших советских республик. Главным в этом вопросе является документальное подтверждение этого стажа.

**Расскажите, пожалуйста, подробнее о начислении пенсионной суммы.**

Наличие трудовой книжки с 5-ти летним трудовым стажем дает Пенсионному фонду РФ возможность начислить вам базовую пенсию. Пенсия считается выработанной полностью, если трудовой стаж женщины составляет 20 лет, а мужчины 25 лет. Сумма пенсии условно зависит от суммы заработка — эта сумма может быть подтверждена

письмами, в которых отражена ваша зарплата за любые 60 месяцев трудового стажа. Дополнительные суммы к пенсии начисляются блокадникам и ветеранам Великой отечественной войны. Для тех людей, возраст которых старше 80-ти лет пенсия рассчитывается с другим коэффициентом и в итоге на сегодня она может составлять от 12 до 16 тысяч рублей. Напомню, что военнослужащим пенсию начисляет Министерство обороны. Кстати, совсем недавно в расчет пенсии был добавлен 1% за каждый год советского трудового стажа.

Насколько мне известно, много проблем возникает у людей, когда они не обнаруживают тех предприятий, на которых работали.

Тоже очень частый случай. В основном это относится к периоду 90-х годов, когда масса предприятий как открывалась, так и быстро закрывалась. Но несмотря на это, организации при закрытии достаточно аккуратно сдавали свои бухгалтерские документы в районные архивы, где их и можно сегодня найти.

**Какие документы должен приготовить человек для оформления российской пенсии?**

Действующий паспорт, трудовую книжку, свидетельство о рождении и то, что касается в основном женщин — документ об изменении фамилии, например, свидетельство о браке.

**Светлана Вайс**



Основной датой в этом вопросе продолжает оста-

ваться 6 февраля 1992 года — день, с которого актуальными стали въездные визы на территорию РФ. Это означает, что все лица, имевшие гражданство РФ на этот момент, сохраняют свой гражданский статус.



# **KVASNYUK**

## **Law Offices, P.S.**

YOUR WAY TO JUSTICE.

>> МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ >> ВЫСОКАЯ РЕПУТАЦИЯ >> КАЧЕСТВЕННЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ



**ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВО: ШТРАФЫ / TRAFFIC TICKETS / ТЕЛЕСНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ / PERSONAL INJURY /**  
**АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ / AUTO ACCIDENTS**

**УГОЛОВНОЕ ПРАВО: ОПАСНОЕ ВОЖДЕНИЕ / RECKLESS DRIVING / ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ / DUI /**  
**ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ БЕЗ ЛИЦЕНЗИИ / DWLS / НАСИЛИЕ В СЕМЬЕ / DOMESTIC VIOLENCE / БЕГСТВО С МЕСТА**  
**ПРОИСШЕСТВИЯ / HIT & RUN / КРАЖА / THEFT / НАПАДЕНИЕ / ASSAULT**

**АДМИНИСТРАТИВНОЕ ПРАВО: SSI / DISABILITY / EMPLOYMENT SECURITY ISSUES**

33530 1st Way South, Suite 102  
Federal Way, WA 98003

Cell: (206) 265-3803  
Office: (253) 529-0275

Web: [www.kvasnyuklaw.com](http://www.kvasnyuklaw.com)  
Email: [simon@kvasnyuklaw.com](mailto:simon@kvasnyuklaw.com)



# МЕБЕЛЬНЫЙ МАГАЗИН



г. FEDERAL WAY

**Quality FURNITURE, INC.**

СТИЛЬНАЯ, КАЧЕСТВЕННАЯ МЕБЕЛЬ И НЕВЕРОЯТНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ

**Super Sale!**



**САМЫЙ БОЛЬШОЙ ВЫБОР МЕБЕЛИ В ШТАТЕ ВАШИНГТОН**



**👉 МЫ СМОЖЕМ ПОВИТЬ ЛЮБЫЕ ЦЕНЫ! 👈**



**ВОЗМОЖНО БЕСПРОЦЕНТНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ ДО 3-х ЛЕТ**



Специальная скидка  
для молодоженов и  
новоприбывших



Monday - Saturday:  
11AM - 8PM  
Sunday: 11AM - 6PM



29314 Pacific Hwy. S., Suite 100, Federal Way, WA 98003  
**(206) 920-9995 • (253) 839-5552**



# Мальта

Мальта - маленький остров. В Бруклине таких островов уместилось бы штуки три. Два других острова Мальтийского архипелага - Гозо и Комино - еще меньше. На Комино, например, живут всего восемь человек. Однако вы вряд ли найдете другое место, где на такой маленькой площади уместились бы следы всех периодов человеческой истории.

Господи, зачем нас сюда привезли?» - думала я, приближаясь к желтым известняковым глыбам на холме. Никакой связи между ними и мальтийскими рыцарями. Но оказалось, что эти глыбы - остатки древних языческих храмов, которые старше египетских пирамид лет на пятьсот, а то и на тысячу. Самый старый - храм Гантии на острове Гозо - построен примерно в 3800 году до нашей эры. И рыцарями тут правда не пахло, ведь на Мальте они появились спустя пять с лишним тысяч лет.



Мальту называют историческим проходным двором - она в центре Средиземного моря, в самом узком месте между Европой и Африкой. Очень удобно для стоянки кораблей. Тут «отметились» финикийцы, карфагеняне, римляне, арабы... А также апостол Павел. Он попал сюда после кораблекрушения по пути в Рим. На острове он пробыл всего несколько месяцев, но за это время успел обратить мальтийцев в христианство. Мы были

на острове в феврале, когда там отмечали день. В назначенный день вынос деревянной фигуры апостола Павла из одноименного собора перенесли на завтра: в столице Мальты Валетте моросил дождь. Восемь накачанных мальтийцев, водрузив на плечи скульптуру апостола весом с тонну, сделали круг по городу.

Мальтийским рыцарям (они же госпитальеры) остров достался почти даром. Испанский король Карл V сдал Мальту, не приносившую никакого до-







хода, рыцарям в аренду за одно песо и одного ястреба в год. От госпитальеров мальтийцам достались укрепленные города и одна из лучших в мире система медицины. А мальтийскому президенту - дворец Великого магистра (в служебное пользование). Кабинет президента находится в бывшей спальне магистра, поэтому после выборов главы государства мальтийцы шутят: «Ну, теперь президент уйдет в спячку».

Преимущества Мальты в полной мере воспользовались англичане, без особых усилий отбившие остров у наполеоновских войск. Рассказывают об историческом «пересечении» Наполеона и адмирала Нельсона. В 1798 году в замке Палаццо Дорэль развлекался с мальтийками Бонапарт, а через два года в том же дворце жил Нельсон с леди Гамильтон. Ровно через девять месяцев после переезда у Гамильтон родился ребенок.

Англичане сделали из Мальты военную базу, Уинстон Черчилль называл ее непотопляемым авианосцем. Во время второй мировой войны немцам так и не удалось прорваться на остров.

В 1974 году британцы оставили Мальту, и она стала независимым государством. Но очень «британским» - здесь правостороннее движение, второй государственный язык - английский и нетипичная для жителей Седиземноморья учтивость.

Обо всех отметившихся на острове народах мальтийцы отзываются уважительно. Только турков не любят. В 1551 году турки напали на Гозо и увезли в рабство всех жителей. Через несколько лет они попытались вторгнуться на Мальту, но наткнулись на построенную под руководством рыцаря Валетта крепость. Турки были повержены, но мальтийцы до сих пор не могут простить им экспансионизма. И временами тонко мстят. Снятый на Мальте фильм «Полночный экспресс» (об американце, приговоренном властями Турции к непомерно большому сроку), как утверждают мальтийцы, нанес турецкому туризму ущерб в \$25 млн. Кстати, в глазах мальтийца типичный турок выглядит как запорожец. В соборе св. Иоанна мы увидели скульптуру человека, согнувшегося под тяжестью символов мальтийской государственности. У человека усы и чуб, как у запорожского казака. Однако экскурсовод пояснил, что это турок (как потом выяснилось, запорожцы служили у турков наемниками).

Кстати, о кино. Мальтийскую натуру ки-

нематографисты любят. Здесь снимали фильм «Граф Монте-Кристо» и эпизоды «Одиссеи» Андрея Михалкова-Кончаловского. Забавно, что Мальта была выбрана Михалковым-Кончаловским для съемок осады Трои, которая на самом деле находится в Турции. А встреча Одиссея с Калипсо в фильме происходит на фоне турецкой природы, хотя, по преданию, Калипсо жила как раз на Гозо (пещера нимфы открыта для посещения туристов). Последний фильм, снятый на Мальте, - «Гладиатор». На острове снимали его «римскую» часть.



На мальтийских пейзажах глаз отдыхает. Цвет Мальты - желто-белый. Деревьев почти нет, а трава выгорает. Желтый разбавлен белым - кое-где выпирают каменные породы и террасы. Города тоже желтые - дома строят из известняка. Зато море на Мальте разноцветное. И чистое. У Голубого Грота хорошо видно дно, хотя глубина там 15 метров. Жаль только, что особо на Мальте не покупаешься. Побережье острова - высокие скалы или изрезанные морем каменные площадки. Пляжей на Мальте всего восемь. При этом большинство отелей находится в центре острова, и если гостиничный бассейн надоел, добираться до пляжей придется на транспорте 30-40 минут. Впрочем, говорят, что отдых на Мальте этого стоит.

**Марина  
Иванющенко**





# World of Travel

ваш мир путешествий



**1.888.887.5599**

tell: **425.787.1377**

fax: **425.710.7528**

Address:

1228 147th PL SW,  
Lynnwood, WA 98087

Fares are subject to change until ticketed.  
Taxes are not included.

## АВИАБИЛЕТЫ

Kiev	\$460
Moscow	\$515
St.Petersburg	\$515
Lvov	\$735
Tel-Aviv	\$750
Kishenev	\$788
Tallin/Riga/Vilnus	\$272
Warshawa	\$410
Frankfurt	\$345
Minsk	\$625

## КРУИЗЫ

Caribbean 7 <sup>nt</sup>	\$289
Mexican Riviera 4 <sup>nt</sup>	\$199
Alaska 6 <sup>nt</sup>	\$469

## ОТДЫХ

Hawaii	\$468
Mexico	\$520
Caribbean	\$541
Las Vegas	\$169
Disneyland	\$285
Florida	\$396
Karlovy Vary	\$620



В бизнесе с 2002 года 

#### ЧИСТКА КАРПЕТА

Глубокая чистка паром. Чистим дома, мебель, ковры и машины.

#### ЗАЩИТА КАРПЕТА (protection)

Уникальное полимерное покрытие. Карпет остается чистым в два раза дольше.

#### ЧИСТКА ВЕНТИЛЯЦИОННО-ОТОПИТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ (air dust cleaning)

Чистка всех труб, включая фурнес. Полная дезинфекция, удаление запахов.

#### ЧИСТКА ПЛИТКИ

Натуральный и искусственный камень. Кафель, фарфор, линолеум.

**А ТАКЖЕ ЧИСТИМ:** любые бетонные покрытия, сайдинг, деки, заборы.

Юра и Надя

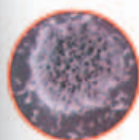
**206.359.5578**

Христианская Корпорация

## COMFORT

### ЧИСТКА КАРПЕТА

ЧИСТОТА ВНУТРИ И СНАРУЖИ



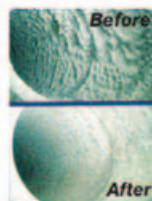
Bacteria



Pollen



Dust Mites



## НЕДВИЖИМОСТЬ

покупка и продажа  
дома  
кондоминимумы  
земельные участки

## ФИНАНСИРОВАНИЕ

все виды займов  
займы на строительство  
equity line  
новые, доступные программы



Cell: 253-820-6133  
Office: 253-520-3780  
Fax: 253-566-3755

**Перефинансирование ниже чем 5%**



**Виталий  
Петровский**





ющая защиту организма от воздействий внешней среды и сохраняющая основные параметры жизнедеятельности органов и тканей.

## Типы иммунитета

**Различают два типа иммунитета: специфический и неспецифический.**

Специфический иммунитет носит индивидуальный характер и формируется на протяжении всей жизни человека в результате контакта его иммунной системы с различными микробами и антигенами. Специфический иммунитет сохраняет память о перенесенной инфекции и препятствует ее повторному возникновению.

Неспецифический иммунитет обеспечивает борьбу с инфекцией на ранних эта-

# Невидимые барьеры



С болезнями можно бороться при помощи лекарств, но лучше бороться при помощи мозгов. Многие из нас уже достаточно много знают о здоровье, болезнях и что вредно, а что полезно, но не многие применяют эти знания на практике и продолжают идти в прежнем направлении. Очень часто это неправильное направление.

Прит.22:3 Благоразумный видит беду, и укрывается; а неопытные идут вперед, и наказываются

Мудрые люди начинают заботиться о своем здоровье, когда еще не зашло все слишком далеко, глупые люди хватаются за свое здоровье уже тогда, когда они на больничной постели. Хотите быть здоровыми - измените образ жизни. Ваш девиз: «нет» некачественной пище и лежанию на диване, даешь физические упражнения и свежий воздух.

пах ее развития, когда специфический иммунитет еще не сформировался.

## Признаки снижения иммунной активности

- быстрая утомляемость
- хроническая усталость
- сонливость или, наоборот, бессонница
- головная боль
- ломота в мышцах и суставах

Следующий этап - бесконечные «болячки», мимо не проходит ни одна инфекция, ни один вирус. Герпес на губах означает, что в организме есть сбой и нужно принимать срочные меры. Последняя стадия - целый набор хронических болезней и осложнений.

## Иммунитет, основа здоровья

Иммунитет (лат. immunitas — освобождение, избавление от чего-либо) — невосприимчивость, сопротивляемость организма к инфекционным агентам (в том числе — болезнетворным бактериям) и чужеродным веществам. Иммунитет организма — система, обеспечива-







## Причины снижения иммунитета

**Плохая экология:** вода, воздух, инсектициды, гербициды, радионуклиды. Наши бабушки и дедушки жили в лучших экологических условиях, поэтому не простужались от открытой форточки и не «схватывали» ангину от глотка холодной воды.

**Питание.** Некачественная, искусственная, отравленная, маринованная пища, содержащая более 1000 наименований консервантов, стабилизаторов, красителей, разрыхлителей и т. д. Продукты с высоким содержанием сахара ослабляют иммунитет, т.е. способность защитных свойств бороться с внешними факторами. Напитки, которые разрушают наш гомеостаз (постоянство внутренней среды). Кислые, сладкие, шипучие с заменителями сахара. Они отравляют водную среду клеточных и межклеточных пространств, разрушая иммунитет.

**Дефицит витаминов и микроэлементов.** Недостаток микроэлементов, особенно базовых, жизненно-необходимых, которые участвуют в ферментативном обмене, таких, например, как цинк и селен.

Дефицит витамина А ослабляет иммунную реакцию организма на проникновение чужеродного белка.

Витамины В группы помогают стимули-

ровать иммунную активность в периоды физического стресса и упадка сил. При резком падении уровня витамина В способность организма вырабатывать антитела для уничтожения инфекции существенно понижается.

Дефицит витамина С может иметь различное негативное влияние на иммунитет: ослаблять реакцию защитных свойств на сигнал о патологическом состоянии, уменьшать скорость выработки антител для борьбы с инфекцией.

**Антибиотики.** Последние исследования немецких врачей показали, что любой антибиотик, даже если он употребляется по назначению, понижает иммунитет организма на 50-75 процентов. Поэтому совет: ни в коем случае не занимайтесь самолечением и не приобретайте «на свой вкус» антибиотики в аптеках, тем более если они продаются без рецепта! Очень важно ограничение употребления прописанных врачом антибиотиков, но не менее важно снижение употребления мяса, содержащего антибиотики. Покупайте organic мясо и курицу из магазинов, которым вы доверяете. Некоторые производители птицы кормят куриц антибиотиками, стимулирующими их рост, хотя официально заявляется, что антибиотики предохраняют птиц от заболеваний. Но медики считают, что переизбыток таких антибиотиков может привести к снижению иммунитета организма человека и образованию бактерий, устойчивых к антибиотикам.

## Стрессы. Стрессов не избежать — им надо уметь противостоять.

Вирусные инфекции, микробы, бактерии. Агрессия бактерий, вирусов, грибов, а так же других паразитов и простейших. В последнее время наблюдается повышенная агрессивность параллельного мира, даже бактерии, которые считались ранее условно патогенными, начали проявлять агрессивность. Микробиологи подсчитали, что в обычной кухонной губке содержится



около 320 миллионов болезнетворных бактерий, из них примерно 3000 бактерий попадают на руки и затем в рот. Этого количества микроорганизмов может хватить для развития заболевания.

## Пять требований как повысить иммунитет

**1. Витамины и минералы.** Наиболее важными для иммунной системы являются витамины А, В5, С, D, F, РР;

**Витамин А.** Практически вся растительная пища, особенно желтого и красного окраса (морковь, красный перец, дыня, помидоры, тыква) содержит бета-каротин, преобразующийся в организме в витамин А. Витамин А и каротины отвечают за силу иммунной реакции на вторжение антигена; кроме того, они способны в некоторой степени защищать от раковых заболеваний.

**Витамин С.** Главные источники витамина С знает каждый – черная смородина, шиповник, цитрусовые, облепиха, петрушка, кислая капуста, лимон. Дефицит этого витамина уменьшает ско-



рость выработки антител, а его достаточное поступление с пищей – гарантия выработки полноценных иммунных клеток.

**Витамин В.** Витамины группы В содержатся, семечках, хлебе из муки грубого помола, орехах, гречке, бобовых, пророщенных злаках, грибах, сыре.

**Витамин Е.** Много в орехах, семечках и пророщенных злаках витамина Е – антиоксиданта, защищающего клетки от повреждений. Другой источник витамина Е – нерафинированное растительное масло.

**Минералы.** Селен, цинк, магний, кальций, железо, йод, марганец. Лидер по содержанию минеральных веществ из растительных продуктов – орехи, бобовые, семечки, цельные крупы, а также какао и горький шоколад.

**2. Питание.** Полноценные белки; мясо, рыба, бобовые. Мясо или рыбу стоит есть каждый день, а вот фасоль, горох можно употреблять 1-2 раза в неделю;

**Овощи, фрукты и ягоды.** Морковь, свекла, капуста, фасоль, редька, красный перец, гранаты, изюм, чернослив, черноплодная рябина, курага, яблоки, красный виноград, клюква, орехи, хрен, чеснок, лук, соки с мякотью;

**Морепродукты.** Ненасыщенные жирные кислоты, содержащиеся в рыбе и морепродуктах, сильно повышают за-

щитные силы организма. Но длительная тепловая обработка разрушает полезные вещества. Предпочтительнее всего кальмары и морская капуста;

**Продукты, содержащие калий.** Больше всего его в картофеле, испеченном в мундире, в урюке, орехах, гречневой и овсяной крупах;

**Кисломолочные продукты:** особенно те, которые содержат живые бактерии. Разнообразные био-кефиры и био-йогурты усиливают выработку интерферона, так что смело пейте их и даже используйте для заправки салатов и холодных супов. Содержащийся в них метионин способствует выведению радионуклидов из организма;

**Зеленый чай** – лучшее средство для выведения из организма радионуклидов;



**Особенно полезно.** Как можно чаще включайте в рацион брокколи, морковь, молочные продукты с биодобавками, клубнику, киви, тыкву, лосось, кедровые орехи, оливковое масло, мясо индейки, цитрусовые. Добавляйте в пищу как можно больше зелени – петрушки, укропа, корней и листьев сельдерея. Замечательный эффект дает постоянное употребление тыквы, кабачков, патиссонов;

### 3. Пробиотики.

Полезно есть больше продуктов, увеличивающих рост полезных бактерий в организме. Они известны как «пробиотические» продукты и в их список входит репчатый лук и лук-порей, чеснок, артишоки и бананы;

### 4. Закалка.

Чередование высоких и низких температур – это замечательная тренировка



иммунной системы. Отличное закаливающее действие у бани и сауны. Если нет возможности ходить в баню или сауну, подойдет обыкновенный контрастный душ. Не забудьте после душа энергично растереть тело влажной мочалкой или грубым полотенцем;

### 5. Активный образ жизни.

Полезны физические упражнения: гимнастика, аэробика, фитнес, бег, плавание, длительные пешие прогулки, шейпинг, тренажеры. Из этого разнообразия, безусловно, можно выбрать что-то по вкусу, настроению и карману;



## Заключение

В заключение хочется добавить, что многочисленные болезни в человеке обусловлены ослаблением или сбоем иммунитета. Иммунитет – это первая линия невидимого фронта, – это граница, между вами и врагами. Берегите иммунитет, тренируйте иммунитет и вам не потребуется в дальнейшем бороться с болезнями. Иммунитет сам будет бороться с болезнями. Чаще же всего все происходит наоборот, люди «гробят» иммунитет, а затем начинают бороться с обрушившимися на них болезнями.

**Дмитрий Лео**





# International Christian Association Courage

## Гуманитарная помощь и посылки



— **Kent**

Лиля и Владимир  
(253) 639-9519

— **Kent**

Василий и Сильвия  
(253) 638-2682  
cell (253) 205-4688

— **Federal Way**

Виталий  
(253) 529-3223

— **Marysville**

Леонид и Любовь  
(360) 657-4108

— **Lynnwood**

Ирина и Михаил  
(425) 673-8976

— **Soap Lake**

Василий  
(425) 260-0885  
(425) 221-4386

— **Portland, OR.**

Николай и Вера  
(503) 257-0870

— **Everett**

Рая  
(425) 338-4143  
cell: (425) 749-6671

— **Bellevue**

Юрий и Надежда  
(425) 869-0999  
Cell: (206) 359-5578

— **Spokane**

Яков  
(509) 483-4202

— **Tacoma**

Мария  
(253) 759-4328  
Анатолий  
(253) 227-1818

— **Tacoma**

Мария, Иван  
(253) 759-5205  
cell (253) 255-8785

Президент  
миссии  
Виталий  
Шаблевский



### ► Наши услуги:

- Заполнение документов на гринкарту и гражданство
- Ускоренный Travel Passport
- Сертифицированный перевод документов
- Консульский учет

### ► Нам пишут:

«В нашей школе-интернате 130 детей. Я узнал, что вы делаете благородное дело - помогаете детям. Будем рады, если вы сможете оказать помощь в детской обуви, учебных принадлежностях...» Александр Скринский, г. Бахчисарай

«Маємо 6 дітей. Отримали посилку від вас і хочу щиро подякувати вас і Бога, що ви дбаєте про людей, які мають потребу.»  
Таня Б., Рокитнівський район

### ► Пожертвования:

Если вы желаете поддержать наше служение, то высылайте пожертвования по адресу: ICA "Courage" 30420 Pacific Hwy, S. Suite # 9, Federal Way, WA 98003

[www.courage-usa.org](http://www.courage-usa.org)

30420 Pacific Hwy S #9, Federal Way,  
WA 98003, tel/fax: (253) 205-8497,  
(253) 941-5240, cell: (206) 227-9056



# На что способна зависть

Завистник отказывался просить подарка первым, не желая, чтобы сребролюбец получил вдвойне. И сребролюбец отказывался просить подарка первым, чтобы двойным даром не овладел завистник.

Пока люди живут на земле, они должны ладить, находить дорогу друг к другу, помогать один другому. Иначе

«земля разверзнется под ними, и небо расколется над их головой.» Зависть – сильнейшее средство развала человеческих отношений в этом мире. Для того чтобы ладить, людям надо «прощать» друг другу непохожесть, преимущества, первенство.

Один греческий государь, пожелав узнать, кто хуже: завистник или сребролюбец, приказал привести к себе двоих людей, один из которых страдал завистью, а другой сребролюбием.

Когда позванные явились, государь сказал: – Пусть каждый из вас требует от меня такого дара, какого пожелает, и я дам ему с радостью. После этого второй из просивших получит дар в два раза больше первого.

Завистник отказывался просить подарка первым, не желая, чтобы сребролюбец получил вдвойне. И сребролюбец отказывался просить подарка первым, чтобы двойным даром не овладел завистник.

Так как спорам не было конца, то государь эти споры вынужден был прекратить повелением, чтобы первый высказал просьбу о подарке завистника. И что

И что же вы думаете, в дар себе потребовал завистник? Он потребовал, чтобы у него вырвали один глаз, разумеется, желая, чтобы у соперника были вырваны оба глаза, т.е. чтобы тот стал совершенно слепым.

же вы думаете, в дар себе потребовал завистник? Он потребовал, чтобы у него вырвали один глаз, разумеется, желая, чтобы у соперника были вырваны оба глаза, т.е. чтобы тот стал совершенно слепым.

Таким образом, этот злодей, по зависти своей, не только отказался от всякого царского подарка, но и решил себя даже дать изуродовать, лишь бы только не получил дара вдвойне его соперник.

Очень непонятная и довольно дикая история с точки зрения здравого рассудка, но, увы, повседневная и реальная. Сплошь и рядом мы встречаемся с людьми, которые преуспели в работе, у которых лучше транспортное средство, дом, оконные кондиционеры, зарплата, стройнее фигура, красивее лицо и все то, чего мы не сумели добиться трудами, стараниями и потом заставляет нас завидовать, раздражает, озлобляет. Зависть – болезненна, разрушительна, враждебна. Она ненасытна, как любопытство; она означает тем самым вечную бедность, вечную заботу, вечно плохое настроение. Жестокий завистник – зложелатель: он обижается на человека за чужое счастье, его задевает всякий чужой успех, для завистника это, как рана на сердце.

Блаженный Августин утверждает, что зависть есть дочь гордости и предлагает в этой ситуации: умертви мать, и далее дочь сама погибнет.





# Brand names FOR LESS



Sectional  
\$799.<sup>99</sup>  
FREE ottoman



7pc Gathering  
Set \$699.<sup>99</sup>



Sofa+Love  
\$1199.<sup>99</sup>



7pc Dining  
Set \$1699.<sup>99</sup>



4pc Bedroom Set  
Q Bed+Dresser+  
Mirror+N/Stand  
\$1129.<sup>99</sup>



4pc Bedroom  
Set \$999.<sup>99</sup>



Recliner  
\$299.<sup>99</sup>



4pc Bedroom  
Set \$799.<sup>99</sup>

МЫ ГОВОРИМ  
ПО-РУССКИ

# \$100

# КУПОН

Скидка в \$100 с покупки  
на \$999 или больше

## Southcenter:

1181 Andover Park West, Tukwila, WA 98188,  
Phone: 206.575.0999  
Часы работы: 10am-7pm

## Lynnwood:

4601 200th St SW #G, Lynnwood, WA 98036  
Phone: 425.977.4900  
Часы работы: 10:30am-8pm, Воскр.: 11am - 6pm

## Marysville:

9315 State Ave.  
Marysville, WA 98273  
Часы работы: 10am-7pm

Please visit our website at:

[www.costlesswarehouse.com](http://www.costlesswarehouse.com)



# ЕЖЕГОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ 11

## 3-4 СЕНТЯБРЯ

(LABOR DAY WEEKEND)

По адресу: 6401 Stanford Ranch Rd, Roseville, CA 95678

### СПИКЕРЫ



ПАСТОР  
АЛЕКСАНДР ШЕВЧЕНКО



ПАСТОР  
СЕРГЕЙ ВИТЮКОВ



КОНСУЛЬТАНТ  
ПО ВОПРОСАМ  
УСЫНОВЛЕНИЯ  
РОМАН КОРНИЙКО



СЛУЖИТЕЛЬ  
ЕЛЕНА МАТВИУК

# It's all about kids

**3 СЕНТЯБРЯ, СУББОТА**  
**9.30 AM**

#### СЕМИНАРЫ:

«Невинность и целостность личности». **Александр Шевченко**  
«Особенности подросткового возраста». **Сергей Витюков**  
«Процесс усыновления – практические советы». **Роман Корнийко**  
«Дети – свои или чужие?». **Елена Матвиук**

**4 СЕНТЯБРЯ, ВОСКРЕСЕНЬЕ**

**2.00 PM – 4.00 PM**  
ВОСКРЕСНОЕ  
БОГОСЛУЖЕНИЕ

#### МЕРОПРИЯТИЯ ПРОЙДУТ

6401 Stanford Ranch Rd  
Roseville, CA 95678

**29 АВГУСТА - 2 СЕНТЯБРЯ 2011**  
**С 5 ДО 9 PM**

## БЛАГОТВОРИТЕЛЬНАЯ ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ВЫСТАВКА

По адресу: 5051 College Oak Dr, Sacramento, CA 95841

РАБОТЫ ХУДОЖНИКОВ  
И ФОТОГРАФОВ  
ИЗ США И СТРАН СНГ\*

**РАЗДЕЛИ  
СВОЙ  
МИР  
С ДРУГИМ!**



\* Все вырученные средства от продажи картин  
пойдут в фонд помощи талантливым детям-сиротам «Прикосновение»  
\* Приглашаем к сотрудничеству художников и фотографов

ЕЖЕГОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ «ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ 11»

## Фестиваль семьи в парке

Активный отдых  
Конкурсы для детей и взрослых  
Спортивные соревнования  
Общение и угощения  
Музыкальная программа

**3**  
СЕНТЯБРЯ  
2-9 PM

ПРИГЛАШАЮТСЯ  
**ВСЕ**  
ЖЕЛАЮЩИЕ!



### ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ



ПОДРОБНОСТИ НА САЙТЕ [WWW.HOVB.ORG](http://WWW.HOVB.ORG) ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНУ 1.916.344.9378





# Благотворительный фонд «Прикосновение»

## Уважаемые читатели!

Мы с большой благодарностью оценим минуты вашего внимания, потраченные на прочтение данной информации. Не смотря на многообразие мероприятий, предлагаемых сегодня, мы готовы заверить вас в том, что со 2 по 4 сентября, в городе Сакраменто состоится необычная конференция под девизом IT IS ALL ABOUT KIDS. Мероприятие организовано общими усилиями общественных организаций нашего города на базе церкви «Дом Хлеба», и имеет несколько важных направлений. Это программа по усыновлению детей, лекции одних из лучших русскоязычных специалистов на тему «Особенности подросткового возраста», городской фестиваль в парке, а также открытие благотворительного фонда «Прикосновение», о котором мы больше расскажем в этой статье. Мы с радостью приглашаем всех желающих принять участие в этой уникальной конференции. Будьте добры, следите за новостями на нашей странице в интернете: [www.HOFB.org](http://www.HOFB.org) и планируйте свои выходные, включая Labor day, уже сейчас.

## Итак...

Предлагаем Вам принять участие в открытии Международного благотворительного фонда помощи талантливым детям-сиротам «Прикосновение», которое запланировано на 2 сентября 2011 года. Фонд объявляет о начале своей деятельности и приглашает к сотрудничеству всех, кто готов стать благотворителем.

Первым проектом будет проведение Благотворительной художественной выставки, которая пройдет с 29 августа по 2 сентября 2011 года в городе Сакраменто (Калифорния, США), в рамках ежегодной конференции IT IS ALL ABOUT KIDS. На выставке будут представлены работы Вадима Мартынюка, молодого человека с драматичной судьбой, который по вине матери-алкоголички стал инвалидом в раннем детстве. Также на выставке будут представлены полотна художников и репродукции фотографов, которые пожелают таким образом содействовать фонду «Прикосновение». Выставочные экспонаты будут проданы или разыграны на аукционе; все средства с продаж пойдут на счет фонда.

Основной миссией фонда является поддержка одаренных детей-сирот, преимущественно из стран СНГ, это оказание материальной и другой помощи в сфере образования, культуры, искусства, просвещения, духовного развития личности детей-сирот.

## Мы выступаем с предложением о сотрудничестве:

- Для осуществления первого проекта мы приглашаем к сотрудничеству художников и фотографов, которые готовы предоставить свои работы для картинной галереи, на договорных условиях.
- Мы нуждаемся в информационной поддержке теле-, радио-, печатных и электронных СМИ.
- Существование и работа фонда невозможна без финансовых благотворителей, направляющих свои средства на выполнение основной миссии фонда.

Если Вас заинтересовало данное обращение, пожалуйста, пишите на [partners@hofb.org](mailto:partners@hofb.org) или звоните 1.916.344.9378.

**С уважением, учредитель фонда  
Христианская церковь «Дом Хлеба»,  
пастор Александр Шевченко  
(Сакраменто, США)**

## Информационные партнеры:

**Impact Television Network**, президент Юрий Чернецкий  
**Телеканал «ТБН»**, президент Игорь Никитин  
**Russian-American Media**, основатель Сергей Иванников  
**Журнал «Канон» (Вашингтон)**, главный редактор Олег Мартыненко  
**Журнал «Канон» (Калифорния)**, главный редактор Юрий Боечко  
**«Наше Радио»**, президент Валерий Кицен





# Необычное событие



12 июня – особенная дата для 7 подростков из адаптационного центра, что в с. Осипенко, Запорожской области. Этого дня они ждали с нетерпением, трепетом и благоговением. В преддверии воскресения многие не могли уснуть, прокручивая в голове будущее событие. Каждый знал, что это не простой шаг. Ведь он предстанет перед самим Богом. А это не просто ответственность. Это обещание служить Ему до конца своих дней.

Что же должно было произойти в этот день? Заключение Завета с Господом,

«обещание Богу доброй совести». Одним словом – крещение.

На праздник приехало много гостей. Это друзья из Харьковского христианского детского дома. Ведь их воспитанник Володя – в числе крещаемых. Не минували это событие и сотрудники миссии «Агапэ», под опекой которой находится центр. Но главными гостями были мальчишки и девчонки с родственных центров, что в Херсоне. Сами они еще не заключали Завет, некоторые даже не покаялись, но расстояние в 400 км не стало препятствием желанию порадоваться вместе с друзьями, поздравить их.

И вот наступило воскресенье. Ребята проснулись очень рано. Все наглаженные, в хорошем настроении отправились на служение. В этот день церковь праздновала свое 12-летие. Это незабываемый день. Троица, день рождения церкви и крещение 12 душ, 7 из которых – подростки-сироты. Собрание было торжественным. Первый раз запел хор, в составе которого были наши ребята.



Пастырь Армен нацелил на то, чтобы они старались жить в Духе Святом и исполнили основную заповедь Иисуса: идти по всему миру и проповедовать Евангелие.

И вот настало время основного события дня. Берег Азовского моря. Вокруг много народу. Все крещаемые, одетые в белые одежды, с нетерпением ждут погружения в воду...

Лица Ильи, Ани, Николая, Руслана, Володи, Марины, Андрея светились радостью. Сколько счастья, сколько надежды и любви пылало в их сердцах! Казалось, они любят весь мир и готовы принять его в свои объятия! Все друзья, гости, члены церкви, присутствующие на церемонии, радовались вместе.

После крещения было первое хлебопреломление для новообращенных. А затем – чудесно приготовленный пастырем Арменом, шашлык...

Так прошел незабываемый день для воспитанников адаптационного центра из Осипенко, Запорожской области. Теперь в центре проживает 12 сирот-подростков, которые посвятили свою жизнь Господу. Хочется пожелать им Божьего благословения и помазания. Пусть Господь поможет ребятам определиться и жить по Его призыванию, остаться верными и преданными Ему до конца. Пусть прославится имя Иисуса в жизни ребят.

Вовеки слава Господу нашему Иисусу Христу!



Agape International Ministries,  
3601 Plymouth DR • N. Highlands, CA 95660  
1-888-861-9572  
agape@ugol.org  
www.agapeua.com



# УСТАНОВКА ВЫСОКО-ЭФФЕКТИВНЫХ КОНДИЦИОНЕРОВ

**bryant**

**Factory  
Authorized  
Dealer**

Gas Furnaces, Air Conditioning, Gas Fireplace Inserts, Air cleaners,  
Water Heaters, Heat Pumps, Custom Sheet Metall Work.

## Гарантия качества

**\$300 tax credit** при установке  
энергосберегающих установок  
отопления и охлаждения.

**\$550  
BRYANT  
BONUS**

Gas Piping Mechanic

**Cell. (425) 773-1309, (425) 742-3986**



**120  
русских  
каналов**

**всего за 29.95  
в месяц!**

Картина ТВ – доступное  
и качественное ТВ!  
[www.kartinausa.tv](http://www.kartinausa.tv)

Акция: «**4<sup>th</sup> July**»

Покупая годовой абонемент за \$360,  
Вы получаете ресивер в ПОДАРОК!

*\*Номинальная стоимость: \$200*

WA-253.363.9422 OR-888.209.6525 USA-888.409.7211

**BUYER  
BONUS  
\$700**

**Петр  
Боришкевич**

- Хотите купить банковский дом по низкой цене?
- Имеете трудности с платежами и хотите избежать проблем с банками?
- Прежде чем решиться на short sale или foreclosure проконсультируйтесь со мной.

**Профессиональная помощь при  
Foreclosure**

- Я имею большой опыт short sale.
- Работаю с банками
- Я подскажу как сделать loan modification.

Cell. **(253) 218-9014**

Office **(253) 838-4111**

Fax **(253) 590-2892**



**Fed. Way \$124,900**



**Fed. Way 169,900**



**Kent \$170,000**



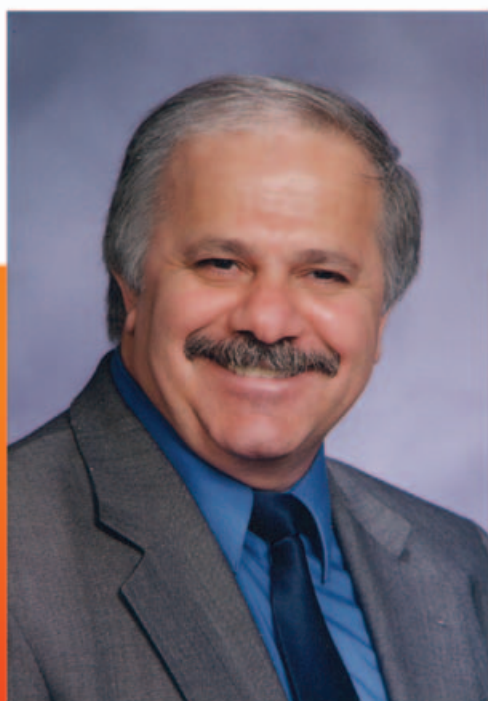
**Auburn \$208,000**



**Renton \$208,000**



**Kent \$210,000**



Дом- там, где твое сердце...

## **Real Estate Specialist & Mortgage Consultant**

- ▶ КАК ПРОДАТЬ ДОМ НА **SHORT SALE** С НАИМЕНЬШИМИ ПОТЕРЯМИ?
- ▶ ХОТИТЕ СОХРАНИТЬ ДОМ И УМЕНЬШИТЬ **MORTGAGE PAYMENT**?
- ▶ ПРЕКРАСНОЕ ВРЕМЯ КУПИТЬ ДОМ ПО ЦЕНЕ НИЖЕ РЫНОЧНОЙ СТОИМОСТИ!
- ▶ БОЛЬШОЙ ВЫБОР **БАНКОВСКИХ ДОМОВ**.
- ▶ **СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ** ПО ПОКУПКЕ ПЕРВОГО ДОМА.
- ▶ ПОКУПКА ДОМОВ НА **АУКЦИОНАХ** 30-40% НИЖЕ РЫНОЧНОЙ.
- ▶ В ЭТО ТРУДНОЕ ДЛЯ ВСЕХ ВРЕМЯ, ОСОБЕННО ВАЖНО ПОЛОЖИТЬСЯ НА **МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ** ПРОФЕССИОНАЛА.
- ▶ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО.

**Эдвард Амбарцумян 206-227-7359**

eddiev747@hotmail.com





Общеобразовательная

Everett | с 1 по 12 класс

# Христианская школа «ЖАТВА»

Продолжает набор учащихся с 1 по 9 класс  
на 2011 - 2012 учебный год.

В школе «Жатва» все учебники, предметы и уроки проникнуты библейскими принципами и примерами.

Преподаватели школы поддерживают интересы родителей в обучении, вере и воспитании детей.

Обучение ведется по программе «Accelerated Christian Education».

Школа работает уже на протяжении 12 лет.

Школа имеет общепринятую аккредитацию для поступления в высшие и средние учебные заведения.

Уроки русского языка, класс рисования (art), физкультура, школьный автобус, горячие обеды.

Родители,  
дайте лучшее  
своим детям!



830 SE Everett Mall Way, Everett WA

425-876-1646

**John L. Scott**  
REAL ESTATE

*Покупка и продажа  
недвижимости*

Звоните за  
бесплатной консультацией  
если вы:

- должны за дом больше, чем его рыночная стоимость;
- думаете о продаже дома и хотите знать его цену в настоящее время;
- нуждаетесь в профессиональном репорте о конкурирующем рынке для вашего дома;
- покупаете дом впервые: вы можете получить помощь для down payment;
- 100% free buyer's representation.

**Inga Legkun**  
Realtor

cell: 253-359-8627  
office: 253-752-1025  
fax: 253-759-8033  
ingalegkun@johnlscott.com  
www.ingalegkun.com



**\$ 379900**

4 bed  
2.5 ba  
office  
many upgrades



Новостройка в Lake Louise Community  
10061 100th St SW  
Lakewood WA 98498

Просмотр видео:  
<http://www.tourfactory.com/728684>

# ДОКТОР ВАЛЕНТИНА КУЛАКИВСКАЯ, MD.

30-Летний Стаж в Педиатрии  
и Семейной Медицине.  
**Всестороннее Медицинское  
Обслуживание для Детей  
и Взрослых.**

- Медосмотры для детей и взрослых.
- Диагностика и лечение острых и хронических заболеваний.
- Анализы, ЭКГ, УЗИ, Удаление Волос Лазером.
- CDL/DOT, School, Sports... Physicals

**Address: 1122 W James St,  
Ste 103, Kent, 98032  
Phone: 253-852-8600**

## ЖИВОЕ ЛЕЧИТСЯ ЖИВЫМ!

Международная корпорация  
"Тяньши" (Tien's) открыла новый  
путь к укреплению здоровья!

**Натуральная эксклюзивная продукция, не имеющая аналогов.**

- Составлена учёными на основе природного и натурального сырья с применением современной технологии (и биоинженерии) по рецептам традиционной восточной медицины, с её более чем 5000-летним опытом.
- Меньше чем за 20 лет эта продукция получила признание более чем в 190 странах и принесла здоровье миллионам людей.
- Препараты способствуют устранению причины заболевания, восстанавливая весь организм.
- Продукция имеет знак высокого качества продукции и знак кошерности.
- Имеет множество золотых медалей, а также Медаль Мечникова за большой вклад в оздоровление нации.

**Мы ищем причину заболевания!**  
Лучше начинать думать о здоровье тогда, когда оно  
есть, и когда его можно поправить.



**Yelena Gubarik**  
Independent Consultant

Тестирование  
всего организма

Everett, WA, 917, 134th st. SW, suite A-8  
(425) 350-1381, (425) 290-5869  
[www.tiensna.com](http://www.tiensna.com), [yelena\\_35@mail.ru](mailto:yelena_35@mail.ru)

**TIENS**

Licensed Mental Health Counselor  
Marriage and Family Therapist

## Лана Полингер

*Дипломированный  
психотерапевт*

- Депрессии
- Неврозы
- Эмоциональные нарушения
- Навязчивые состояния
- Проблемы в семейных отношениях и воспитании детей

**Tel. (425) 649-1177**  
14205 SE 36th St.  
Suite # 131,  
Bellevue, WA, 98006

Принимаются страховки: Molina  
Regence Blue Shield, Premiera Blue Cross,  
Group Health, First Choice, Aethna, Cigna,  
Pasificare and other Ins. Carriers.








С более чем 20 годами опыта в акушерстве и гинекологии доктор Смит сформировал New Beginnings Group.

И мы с радостью предвкушаем возможность помочь вам!



Мария Гусенкова, ARNP, FNP сотрудничает с Доктором Смитом более пяти лет. Она любит оказывать помощь беременным женщинам, которые, в большинстве случаев, нуждаются в ободрении и внимательном отношении. Она успешно окончила обучение в Университете Вашингтона. Мария с удовольствием ведет пациентов с приближающейся менопаузой или

переживающих вызовы нового периода в жизни. Она уверена, что ее позитивный настрой и умение слушать очень важны для Family Nurse Practitioner в New Beginnings Group.

Если вы ищете группу профессионалов, которым вы можете доверять, позвоните в New Beginnings Group по телефону 253.838.1520.

Michael B. Smith MD  
New Beginnings Group  
700 South 320th Street  
Suite B  
Federal Way, WA 98003  
253.838.1520  
newbeginnings.pro



**КЛИНИКА**  
Adult and Child Medicine

*Доктор*  
**Irina Milman**



**образование:**

Кишиневский Государственный Медицинский Институт  
Резидентура по отоларингологии  
Резидентура по внутренним болезням и педиатрии

**Внимательный и чуткий врач для всех членов вашей семьи.**

**Высококвалифицированный специалист по внутренним болезням и педиатрии.**

**Профилактика, диагностика и лечение:**

- сердечно-сосудистых заболеваний
- заболеваний кишечника
- психо-неврологических заболеваний
- инфекционных болезней
- гинекологических заболеваний и менопаузы
- заболеваний позвоночника и опорно-двигательного аппарата

**Профилактические осмотры, заполнение справок и форм.**

**Удобное расположение.**

**Принимаются основные страховки, Medicare and Medicaid.**

**1207 N 200th Street St 102  
Shoreline, WA 98133**

**tel.: (206) 533.1570**



## REALTORS®

### Vitaliy & Marianna Mikshanskiy

Vitaliy: (253) 255-2342  
 Marianna: (253) 255-2329  
 e-mail: mariannami@johnlscott.com  
 web: www.johnlscott.com/mariannami

- Если Вам необходимо продать дом, но Вы должны за него больше чем его рыночная цена, звоните к нам за информацией!
- ИНВЕСТОРЫ и ПОКУПАЮЩИЕ ДОМ ВПЕРВЫЕ - сейчас ваше время! Предлагаем большое количество Банковских домов и Pre-Foreclosures!



**Lakewood**  
\$249,950

Not a short sale!  
 3 bdr  
 1.75 bath  
 1,280 sq ft



**Auburn**  
\$169,011

Bank-owned  
 3 bdr  
 1.75 bath  
 1,320 sq ft



**Covington**  
\$209,950

Bank-owned  
 6 bdr  
 3 bath  
 2,640 sq ft  
 Plus bonus room!



**Black Diamond**  
\$180,400

3 bdr/2.25 bath  
 1,610 sq ft  
 Walking distance to Lake Sawyer!



Вас узнает весь Вашингтон!

Отдел рекламы:  
 (425) 772-8462  
[www.kanonseattle.com](http://www.kanonseattle.com)

Гарантированный тираж!

Более **100** успешно выпущенных номеров журнала

Широчайшая сеть распространения

Индивидуальный подход к каждому клиенту

## ПРЕВОСХОДНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ НОВЫХ И ПОСТОЯННЫХ КЛИЕНТОВ!



Электронная копия журнала доступна на сайте [www.kanonseattle.com](http://www.kanonseattle.com)

# International TLC, Inc.

## Отправляем машины и другие грузы в:

Украину, Россию, Германию, Финляндию, другие страны



## Алекс и Люда Барвиненко

(253) 951-3869 **Алекс** (425) 447-8418 **fax**  
 (253) 951-3876 **Люда** [info@itlclogistics.com](mailto:info@itlclogistics.com)  
 (253) 987-5346 **Office** [www.itlclogistics.com](http://www.itlclogistics.com)

**Часы работы: Monday-Friday 10am - 6pm**



[www.magautoglass.com](http://www.magautoglass.com)

## Master Auto Glass

(253) 797-3874  
[master\\_autoglass@yahoo.com](mailto:master_autoglass@yahoo.com)

## НУЖНО СТЕКЛО?

**ПРОДАЕМ И УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СТЕКЛА, НА ЛЮБЫЕ МАШИНЫ.**

- We sell and install any auto glass
- Cars - Trucks - Vans - RV's
- Rock chip repairs
- Certified Auto Glass Technician
- High Quality
- Low Prices
- Free Mobile Service to your home or office
- Insurance claims welcomed
- All work Guaranteed







## NEW TACOMA Cemeteries & Funeral Home

**Дорогие соотечественники!**

К вашему сведению цены на нашем кладбище продолжают быть доступными. С небольшой месячной оплатой вы можете приобрести участки и услуги для себя и своих родных. У нас беспроцентное финансирование и очень хорошие программы. Заранее приобретенные услуги и места на кладбище избавят Ваших родных от финансовых затруднений и эмоционального стресса, когда смерть посетит Ваш дом!

**Звоните мне в любое время со всеми вопросами и нуждами.**

Ваш семейный консультант

**Люба Герман**

**253-514-3959**



# PROFESSIONAL VIDEO

**Packages  
for any  
budget**



**16 лет  
опыт  
работы**

- weddings
- church services
- special events
- documentary
- conference
- movie
- corporate
- hd/blu-ray

**Best quality for affordable price!**

**(206) 403-6751**

[www.elom-pictures.com](http://www.elom-pictures.com)

## Продажа и покупка ДОМОВ И ЗЕМЛИ

Дом — это там где Вас поймут, там где надеются и ждут.  
Там где забудешь о плохом — это твой ДОМ!

**Я помогу Вам найти такой Дом.**

**Виктор  
Горбачук**  
реалтор

Специализируюсь на Short Sale.

**Упали доходы?** Дом стоит меньше чем вы должны банку за него? Обращайтесь и я **помогу вам договориться** с банком о выгодном варианте продажи вашего дома.

**cell: 253.205.4885**

Office: 253.838.4111  
[victogor@yahoo.com](mailto:victogor@yahoo.com)

A. Kalchik Realty LLC, 32700 Pacific Hwy So. #3,  
Federal Way, WA 98003.



## Страхование

- ◀ Машин
- ◀ Домов
- ◀ Бизнеса
- ◀ Жизни



**FARMERS®**



**Наталья Ковальская**

**Тел: 253-841-4800**

Chris Faverty  
Insurance Agency Inc  
4121 S Meridian, suite 1A  
Puyallup, WA 98373





# НУЖНА СТРАХОВКА?

*Звоните в любое время!*

*Работаем с несколькими компаниями.*

**PROGRESSIVE®**

**Валентина**

**Phone: (612) 298-4008 • E-mail: valiyatime@yahoo.com**


## Pacific Truck School LLC

Лицензированная школа водителей грузовиков

*Проводит обучение и прием экзаменов на русском языке*

**Mob. (206) 271-0636**

**Bus. (206) 367-3100**



ЦЕНТР ДУХОВНОГО ПРОСВЕЩЕНИЯ

**www.RussianCenters.com**

(425) 687-6590



**Olga's  
Beauty  
Spa**

Licensed Esthetician/Manicure Technician

- Facial's
- Shellac Gel Polish
- Nails
- Full Wax Services

Olga's New SkinCare Products Now Available

20% Off  
First  
Facial

**206-383-2915, [www.OlgasBeautySpa.com](http://www.OlgasBeautySpa.com)**

14003 1st Avenue So., Burien, WA 98168 (at Total Image Salon)



## Elena's Skin Care

Косметический салон

Глубокая чистка кожи лица, и спины  
Огромный опыт по лечению угрей,  
гнойных воспалений  
Улучшение наступает в 100% случаях

Microdermobasion  
Шлифовка кожи  
Удаление волос на лице, теле  
Дизайн бровей

12224 NE 8 St. Apt #205, Bellevue, WA 98005

Звоните: **425-772-9688**



## LIMOUSINE SERVICE



WEDDING LIMOUSINE • EVENTS • AIRPORT TRANSPORTATION,  
CORPORATE LIMO SERVICE • CRUISE TRANSPORTATION,  
LIMOUSINE CITY TOURS

**206-353-8416**

## AUTO AUCTIONS



покупаем и продаем автомобили на любых  
аукционах по всей Америке  
доставка машины с любой точки Америки



**КОМПАНИЯ PRP AUTO**  
PETER • Auto Dealer

cell 425.330.4333  
office/fax: 360.794.5979

## Покупка и продажа недвижимости

Профессиональное сопровождение  
сделок от начала до конца

**253-653-5388**

**NATALIYA KUKSYUK** REAL ESTATE BROKER

Pacific Cascade  
PROPERTIES



## Экскурсии по штату Вашингтон и Сиэтлу



Познайте неповторимую  
красоту парков штата  
Вашингтон и окунитесь в  
деловую жизнь Сиэтла.

**т. 425-268-4601**



**СВАДЬБЫ  
ЮБИЛЕИ** КУХНЯ РУССКАЯ, УКРАИНСКАЯ  
ДЕКОРАЦИЯ ЗАЛОВ  
УКРАШЕНИЕ СТОЛОВ

**253-569-4229**  
New wedding decor 2010



**IVAN POSTIVKA**  
PHOTOGRAPHY

206.793.2397

fine art portraiture  
event photography  
wedding photography

[www.IvanPostivka.com](http://www.IvanPostivka.com)



**Colibri Catering**  
Полный сервис  
свадебных услуг  
Удобно, Качественно, Доступно  
Виктор, cell: 253.310.3837



Печатаем  
листовки, буклеты  
постеры, каталоги  
бизнес-карточки  
и многое другое

**K**  
KANON  
ADVERTISING AGENCY

(425) 772-8462  
[www.KanonUSA.com](http://www.KanonUSA.com)

СВАДЬБЫ, БАНКЕТЫ  
СОВРЕМЕННОЕ ОФОРМЛЕНИЕ ЗАЛОВ  
БУКЕТЫ ИЗ ЖИВЫХ ЦВЕТОВ  
ФАРФОРОВАЯ ПОСУДА  
ДОМАШНЯЯ КУХНЯ  
ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ

**253-632-7965**  
Olga's  
Wedding  
Service

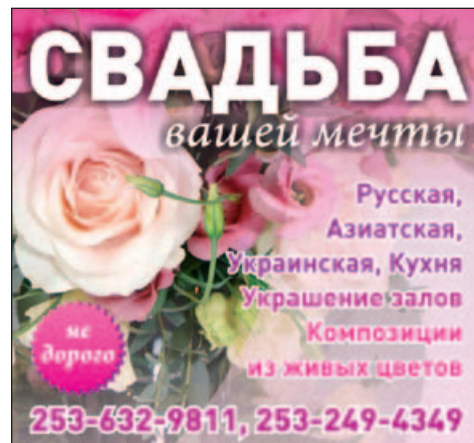


**СВАДЬБА**  
вашей мечты

Русская,  
Азиатская,  
Украинская, Кухня  
Украшение залов  
Композиции  
из живых цветов

не дорого

**253-632-9811, 253-249-4349**



**ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ**  
- Все виды страховок по самым низким ценам  
- Предлагаем SR-22  
- Страхование домов с повышенным риском  
- Пенсионный план и все виды страхования жизни

**ПОД ОДНОЙ  
КРЫШЕЙ**  
AMERICAN FAMILY  
INSURANCE

**15%  
экономии\*** Дома, Землетрясение | Машины, Мотоциклы,  
Лодки | Жизнь | Здоровье | Бизнес | Фермы |

\* в среднем если вы переходите от All State, State Farm, Farmers и многих других

**Позвоните Кате: 206-234-5416**  
наши офисы расположены в Беллвью и Кенте



Бесплатная пересылка!

христианский книжный магазин  
**РОДНИК**  
**770.517.5657**  
[www.RodnikUsa.com](http://www.RodnikUsa.com)







**ACE** Обслуживаем все города Большого Сиэтла.  
Качественная работа  
по умеренным расценкам!

# Чистка ковра

В вашем доме ковер является фильтром, который рекомендуется чистить 2 раза в год. Предлагаем профессиональный высокоэффективный способ для чистки ковра и мягкой мебели. Используем новейшее оборудование с высоким давлением горячей воды и чистящего раствора в сочетании с вакуумной экстракцией. Благодаря нам ваш ковер станет чистым и быстро высохнет.

Cell: **(206) 719-7518, Павел**



**Gary FOX**  
Plumbing & Heating  
Since 1963

253-854-2024  
**Certified Plumbers**  
On-Call 24 Hours A Day

Обслуживаем все города  
большого Сиэтла  
LIC# GARYFP921RJ



**Janna Melnik**  
Insurance Agency Inc

206.838.7189, 206.243.0855 - OFFICE  
206.280.3180, 206.380.2235 - CELL  
601 SW 152ND ST B, BURIED, WA 98166

Specializing in  
Truck and Semitrailer  
Insurance!

**Жанна Мельник**  
страховой агент



**AMERICAN FAMILY**  
INSURANCE®  
All your protection under one roof®

**Oksana Kuchernyuk**  
Cell: 253-334-7280

- Auto
- Life
- Home
- Business

Amy Calhoun Agency  
406 Baker Blvd, Ste 140  
Tukwila, WA 98188



**ЛИМУЗИН**  
СЕРВИС  
от компании A1 Embassy Limo

weddings • parties • tours • airport transfers • proms

**253-394-2990** **ВИКТОР**

**CRYSTAL BRIGHT**  
cleaning service



425. 228-0446 Требуется на работу  
425. 736-6522 мужчины и женщины  
425. 736-6521 по уборке домов.

FAX 425.228.8997 **Хорошая оплата.**

ТОЧНОСТЬ, КОМПЕТЕНТНОСТЬ, КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

**EVL Accounting Professional Service**

- Monthly Small Business Bookkeeping
- Bi-weekly Payroll + Quarterly Payroll Tax Filings
- Year-end Business Tax Preparation
- Small Manufacturer Price Analyses

**Оплата договорная, сдельная.**

Полный компьютерный QuickBooks / Peachtree сервис с выездом к клиенту в любое время.

**Ella Lobanovskaya**

Central Washington University, Accounting - Audit  
Mobile: (425) 686-0393  
Fax: (425) 949-7318  
evl.lobanella@gmail.com

**Diana's Day Caze**  
Детский садик

Работаем 24 часа в сутки и 7 дней в неделю  
Предоставляем транспортировку детей  
Принимаем детей всех возрастов  
Индивидуальный подход с любовью и заботой  
Преподаем всевозможные уроки  
Различные игры, занятия и развлечения  
Неограниченное домашнее питание  
Самые низкие цены в Brier

**Тел. (206) 914-9340 Таня**  
23916 29th Ave. W. Brier, WA 98036



Лариса  
Боришкевич  
cell 253.202.5304

Финансирование всех видов  
недвижимости.

Legacy Financial Services, LLC  
Residential & Commercial Mortgage Lending  
office 253-269-4455 • Fax 877-863-6554  
500 S 336th St., Suite 206, FEDERAL WAY, WA 98003



**ПРИГЛАШАЕМ  
НА РАБОТУ  
CDL водителей  
класса А**

со стажем не менее 1 года

- 48 штатов
- работа на риферах
- своевременная оплата/бонусы

**(206) 429-2153** с 9:00 am до 6:00 pm

# Classifieds / Объявления

## ДОМА / АРЕНДА

• Сдается в рент mobile home на большом участке в г. Covington: 2 спальни, 2 туалета, отдельный гараж на 2 машины. \$1000 в месяц. Звоните Павлу **206-719-7518**

## КУПЛЯ / ПРОДАЖА

• Продам МЕД. Куплю пчел, медогонку и другое. Продам корпуса пчелиные новые. Тел: **253-394-6141** Анатолий

Куплю старые автомобили, алюминиевые баночки, а так же аккумуляторы \$6 штука. Вывезу ненужный металлолом. Тел: **253-394-6141**

## РАБОТА / УСЛУГИ

• Пеку пироги на разные случаи жизни, а так же делаю пельмени, вареники, манты. Тел: **425-791-4860** Зина

• Восстановление и построение кредитной истории. Более 1000 довольных клиентов, консультации бесплатно, одноразовая оплата, законно и быстро. **425-376-2840**, оставьте сообщение. [www.LsiCreditSolutions.com/rus](http://www.LsiCreditSolutions.com/rus)

• Если вы хотите иметь и время и деньги, чтобы вести образ жизни о котором вы мечтаете. Звоните **425-286-5231**.

• Lead united soccer club объявляет набор в футбольные команды детей и юношей от 5 – 16 лет. Тел: **347-614-8383** Дмитрий. [www.Leadunitedsoccerclub.com](http://www.Leadunitedsoccerclub.com)

• Музыкальная школа на дому, уроки фортепьяно, сольфеджо, вокала. Тел: **206-349-4494**

• MAKE EXTRA MONEY 7/21 - 7/24. \$12 per Hour + BONUS. 3 day Sales event at: Hilton Bellevue. Email: [4dayjob@gmail.com](mailto:4dayjob@gmail.com) mention SEA11 **727-853-3366** (call from 9am-5pm EST)

Ready to Build?  
**Need Blueprints?**  
Custom Home Plans  
Stock Plans  
Garage Plans  
Remodels/Additions  
ELEGANT Home Design  
(253) 414-7620

В редакцию журнала «КАНОН»

## ТРЕБУЕТСЯ АГЕНТ

по работе с клиентами

Должностные обязанности:

- работа с клиентами
- привлечение новых клиентов
- увеличение объема продаж

Условия:

- заработная плата оклад+%
- Умение быть коммуникабельным (опыт работы в сфере продаж), знание английского языка.

Тел: **425-772-8462**

высылайте резюме на [info@kanonseattle.com](mailto:info@kanonseattle.com)

Профессиональное обучение игре на гитаре сольфеджио вокал  
Т: **206-349-4494**

Свежий цветочный МЁД  
**206-306-6699**

ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ  
Визы: гостевые, рабочие, жениха и невесты. Подача документов на воссоединение семей.  
Получение/обмен «гринкарты».  
Подача документов на гранжданство (бесплатно — для лиц с низким доходом).  
Имеем аудиодиски, N-400 — заявление, 100 вопросов истории США, устный/письменный текст.  
Подготовим к экзамену в удобное для Вас время.  
Тел: **425-350-3588**

Нужна женщина с машиной для уборки домов  
в р-н Bothell, Everett, Cathcart  
Оплата хорошая  
оставьте сообщение  
Тел: **425-359-0136**

ПРЕДЛАГАЮ УСЛУГИ ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ  
в своем прекрасном доме 24 часа в сутки  
Имею большой опыт работы по уходу, а также необходимые профессиональные сертификаты.  
**425-350-3598** Лиля

Компания лимузинов приглашает на постоянную работу водителей на легковые а/м высокого класса.  
Условия: Знание английского языка на базовом уровне, возраст от 25 лет.  
**(206) 661-0509**  
**(206) 661-0504**

**Hiring janitors**  
to clean offices  
restaurants and other commercial buildings in Seattle and surrounding areas.  
Apply online at [www.raincitycleaning.com/jobs](http://www.raincitycleaning.com/jobs)

ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ:  
дома, авто, бизнес, жизнь. Выберем самую подходящую из 20-ти компаний!  
т. **(206) 235-9929**  
[Insurance125@gmail.com](mailto:Insurance125@gmail.com)  
Николай Мартин



**БУХГАЛТЕРИЯ НАПОГУ**  
ПОДДЕРЖКА БИЗНЕСОВ

ВЛАДИМИР РАСКИН  
CPA, MPA

ОТКРЫТИЕ КОМПАНИЙ / ВЕДЕНИЕ БУХГАЛТЕРСКОГО УЧЕТА  
НАЧИСЛЕНИЕ ЗАРПЛАТЫ / СОСТАВЛЕНИЕ НАЛОГОВЫХ ОТЧЕТОВ / НОТАРИАЛЬНОЕ ЗАВЕРЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ  
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В IRS / БИЗНЕС НАЛОГИ: ФОРМЫ 1120, 1120S, 1065 / СОСТАВЛЕНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ НАЛОГОВЫХ ДЕКЛАРАЦИЙ (Tax Return)

**206-992-9462**  
vladimir@raskin-cpa.com

**УРОКИ САКСОФОНА**  
т: 206-265-9987



**State Plumbing**



- Plumbing & drain cleaning
- Remodeling & new construction
- Licensed plumbers
- Bonded & Insured

STATEP\*922P7, 206 306 5201  
stateplumber@gmail.com

**Insurance & Bonds for Contractors!**  
Alla Kozlov

**One Stop General Insurance Agency, Inc**  
**425-877-3270**

**Vlad's Tinting**  
ТОНИРОВКА СТЕКОЛ



машины офиса

- От \$100 - все машины
- Снимаем старую пленку выезжаем на дом по договоренности
- Обслуживаем все города большого Сиэтла

**ПОЖИЗНЕННАЯ ГАРАНТИЯ**  
Vladimir cell: 253. 678-8126

**КАНОН** Ежемесячный христианский рекламно-информационный журнал

**Order form**  
**Бланк заказа 2011**

 <b>Текстовое объявление</b> до 10 слов <input type="checkbox"/> \$10* month	 <b>1/20</b> 1,7x1,8 <input type="checkbox"/> \$20* month	 <b>1/12</b> 2,45x2,3 <input type="checkbox"/> \$40* month	 <b>1/6</b> верт. 2,45x4,65 <input type="checkbox"/> \$75 month	 <b>1/6</b> гор. 5,1x2,3 <input type="checkbox"/> \$75 month	 <b>1/4</b> гор. 7,75x2,3 <input type="checkbox"/> \$95 month	 <b>1/4</b> верт. 3,8x4,65 <input type="checkbox"/> \$125 month	 <b>1/3</b> 2,45 x 9,65 <input type="checkbox"/> \$135 month	 <b>1/2</b> 7,75x4,65 <input type="checkbox"/> \$195 month	 <b>2/3</b> 5,1 x 9,65 <input type="checkbox"/> \$285 month	 <b>1/1</b> 7,75x9,65 <input type="checkbox"/> \$350 month
--	---	--	--	---	--	---	--	--	---	--

\* Заполнение контракта для этого типа рекламы не обязательно

**Заказать рекламу**  
Срок подачи реклам: не позднее 25 числа!  
Deadline on 25th!

1. Выберите размер и цену рекламы.
2. Заполните контракт, доступный на главной странице сайта [www.kanonseattle.com](http://www.kanonseattle.com)
3. Пришлите нам заполненный контракт или текст вашего объявления вместе с этим бланком заказа и чеком на оплату. Также вы можете оформить заказ на нашем сайте.

**ВНИМАНИЕ!** При выборе страницы для модулей 1/2 и 1 стр. цены могут быть увеличены в зависимости от места расположения. При заключении контракта на 3 и более месяцев предусмотрены **значительные скидки!** За подробной информацией обращайтесь в рекламный отдел журнала.

**Подпишись на «Канон»!**  
Оформите подписку на **6 месяцев** за \$24 или **12 месяцев** за \$48 для себя или близких! Для этого достаточно всего лишь вписать адрес получателя журнала в этом бланке и отправить нам с чеком на оплату выбранного вами срока подписки!

Адрес получателя: \_\_\_\_\_  
Адрес, Город, Штат, Индекс

Почтовый адрес: KANON INC,  
P.O. BOX 705, BOTHELL, WA 98041-0705

tel: 425-772-8462  
fax: 425-740-0258

[www.kanonseattle.com](http://www.kanonseattle.com)  
e-mail: [info@kanonseattle.com](mailto:info@kanonseattle.com)



# Удачник, сумасшедший и счастливый

Каждый человек желает быть счастливым. Стремление к счастью вполне естественно и все имеют на это право. Но, к сожалению, в наше непростое время не многим людям удастся достичь этого.

Тех же, у кого все-таки это получается можно формально разделить на три вида — это удачники, сумасшедшие и люди, знающие определенные духовные законы и живущие в соответствии с ними.

Счастлив ли ты? Если да, то, к какому типу счастливчиков можно тебя отнести?

## Удачники

Этих людей отличает от других то, что им по жизни сопутствует успех. Откуда приходит этот успех не важно, но происходит все так, как они того хотят.

Возможно, они богаты, имеют прекрасное здоровье, быстро достигают всего желаемого. Все у них идет как по маслу. Но основание их счастья очень зыбкое. Даже если поверить, что эти люди по-настоящему счастливы, хотя, говоря откровенно, это вызывает большие сомнения, так как нередко за внешним благополучием скрывается жуткая внутренняя пустота и дисгармония, все понимают, что успех явление временное,

и долго ли он будет сопутствовать человеку, не знает никто. Он не может быть вечным, как бы долго он не продолжался, рано или поздно он закончится. Вместе с ним закончиться и счастье, взамен которому придут горе, печаль и разочарование.

Богатый в один миг может стать бедным, здоровый — больным; перед проворным и успешным человеком в одночасье могут закрыться все двери, счастливый удачник станет несчастным.

Когда у людей, избалованных судьбой, в жизни происходит резкий поворот, для них это, в отличие от других, познавших тяготы и горе, ужаснейшая катастрофа. У них все зависит от внешних обстоятельств, а они изменчивы, как и вся наша жизнь. Счастье же является отражением внутреннего состояния человека и зависит от того, какой духовный багаж он имеет внутри себя.

## Сумасшедшие

Есть шутка, которая довольно четко характеризует особенности разных видов душевно-больных людей: разница между невротиками и шизофрениками заключается в том, что для первых один плюс один равняется два, и это для них невыносимо, а шизофреники же говорят, что один плюс один равняется одиннадцать, и это — просто здорово!

Счастье этих людей не зависит от обстоятельств, для них нет успехов и неудач, побед и поражений, вся жизнь кажется замечательной, на их лицах постоянная загадочная улыбка, будто они знают что-то сокровенное, чего не могут постигнуть другие. Патологическое состояние безумного блаженства наполняет их.

Думаю, вряд ли кто-то пожелает стать

Есть шутка, которая довольно четко характеризует особенности разных видов душевно-больных людей: разница между невротиками и шизофрениками заключается в том, что для первых один плюс один равняется два, и это для них невыносимо, а шизофреники же говорят, что один плюс один равняется одиннадцать, и это — просто здорово!



таким «счастливым». Однако сегодня можно встретить достаточно много внешне здоровых людей, у которых будто отключились некоторые части головного мозга.

Они пытаются радоваться жизни тогда, когда их жизнь висит на волоске. Они занимают новые долги, когда еще не отданы старые. Они смеются, когда все плачут. Они сеют неправду, злость, предательство, надеясь получить добрые плоды. Они живут для себя, глупо веря в то, что и все будут жить для них. Они стоят грандиозные планы на будущее тогда, когда уже до основания разрушили свою жизнь и поставили на ней крест.

Безумие этих людей очевидно! Сами же они не замечают своей патологии, что, впрочем, свойственно многим душевнобольным. Они убеждают себя и других, что жизнь прекрасна, и они самые счастливые люди, тогда как их ожидает страшная участь.

Тревожно, что количество таких людей в нашем обществе стремительно растет.

## По настоящему счастливые

И все-таки, возможно ли, живя в наш изменчивый век, иметь здоровое непреходящее истинное счастье? Думаю, что да.

Невозможно быть эгоистом, жить только для себя, не обращать внимания на нужды людей и при этом быть счастливым.

Но для его появления и дальнейшего развития нужно создать определенные предпосылки и условия. Как это сделать?

Бог открывает нам это, указывая на свои заповеди: «Возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим, и всею душою твоею, и всем разумением твоим, и всею крепостию твоею, — вот первая заповедь! Вторая подобная ей: «Возлюби ближнего твоего как самого себя ...» (Евангелие от Марка глава 12 стихи 30-31).

Обязательным условием для счастья является покой. Беспокойное сердце не может быть счастливо. Покой не купишь, ни за какие деньги, его невозможно приобрести за счет физических упражнений или приема витаминов, его может дать только Бог.

«Придите ко Мне все труждающиеся и

обремененные, и Я успокою вас; возьмите иго Мое на себя и научитесь от Меня, ибо Я кроток и смирен сердцем, и найдете покой душам вашим...», — так сказал Иисус Христос (Евангелие от Матфея глава 11 стихи 28-29).

Он является источником покоя, а так же мира «Мир оставляю вам, мир Мой даю вам, не так, как мир дает, Я даю вам. Да не смущается сердце ваше и не да устрашается». (Евангелие от Иоанна глава 14 стихи 27). Покой и мир, без которых не мыслимо счастье, являются его основанием.

С Богом нет тупиков и безнадёжных ситуаций; все, кто обращался к Нему, находили выход из сложнейших положений, и ответ на неразрешимые вопросы. Человек, связавши свою жизнь с Ним, всегда имеет надежду.

Другим важным аспектом счастья является наши взаимоотношения с людьми, окружающими нас. Современная система ценностей построена так, что для каждого человека его собственное «Я» превыше всего. Люди пропитаны духом эгоизма, их личные интересы стоят на первом месте, затмевая собой проблемы, желания и нужды ближних.

Именно по этой причине постоянно возрастает количество людей, испытывающих душевный дискомфорт. Невозможно быть эгоистом, жить только для себя, не обращать внимания на нужды людей и при этом быть счастливым. Напротив, человек, делающий добро ближним, который готов идти ради другого на определенные жертвы, стремящийся любить окружающих будет испытывать внутреннее удовлетворение. Таков закон: что человек посеет, то и пожнет.

Итак, если ты желаешь обрести счастье — обратись Богу, восстанови с Ним.

Таков путь к счастью, которое может поместить Творец в твоё сердце взаимоотношения, разрушенные грехом, отдай Ему своё сердце, возлюби Его; возлюби своих ближних, живи и делай им добро.

**Виталий РЕЧНОВ**





Признанное в Америке **Женское Спа**

# 14-я **Годовая Акция**

Купи посещение на один день - Линнвуд **\$35** / Такома **\$30**

**и получи  
скидку**

**\$10**

**на каждое  
дополнительное  
посещение**

6/20/2011~7/31/2011



Корейский скраб



Нефритовая комната



Зона отдыха



Солевая комната

Заказывайте Подарочные Сертификаты на [www.olympusspa.net](http://www.olympusspa.net)



**Tacoma (253) 588-3355**

8615 S. Tacoma Way, Lakewood, WA 98499

**Lynnwood (425) 697-3000**

3815 196th St. SW. Suite 160, Lynnwood, WA 98036





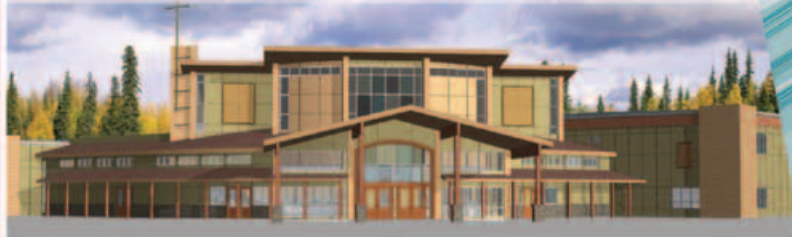
# PERSONAL SERVICE INTEGRITY DESIGN EXCELLENCE

Design by www.KanonUSA.com

**PLK Architects, PLLC** is a multi-discipline professional services organization specializing in the fields of architecture, real estate development planning, project management, construction management and permitting.



Специализируемся на проектах церквей и акустики



## Markets Served

Churches (planning / building / acoustics)  
Education  
Civic & Justice  
Transportation  
Mixed-Use (retail / office / residential)  
Mid and High-Rise  
Multi-Family Residential  
Custom Home Design & Planning

**БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**

**Мы говорим по-русски,  
-украински, -английски**

## Main Office

■ Tacoma, WA  
■ Phone: 253-332-9765

■ Fax: 253-883-3556  
■ [www.plkarchitects.com](http://www.plkarchitects.com)  
■ [info@plkarchitects.com](mailto:info@plkarchitects.com)





# European Health Center

## **Mark-Anthony Chiropractic Clinic**

лечение опорно-двигательной системы.

## **Nina Aksenova-Walsh N.D.**

натуропат, лечение натуральными методами, иглоукалывание.

## **Alina Bouza M.D.**

русско-говорящий психиатр.

В офисах работает известный специалист по мануальной терапии

## **Alexander Kozlov, LMP**

лечебный массаж

### **Bellevue**

15650 NE 24th St., Suite D  
Bellevue, WA 98008  
(425) 747-2801

### **Everett**

12811 8th Ave W., Suite B-103  
Everett, WA 98204  
(425) 513-6959

### **Federal Way**

32123 First Ave. South, Suite A-1  
Federal Way, WA 98003  
(253) 874-5028



# Ваши клиники для лечения после автомобильных аварий и несчастных случаев

**Детей до 10 лет с нарушениями опорно-двигательной системы мы принимаем бесплатно.**

Адвокаты, как и врачи, имеют разную специализацию. Одни занимаются авариями с участием общественного транспорта, другие - с коммерческими траками, третьи - с индивидуальными автомобилями. Мы работаем со многими адвокатскими фирмами Большого Сиэтла. Позвоните нам, и мы Вам порекомендуем правильного адвоката.

Я много лет занимаюсь адвокатской практикой в Большом Сиэтле. Эта клиника всегда предоставляет систематизированную и обоснованную медицинскую документацию по каждому делу. С такими документами легко вести переговоры со страховыми компаниями и представлять дело в суде. Адвокат, штат Вашингтон.

Мы попали в аварию, но, благодаря этой клинике, успешно восстановили здоровье, с тех пор рекомендуем всем знакомым и родственникам. Пациенты, г. Everett

Большое спасибо сотрудникам Клиники, а особенно Саше Козлову, за его золотые руки. Пациенты, г. Federal Way



# (206) 898-8409

# Spirit Trucking

**Direct:**

**(206) 979-9768**

**Office:**

**(206) 274-9909**

## Приглашаем на работу!

**Профессиональных водителей**  
по 48 штатам

Local drivers: from  
\$200-\$400 per day,  
must be USA citizen

Диспетчер говорит  
по-русски

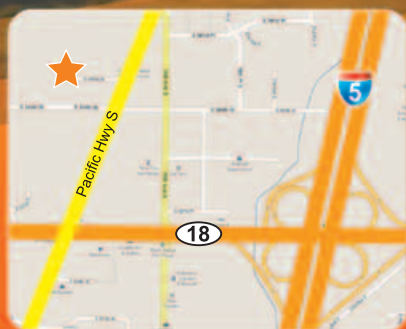
**Приглашаем  
Owner/Operators**

- \$1.20 empty & loaded miles  
(all miles) with fuel surcharge

**Компания покрывает:**

IFTA / Tolls / Pallets / Trip permit  
in the following states: OR, NY, NM, KY

**Требуются опытные механики**



1209 S 343 st.  
Federal Way, WA 98003  
E-mail:  
spirit\_trucking@yahoo.com

**Ремонтируем Траки и Трейлеры**  
**(oil change, breaks, seals,**  
**service A/C ...etc)**

**NEW!**

**FOR SALE**  
**Trucks and**  
**Trailers:**

- 1997-1998 Great Dane & Utility Trainers - TK Units & air-ride suspension **\$12,500**
- 1999 Volvo 770 (2002 Detroit 60 Series engine installed with 550K miles) **\$28,500** (13 spd)
- 2000 Freightliner FLD **\$19,000** obo (13 spd)
- Self Balancers \$170 Steer & \$180 drive/trailer axles (per set)
- MICHELIN TIRES (GOOD PRICE)



# Gabriel Travel

У нас дешевле!

Москва – от **\$699**+tax    Киев – от **\$699**+tax

8-дневный отдых на **Гаваях** – от **\$799**+tax

All inclusive in **Cancun**, 8 дней – от **\$899**+tax

(Авиаперелет, трансфер в отель, проживание в шикарной 5\* гостинице, все напитки и питание бесплатно)

Паспорта / Визы – срочное оформление.



**Тел. 1 (888) 505-4196**

5111 College Oak Dr., Suite G, Sacramento, CA 95841



# 90% OFF

на все товары\*

## ВНИМАНИЕ

### РАСПРОДАЖА ПОСУДЫ ВСЕГО 3 ДНЯ!

**РАСПРОДАЖА НЕМЕЦКОЙ ПОСУДЫ НА \$1 МИЛЛИОН ДОЛЛАРОВ! ПРОДАНО ДОЛЖНО БЫТЬ ВСЕ!**

Мы продаем большой ассортимент немецкой посуды высокого качества. Все товары новые, в упаковке и с гарантией производителя!

- Безопасная для здоровья посуда, в которой можно готовить без воды и жира, многократно демонстрировавшаяся на различных ярмарках, шоу и домашних презентациях.
- Многослойные (4 - 7 слоев) комплекты из 20, 16, и 12 предметов.
- Быстрый и равномерный нагрев, легко моется, изготовлены из хирургической нержавеющей стали CrNi 18/10.
- Обычно продаются за тысячи \$\$\$ — ТОЛЬКО ТЕПЕРЬ вы можете приобрести по цене ниже себестоимости!
- В НАЛИЧИИ: пароварки, кастрюли, сковороды, жаровни, чайники, термосы, наборы для бара и барбекю, наборы столовых предметов, комплекты ножей и много других предметов!

**Получи НЕМЕЦКИЙ НОЖ БЕСПЛАТНО просто посетив нашу акцию**

## Набор посуды 12 предметов

Обычная цена \$1,799.95 **от \$249.95\***

SKU# 2800270

**FREE ПАРКОВКА**  
**FREE ВХОД**  
**FREE ДЕМОНСТРАЦИЯ**

**22, 23 & 24 Июля 2011** Пт & Суб: 10am - 7pm Воскр: 12pm - 5pm

**Hilton Bellevue**

300 112th Avenue SE • Bellevue, WA 98004 • (425) 455-1300

Take I-90 East toward Bellevue. Use the Bellevue Way exit and head north on Bellevue Way. Take a slight right onto 112th Ave SE. Hotel will be one mile on right.

HURRY! SEVERAL ITEMS HAVE LIMITED SUPPLY! ALL ITEMS SOLD UP TO 90% OFF! \*PRICE AFTER INSTANT COUPON. \*\*THREE DAYS ONLY! \*\*INDUCTION WITH ANY COOKWARE SET OVER \$250.00

**Гусьтница** **теперь \$139.95**  
Было: \$389.95

Идеальна для птицы, мяса, супов и запеканок на плите и в духовке

sku# 1103259, 2607060

**Немецкие кухонные ножницы** **теперь \$5.95**  
Было: \$30

sku# 2003008

**Чайники** **от \$19.95**  
Было: \$119

sku# 1106700

**Набор для бара 7 предметов** **теперь \$3.95**  
Было: \$14.95

sku# 22177408 pink

**3 лопатки** **теперь \$19.95**  
Было: \$79

sku# 2800713

**Набор ножей из 7 предм.** **теперь \$10.95**  
Было: \$100

Наборы ножей 7, 12, 15 & 24 штук. Различные комплексы (с подставкой или в коробочке)

sku# 2800782

**Немецкая скороварка** **от \$129.95**  
Было: \$562

sku# 2803300

Многофункциональная и безопасная. Уменьшает время приготовления на 75%.

**Комплект посуды из 12 предметов** **теперь \$189.95\***  
Было: \$1,299

sku# 1112220 Blue Glass & 1112206

Многоослойная посуда из хирургической стали у которой ручки всегда остаются холодными и которая моется в посудомоечной машине

**Набор столовых приборов 72 шт.** **от \$159.95**  
Было: \$1,434

sku# 2800461

Около 17 на набор предметов на одну персону

**Кастрюли** **от \$129.95**  
Было: \$490

Различные размеры

**FREE**  
или  
индукционная плита стоимостью \$200\*\*

**\$30 OFF**  
НА ЛЮБОЙ НАБОР ПОСУДЫ из 12 предметов

